

Přehled sortimentu Produktübersicht Product catalogue



Plyn
Gas
Gas



Bioplyn
Biogas
Biogas



Voda
Wasser
Water



Chlazení
Kühlung
Cooling



Topení
Heizung
Heating



Chemie
Chemical
industry



Energetika
Energetik
Power



Průmysl
Industrie
Industry



Automobilový
Průmysl
Automotive

 **PEVEKO**
REGULAČNÍ TECHNIKA



VÝROBCE ELEKTROMAGNETICKÝCH VENTILŮ A REGULAČNÍ TECHNIKY
HERSTELLER VON MAGNETVENTILEN UND REGELTECHNIK
MANUFACTURER OF SOLENOID VALVES AND CONTROL SYSTEM

OBSAH

CONTENT

INHALT

Elektromagnetické ventily a příslušenství

A

Solenoid valves and accessories

Magnetventile und Zubehör

Komponenty pro plynové rozvody a hořáky

B

Components for gas installation and burners

Komponenten für Gasinstallationen und Gasbrenner

Motorické ventily, zabezpečovací a regulační prvky

C

Motorized valves, safety and control components

Ventile mit motorischen Stellantriebe, Sicherheits- und Regelelemente

Manopříslušenství

D

Pressure gauge cocks, valves and accessories

Manometerhähne, Ventile und Zubehör



ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

SOLENOID VALVES AND ACCESSORIES

MAGNETVENTILE UND ZUBEHÖR

Ventily pro plyn a bioplyn dle EN 161

Valves for gas and biogas acc. to EN 161

Sicherheitsventile für Gas und Biogas nach EN 161

Detektory hořlavých a nebezpečných plynů

Gas detectors

Gasdetektoren

Elektromagnetické ventily pro všeobecné použití

Solenoid valves for industrial application

Magnetventile für allgemeine Anwendung

Elektromagnetické ventily pro chladicí, mrazicí a klimatizační techniku

Solenoid valves for cooling, refrigeration and air-conditioning

Magnetventile für Kälte-, Tiefkühl- und Klimatechnik

Ventilové baterie a individuální řešení

Solenoid valves blocks and individual solutions

Magnet-Ventilblöcke und individuelle Lösungen



Elektromagnetické ventily a příslušenství / Solenoid valves and accessories
Technický poradce / Technical guide

Základní pojmy / Basic facts

Ventily pro plyn a bioplyn dle EN 161 / Valves for gas and biogas acc. to EN 161

Přímou ovládané plynové ventily dle EN 161 / Directly controlled gas valves acc. to EN 161

Řada Series	Konstrukce Design	Fukce Function	Připojení Connection	Teplota Temperature (max.)	Tlak rozsah Pressure range (kPa)	Materiál tělesa Material	Strana Page
EVPE 4	Sedlový Seat valve	2/2, NC	1/8" ÷ 1/2"	120°C	0 ÷ 800 / 100 / 30	Mosaz Brass	A1
EVPI	Sedlový Seat valve	2/2, NO	1/4" ÷ 3/8"	80°C	0 ÷ 100/ 30	Mosaz Brass	A2
EVF	Sedlový Seat valve	2/2, NC	1/2" ÷ 1 1/2"	60°C	0 ÷ 2,5/ 5	Mosaz Brass	A3
EVF /RA EVF /RB	Sedlový rohový Seat valve angle	2/2, NC	M32x1,5 / G1 1/2", G 1 1/2" / G 1 1/2"	60°C	0 ÷ 15	Al	A3
EVPE	Sedlový Seat valve	2/2, NC	1/2" ÷ 2"	60°C	0 ÷ 15 / 800	Mosaz Brass	A4
EVPE /P	Membránový Diaphragm valve	2/2, NC	DN 50 ÷ 100	80°C	0 ÷ 50 / 400	Al	A5
W-EVPE, R, RP, /L	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC	1/2" ÷ 2"	60°C	0 ÷ 20(L) / 50	Al	A6
W-EVPE R/P	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC	DN 65 ÷ 100	60°C	0 ÷ 20(L) / 50	Al	A6
EHPE /P	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC	DN 65 ÷ 150	60°C	0 ÷ 100	Al	A11

Havarijní plynové ventily s ručním ovládáním dle EN 161 / Safety solenoid valves with manual reset acc. to EN 161

EVH	Sedlový Seat valve	2/2, NO	1/2" – 2"	80°C	0 – 400	Mosaz Brass	A13
EVH, /L, /LR	Sedlový Seat valve	2/2, NO	1/2" – 2"	80°C	0 – 5	Mosaz Brass	A14
EVH /P	Sedlový Seat valve	2/2, NO	DN 50 – 100	80°C	0 – 400	Al	A15
W-EVH M, M/L	Sedlový Seat valve	2/2, NO	1/2" – 1"	60°C	0 – 600 / 50 (L)	Mosaz Brass	A16
EVHNC M, M/L	Sedlový Seat valve	2/2, NC	1/2" – 1"	60°C	0 – 600 / 50 (L)	Mosaz Brass	A16
W-EVH, /L	Sedlový Seat valve	2/2, NO	1/2" – 2"	60°C	0 – 600 / 50 (L)	Al	A19
W-EVH /PL, /P	Sedlový Seat valve	2/2, NO	DN 65 – 300	60°C	0 – 600 / 50 (PL)	Al	A19
EVHNC, /L	Sedlový Seat valve	2/2, NC	1/2" – 2"	60°C	0 – 600 / 50 (L)	Al	A23
EVHNC /PL, /P	Sedlový Seat valve	2/2, NC	DN 65 – 300	60°C	0 – 600 / 50 (PL)	Al	A23

Detektory hořlavých a nebezpečných plynů / Gas detectors

Řada Series	Konstrukce Design	Indikované plyny Gases	Výstupní funkce Output function	Teplota okolí Ambient Temp.	Signalizace Signalization	Materiál Material	Strana Page
DHP 4	Dvoustupňová indikace, katalytické spalování 2-level indication, catalytic combustion	metan, propan, butan, CO, aj. Methane, Propane, Iso-Butane, CO, etc.	2x Relé 2x Relay, max. 250V - 2A	-20°C ÷ 40°C	Světelná, zvuková Optic, acoustic	Plast Plastics	A 27
GS 130, GS 133	Dvoustupňová indikace, katalytické spalování 2-level indication, catalytic combustion	metan, propan, iso-butan, aj. Methane, Propane, Iso-Butane, etc.	Relé Relay, max. 230V / 5A	-10°C ÷ 40°C	Světelná, zvuková Optic, acoustic	Plast Plastics	A 28
BD	Jednoustupňová indikace, katalytické spalování 1-level indication, catalytic combustion	metan, propan, butan, CO Methane, Propane, CO	6x12V impulz impuls	-10°C ÷ 40°C	Světelná, zvuková Optic, acoustic	Plast Plastics	A 30

Elektromagnetické ventily pro všeobecné použití / Solenoid valves for industrial application

Ventily pracující od 0 bar tlakové diference / Solenoid valves without differential pressure

2/2 cestné ventily / 2/2way valves

Řada Series	Konstrukce Design	Fukce Function	Připojení Connection	Teplota Temperature (max.)	Tlak rozsah Pressure range (bar)	Materiál tělesa Material	Strana Page
MVPE	Membránový ventil Diaphragm valve	2/2, NC	1/2" -1"	90°C (NBR) 140°C (EPDM) 130°C (Viton)	0 ÷ 14	Mosaz Brass	A 40
MVPE MVPE /N MVPI /N	Membránový ventil Diaphragm valve	2/2, NC (MVPE) NO (MVPI)	1/2" -2"	80°C (NBR) 130°C (EPDM) 120°C (Viton)	0 ÷ 10	Mosaz, Nerez Brass, Stainless	A 31
MVPE /D	Membránový ventil – suchý Diaphragm valve – Dry	2/2, NC	1/2" -1"	90°C (NBR) 140°C (EPDM) 130°C (Viton)	0 ÷ 2/0,5	Mosaz Brass	A 34
EVPE 2 EVPI 2	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC (EVPE) NO (EVPI)	1/2" -2"	80°C	0 ÷ 8/3/1/0,5/0,2/0,1	Mosaz Brass	A 35
EVPE /N	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC	1/4" -3/4"	80°C	0 ÷ 8/ 1 / 0,5 / 0,3	Nerez Stainless	A 36

3/2 cestné ventily / 3/2 way valves

EVPT	Sedlový ventil Seat valve	3/2, NC	3/8", M14 a M16 x 1,5	130°C	0 ÷ 8/ 3 / 1	Al	A 37
EVPT 4	Sedlový ventil Seat valve	3/2, NC	1/8" ÷ 1/4"	120°C	0 ÷ 10	Mosaz, Nerez Brass, Stainless	A 38

Ventily pracující při tlakové diferenci / Solenoid valves with differential pressure

EVPE 2 EVPI 2	Pístový ventil Piston valve	2/2, NC (EVPE), NO (EVPI)	3/4" -2"	80°C	0,8 ÷ 8	Mosaz Brass	A 39
MVNE MVNI	Membránový ventil Diaphragm valve	2/2, NC (MVNE), NO (MVNI)	1/2" -1"	90°C (NBR) 140°C (EPDM) 130°C (Viton)	0,16 ÷ 14	Mosaz Brass	A 40
EVPE /N	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC	3/4"	80°C	0,8 ÷ 8	Nerez Stainless	A 42
MVPE 2 MVPI 2	Membránový ventil Diaphragm valve	2/2, NC (MVPE), NO (MVPI)	3/8" ÷ 3/4"	75°C	0,5 ÷ 10	Plast Plastics	A 43
MVRE MVRI	Membránový ventil Diaphragm valve	2/2, NC (MVRE), NO (MVRI)	3/8" ÷ 1"	60°C	0,3 ÷ 8	Al	A 44

Elektromagnetické ventily pro chladicí, mrazicí a klimatizační techniku
/ Solenoid valves for cooling, refrigeration and air-conditioning

Ventily pracující od 0 bar tlakové difference / Solenoid valves without differential pressure

Řada Series	Konstrukce Design	Fukce Function	Připojení Connection	Teplota Temperature (max.)	Tlak rozsah Pressure range (bar)	Materiál tělesa Material	Strana Page
ERS , ERF	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC, NO	6 ÷ 10 mm (ERS) 7/16" ÷ 5/8" (ERF)	125°C	0 ÷ 21(DC)/ 45,2(AC)	Mosaz Brass	A 45
EVRE	Sedlový ventil nárožní Seat valve angle pattern	2/2, NC	6 mm 1/4"	125°C	0 ÷ 18(DC)/ 25 (AC)	Mosaz Brass	A 47

Ventily pracující při tlakové diferenci / Solenoid valves with differential pressure

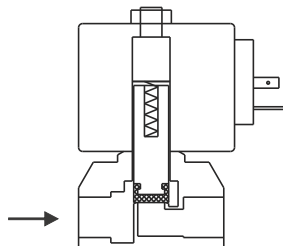
ERS 6 ERF 6	Sedlový ventil Seat valve	2/2, NC	10 ÷ 16 mm (ERS) 5/8" ÷ 7/8" (ERF)	125°C	0 ÷ 21(DC)/ 45,2(AC)	Mosaz Brass	A 45
------------------------------	------------------------------	---------	---------------------------------------	-------	----------------------	----------------	------

Ventilové baterie a individuální řešení / Solenoid valves blocks and individual solutions?

A 48

1. Elektromagnetické **přímo** ovládané ventily jsou ventily, u kterých je **hlavní kuželka přímo spojená s kotvou** (jádre) elektromagnetu, tzn. elektromagnet přímo otevírá průchod ventilem bez potřeby tlakového rozdílu. Tyto ventily pracují od nulových tlakových rozdílů, ale maximální tlakový rozdíl je závislý na přitažné síle elektromagnetu (čím větší světlost ventilu, tím menší tlakový rozdíl, při stejné velikosti elektromagnetu).

Příklad: EVPE 2006.02 - DN 6 - tlak 800kPa
EVPE 2020.02 - DN20 - tlak 20kPa

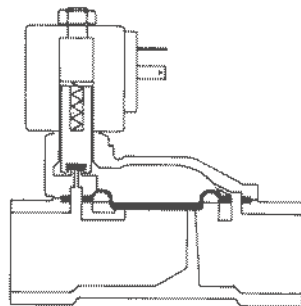


1. Solenoid valves **directly** controlled are valves in which the solenoid directly opens a passage through valve. The valves do not required a minimum operating pressure. These valves will operate at the pressure from 0 bar, but the maximum pressure difference across the valve depends on a magnetic force of the solenoid (the bigger inside diameter of valve, the smaller pressure-difference at the equal size of solenoid)

Example: EVPE 2006.02 - DN 6 - max. work. pressure 800 kPa
EVPE 2020.02 - DN20 - max. work. pressure 20 kPa

2. Elektromagnetické **nepřímo** (pilotně) ovládané ventily jsou ventily, u kterých **není hlavní kuželka přímo spojená s kotvou** (jádre) elektromagnetu, tzn. elektromagnet otevírá pouze pomocný přepouštěcí kanál (pomocné sedlo), tím se uvolní tlak nad hlavní kuželkou (pístem, membránou) a průchod ventilem je otevřen pomocí **minimálního tlakového rozdílu**. Tyto ventily pracují vždy od nějakého minimálního tlakového rozdílu (např. EVPE 2015.01 - tlak. rozdíl 0,08 - 0,8 MPa). Při poklesu tlakového rozdílu pod minimální hranici začne kuželka průchod ventilu omezovat, ale pomocné sedlo zůstane otevřeno i bez potřeby minimálního tlak. rozdílu. Pro uzavření elektromagnetického ventilu není potřeba minimální tlakový rozdíl, uzavření zabezpečí pružina. U těchto ventilů je možné stejnou velikostí elektromagnetu ovládat různé velikosti ventilů, protože pomocné sedlo které ovládá elektromagnet má vždy stejnou světlost.

Příklad: EVPE 2015.01 - DN15 - tlak 0,08-0,8MPa
EVPE 2040.01 - DN40 - tlak 0,08-0,8MPa

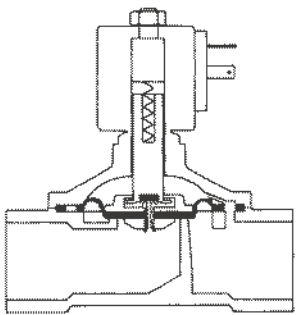


2. Solenoid valves **indirectly** (pilot) controlled are valves in which the **solenoid opens only an vent bore** (pilot seat), herewith reliefs the pressure over the main piston/diaphragm and the valve orifice is opened by a minimum pressure-difference. The valve operates from a **minimum pressure-difference to a maximum working pressure** (for example EVPE 2015.01 pressure-difference from 0,08 to 0,8 MPa). Is the pressure difference under a minimum level, the main sealing element (piston/diaphragm) starts reducing the passage through valve, but the pilot seat remains open. The valves do not required a minimum pressure-difference to close the solenoid valve. It is possible to control valves of various dimensions, because the pilot seat, which controls the solenoid valve, has always the same inside diameter.

Example: EVPE 2015.01 - DN15 - work. pressure 0,08-0,8MPa
EVPE 2040.01 - DN40 - work. pressure 0,08-0,8MPa

3. Elektromagnetické ventily **nuceně** ovládané (se zavěšenou membránou) - pro tyto ventily je rovněž používáno označení **přímo ovládaných ventilů**. Tato skupina slučuje výhody:
a) ventilů přímo ovládaných (funkčnost bez potřeby minimálního tlakového rozdílu).
b) ventilů nepřímo ovládaných (funkčnost do vyšších tlakových rozdílů při stejné velikosti elektromagnetu).
Tzn. že pokud je na ventilu nějaký tlakový rozdíl (diferenční tlak) ventil pracuje jako nepřímo ovládaný. Pokud tlakový rozdíl začne klesat, hlavní kuželka zůstává v otevřeném stavu, protože je zavěšená na jádře elektromagnetu (je **nuceně** otevřená)

Příklad: MVPE 125.0 - DN25 - tlak 0 - 1,4MPa



3. Solenoid valves - **directly** controlled (with forced lifting)

- these valves combine advantages of:
a) direct acting valves (do not required a minimum pressure-difference)
b) indirectly controlled valves (open at higher pressure-differences, then the directly controlled solenoid valve with the solenoid of the same size)
This means, if there is a pressure-difference on the valve (difference pressure), the valve operates as an indirectly controlled valve. If the pressure-difference starts falling, the main sealing element (piston/diaphragm) remains open, because it is attached to the core of solenoid.

Example: MVPE 125.0 - DN25 - pressure 0 - 1,4MPa

FUNKCE VENTILŮ:

1. **E** - bez proudu uzavřen (NC)
- ventil je pod napětím otevřen (u ventilů nepřímo ovládaných je nutné splnit podmínku minimálního tlakového rozdílu), bez napětí uzavřen.
2. **I** - bez proudu otevřen (NO)
- ventil je bez napětí otevřen (u ventilů nepřímo ovládaných je nutné splnit podmínku minimálního tlakového rozdílu), s napětím uzavírá.

PRŮTOKY:

1. **GRAF**
- u ventilů, kde je uvedený průtokový diagram, se odečítá průtok (na vodorovné ose), tlaková ztráta (na svislé ose), nebo velikost ventilu (na křivce)
2. **PRŮTOKOVÝ SOUČINITEL Kv**
- určuje průtokové množství m³/h vody 15°C při tlakovém rozdílu (tlakové ztrátě) 0,1 MPa. Průtok při jiných tlakových rozdílech vody se určuje určité vztahem:

$$Q = K_v \cdot \sqrt{\frac{\Delta p \times 1000}{\rho}}$$

Kde Q - množství kapaliny (m³/h)
Kv - průtokový součinitel (m³/h)
Δ p - tlakový rozdíl (bar)
ρ - hustota kapaliny (kg/m³) - pro vodu ρ=1000kg/m³

FUNCTION OF VALVES:

1. **E** - normally closed (NC)
- closed when the solenoid is de-energized and open when energized (in case of indirectly controlled valves is necessary to follow the minimum pressure-difference).
2. **I** - normally open (NO)
- open when the solenoid is de-energized and closed when energized (in case of indirectly controlled valves is necessary to follow the minimum pressure-difference).

RATE OF FLOW:

1. **CHART**
- the valves, where the flow diagram is mentioned, the flow rate (on the horizontal axis), pressure drop (on the vertical axis), or the size of valve (on the curve) can be read.
2. **FLOW COEFFICIENT Kv**
- it determine the flow quantity m³ per hour of water 15°C at pressure difference (pressure dropp) 0,1 MPa. If there are other pressure differences, the flow is determined as follows:

$$Q = K_v \cdot \sqrt{\frac{\Delta p \times 1000}{\rho}}$$

Q - flow rate (m³/h)
Kv - flow coefficient (m³/h)
Δ p - pressure-difference (bar)
ρ - density (kg/m³) - for water ρ=1000kg/m³

PEVEKO nepřijímá odpovědnost za případné chyby v katalogích, brožurách a dalších tiskových materiálech. PEVEKO si vyhrazuje právo změnit své výrobky bez předchozího upozornění. To se týká také výrobků již objednaných za předpokladu, že takové změny nevyžadují dodatečné úpravy již dohodnutých podmínek.

Peveko does not undertake the responsibility for mistakes in catalogues, booklets and other printed documents. Peveko reserves the right to change its products without previous warning. It is concerned also products in order, providing that such change does not require an additional treatment in already agreed conditions.

EVPE 4

DVOUCESTNÝ ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL přímo ovládaný DN 3 - 15

TWO-WAY SOLENIID VALVE directly controlled DN 3 - 15

POUŽITÍ:

Pro dvoupolohové ovládnání průtoku plyných paliv, plynů a kapalin, které nanaapadají použité materiály

POPIS FUNKCE:

Ventil je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen.

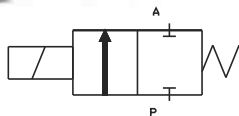


APPLICATION:

For two - position control of all gas and liquid medium that do not attack used materials.

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is closed when the solenoid is de-energized and open when energized.



TYPE - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světllost Inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection (internal thread)	Pracovní přetlak Pressure difference (MPa)		Průtokový součinitel Flow coefficient - Kv (m ³ .h ⁻¹)*	Hmotnost Weight (kg)
			min	max		
EVPE 4103.*2	3	Rp 1/8	0	0,8	0,2	0,6
EVPE 4106.*2	5	Rp 1/4	0	0,8	0,54	0,7
EVPE 4110.*2	10	Rp 3/8	0	0,1	1,3	0,8
EVPE 4115.*2	15	Rp 1/2	0	0,03	3,2	1,1

* měřeno vodou při Δp=0,1MPa

* measured by water at Δp=0,1MPa

TECHNICKÉ ÚDAJE:

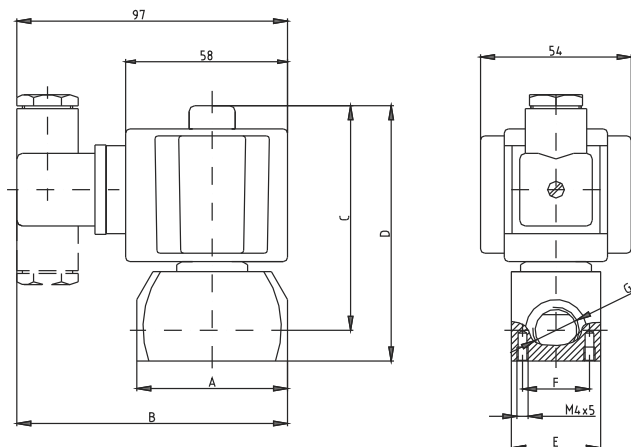
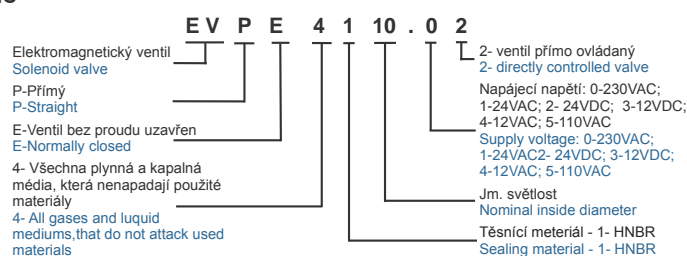
Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním odpovídá EN 161
Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen
Ovládnání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva a všechny plyny a kapaliny, které nenaapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez těsnění - pryž NBR, HNBR
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	-10 až +120°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	10-30ms/10-30ms
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	26 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)
Třída	C

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing meets EN 161
Function	NC (E) - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all gas and fluid medium that do not attack used materials
Used material	body-brass, insideparts- stainless steel, sealing rubber HNBR
Ambient temperature	from -20 to +60°C
Medium temperature	from -10 to +120°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	10-30ms / 10-30ms
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	26 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)
Class	C

OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:

TYP TYPE	A	B	C	D	E	F	G
EVPE 4103.*2	44	91	75	82	22	16	Rp 1/8
EVPE 4106.*2	50	95	77	85	25	19	Rp 1/4
EVPE 4110.*2	54	97	81	92	32	24	Rp 3/8
EVPE 4115.*2	70	104	98	111	36	26	Rp 1/2

EVPI

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY přímo ovládané - inverzní

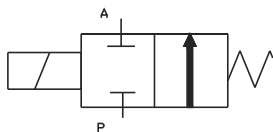
TWO-WAY SOLENOID VALVES directly controlled - reversal

POUŽITÍ:

Pro dvoupohodové ovládnání průtoku plyných paliv.

POPIS FUNKCE:

Ventil je bez proudu otevřen a pod proudem uzavřen.



APPLICATION:

For two - position control of heating gas passage

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is opened when the solenoid is de-energized and close when energized.

TYP - Objednáací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost Inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (kPa)		Průtokový součinitel-Kv Flow coefficient-Kv (m ³ .h ⁻¹)*	Hmotnost Weight (kg)
			min	max		
EVPI 1006.*2	6	Rp 1/4	0	100	0,54	0,60
EVPI 1010.*2	10	Rp 3/8	0	30	1,3	0,65

měřeno vodou při Δp=0,1MPa

determined by means of water at Δp=0,1MPa

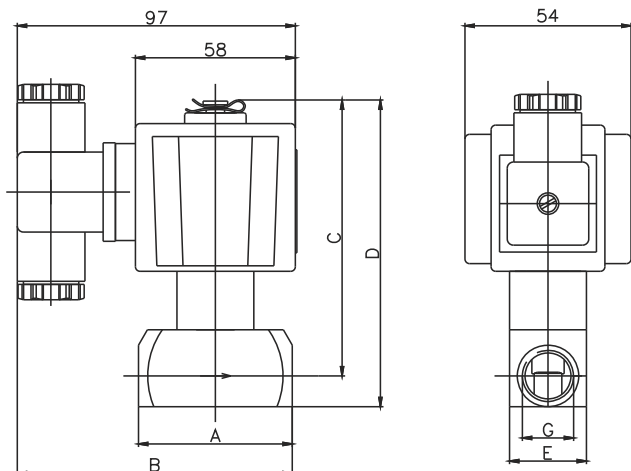
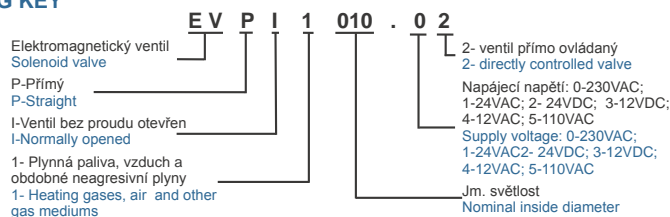
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním odpovídá EN 161
Funkce	NO (I) - bez proudu otevřen
Ovládnání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva a všechny plyny a kapaliny, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez těsnění - pryž NBR, HNBR
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	max 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	10-30ms/10-30ms
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	26 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)
Třída	D

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing meets EN 161
Function	NO (I) - normally opened
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all gas and fluid medium that do not attack used materials
Used material	body-brass, insideparts- stainless steel, sealing rubber NBR, HNBR
Ambient temperature	from -20 to +60°C
Medium temperature	max 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	10-30ms / 10-30 ms
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	26 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)
Class	D

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:

TYP TYPE	A	B	C	D	E	G
EVPI 1006.*2	48	92	95	104	25	Rp 1/4
EVPI 1010.*2	50	93	98	109	30	Rp 3/8

EVF | EVF /RA, /RB

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY *přímo ovládané*

POUŽITÍ:

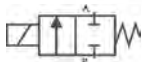
Pro dvoupohodové ovládnání průtoku plyných paliv

POPIS FUNKCE:

Ventil je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen.

POZNÁMKA:

Před plynové ventily doporučujeme předřadit filtry (viz kapitola B).



TWO-WAY SOLENOID VALVES *directly controlled*

APPLICATION:

For two - position control of heating gas passage

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is closed when the solenoid is de-energized and open when energized.

NOTE:

Let us propose to insert gas filter before gas valves (see chapter B).

TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost Inside diameter DN	Přípoj. rozměr (vnitřní závit)* Connection (inside thread)*	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Jmenov. průtok** Flow coefficient** (m ³ .h ⁻¹)	Třída Class	Hmotnost Weight (kg)
			min	max			
EVF 12.11 DN 15	15	Rp 1/2	0	5	8,5	C	0,7
EVF 12.11 DN 15 - MORA 907	15	M 32 x 1,5	0	5	8,5	C	0,9
EVF 12.11 DN 20	20	Rp 3/4	0	5	15	C	0,8
EVF 12.11 DN 25 P	25	Rp 1	0	5	25	C	1,0
EVF 12.11 DN 40	30	Rp 1 1/2	0	2,5	40	D	1,4
EVF 12.11 DN 25 RA	25	M 32 x 1,5 - G 1 1/2	0	5	25	C	0,8
EVF 12.11 DN 25 RB	25	G 1 1/2 - G 1 1/2	0	5	25	C	0,8

* typ DN 15 - MORA 907, DN 25 RA, RB mají přípojovací závit vnější

** měřeno při maximálním Δp

* The types DN 15 - MORA 907, DN 25 RA, RB have outlet connection thread

** measured at maximum Δp

TECHNICKÉ ÚDAJE:

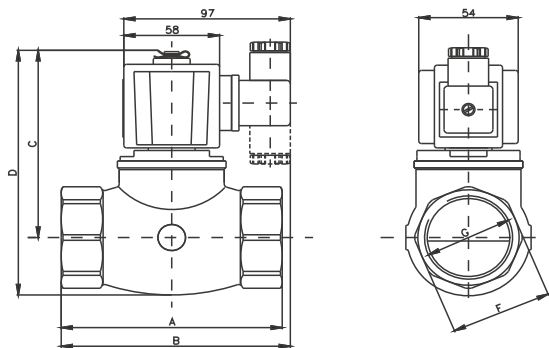
Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním odpovídá EN 161
Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen
Ovládnání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva včetně propan-butanu
Použitý materiál	těleso - mosaz, Al; vnitřní části - nerez, Al těsnění - pryž NBR, HNBR
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	max 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	max. 1s / max. 1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 20°
Příkon	20 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing meets EN 161
Function	NC (E) - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	heating gases including propane-butane and other gas mediums not attacking used material
Used material	body-brass, Al, insidedparts- dural, stainless steel, sealing rubber NBR, HNBR
Ambient temperature	-20 to +60°C
Medium temperature	max 60°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	max. 1s / max 1s
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 20°
Power input	20 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)

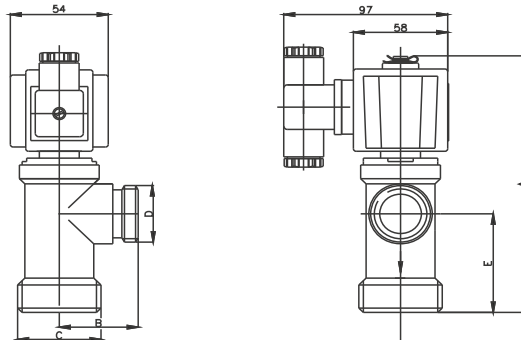
ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

DN 15; DN 15 - MORA 907; DN 20; DN 25 P; DN 40:



ASSEMBLING DIMENSIONS:

DN 25 RA; DN 25 RB



TYP TYPE	A	B	C	D	E	F	G
EVF 12.11 DN 15	65	101	93	108	-	27	Rp 1/2
EVF 12.11 DN 15 - MORA 907	100	125	93	108	-	M 32 x 1,5	-
EVF 12.11 DN 20	75	106	94	112	-	32	Rp 3/4
EVF 12.11 DN 25 P	90	113	97	121	-	41	Rp 1
EVF 12.11 DN 40	120	128	107	140	-	55	Rp 1 1/2
EVF 12.11 DN 25 RA	150	43	G 1 1/2	M32 X 1,5	58	-	-
EVF 12.11 DN 25 RB	150	55	G 1 1/2	G 1 1/2	58	-	-

EVPE

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY přímo ovládané

TWO-WAY SOLENOID VALVES directly controlled

POUŽITÍ:

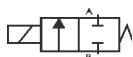
Pro dvoupohohové ovládání průtoku plyných paliv

POPIS FUNKCE:

Ventil je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen.

POZNÁMKA:

Před plynové ventily doporučujeme předřadit filtry (viz kapitola B, str. B 1).



APPLICATION:

For two - position control of heating gas passage

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is closed when the solenoid is de-energized and open when energized.

NOTE:

Let us propose to insert gas filter before gas valves (see chapter B, page B 1).

TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světllost Inside diameter DN	Připoj. rozměr (vnitřní závit) Connection (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (kPa)			Příkon Power input	Napájecí napětí Supply voltage	Hmotnost Weight (kg)
			min.	max.	max. třída class			
EVPE 1006.*2	5	Rp 1/2	0	800	A	26VA	230VAC, 24VAC, 24VDC, 12VDC, 12VAC, 110 VAC	0,7
EVPE 1010.*2	10	Rp 1/2	0	100	A	26VA	230VAC, 24VAC, 24VDC, 12VDC, 12VAC, 110 VAC	0,7
EVPE 1020.*2/A,B	20	Rp 3/4	0	100	B 70 A	20VA	230VAC, 24VAC, 24VDC, 12VDC, 12VAC, 110 VAC	2,3
EVPE 1025.*2	25	Rp 1	0	100	A	65W	230VAC, 24VAC, 24VDC	5,5
EVPE 1040.*2/A,B	40	Rp 1 1/2	0	100	B 70 A	65W	230VAC, 24VAC, 24VDC	6,0
EVPE 1050.*2/A,B	40	Rp 2	0	100	B 70 A	65W	230VAC, 24VAC, 24VDC	6,6
EVPE 1025.*2/L	25	Rp 1	0	15		20W	230VAC, 24VAC, 24VDC	3,5
EVPE 1040.*2/L	30	Rp 1 1/2	0	15		20W	230VAC, 24VAC, 24VDC	4,0
EVPE 1050.*2/L	40	Rp 2	0	15		20W	230VAC, 24VAC, 24VDC	4,6

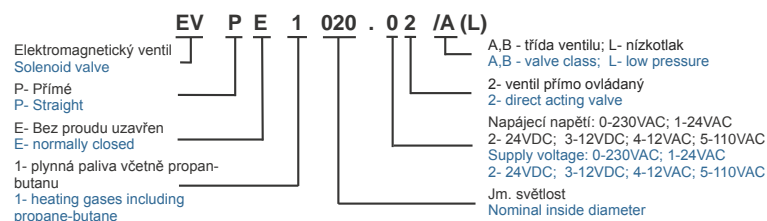
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním odpovídá EN 161
Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen
Ovládání	elektrický, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva včetně propan-butanu
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez, Al; těsnění - pryž NBR, HNBR
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	max 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	max. 1s / max. 1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. odklon od svislé osy 90°
Příkon	20 VA, 20W, 65W
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)

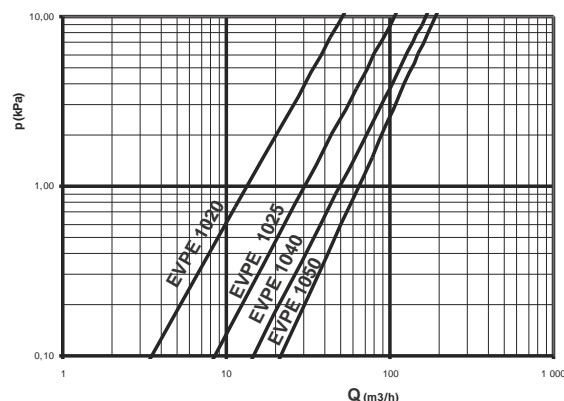
TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing meets EN 161
Function	NC (E) - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	heating gases including propane-butane
Used material	body-brass, insideparts- aluminium, sealing rubber NBR, HNBR
Ambient temperature	-20 to +60°C
Medium temperature	max 60°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	max. 1s / max 1s
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	20 VA, 20W, 65W
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)

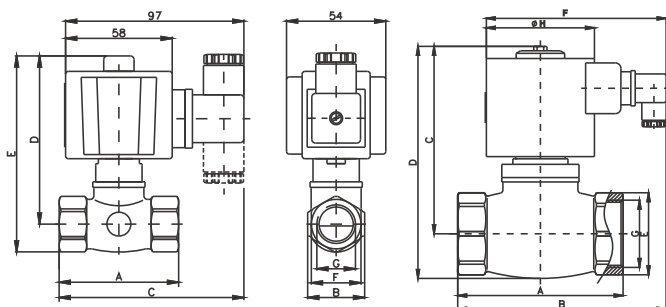
OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM FLOW CHART



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



TYP TYPE	A	B	C	D	E	F	G	φH
EVPE 1006.*2	65	101	83	98	27	-	Rp 1/2	-
EVPE 1010.*2	65	101	83	98	27	-	Rp 1/2	-
EVPE 1020.*2	75	106	115	133	32	134	Rp 3/4	69
EVPE 1025.*2	90	113	162	186	41	163	Rp 1	98
EVPE 1040.*2	120	128	169	202	55	163	Rp 1 1/2	98
EVPE 1050.*2	150	143	159	199	70	163	Rp 2	98
EVPE 1025.*2/L	90	145	117	141	41	134	Rp 1	69
EVPE 1040.*2/L	120	160	131	164	55	134	Rp 1 1/2	69
EVPE 1050.*2/L	150	175	131	171	70	134	Rp 2	69

EVPE /P

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY *přímo ovládané*

POUŽITÍ:

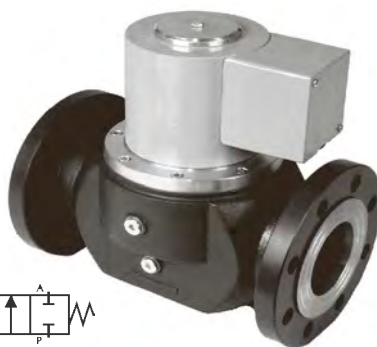
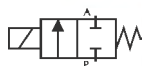
Pro dvupolohové ovládnání průtoku plyných paliv, vzduchu a neagresivních plyných médií. Ventily jsou rovněž v provedení BIOPLYN.

POPIS FUNKCE:

Ventil bez proudu uzavřený a pod proudem otevřen.

POZNÁMKA:

Ventily vyrábíme i ve variantě s ochozem (př. EVPE 1080.02/P ochoz). Ventil je vhodný pro použití v systému, kde nesmí nebo není vhodné aby došlo při otevření ventilu ke vzniku tlakového rázu. Před plynové ventily doporučujeme předřadit filtry (viz kapitola B, strana B 1).



TWO-WAY SOLENOID VALVES *directly controlled*

APPLICATION:

For a two - position flow control of heating gas, air and noagresive gases. Valves are also to be used for biogas.

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is closed when the solenoid is de-energized and open when energized.

NOTE:

These valves can be also supplied as valves with by-pass. The main application is in systems, where you need to avoid hydraulic shocks when opening a valve. Let us propose to insert gas filter before gas valves (see chapter B, page B 1).

TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světllost Inside diameter DN	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Příkon Power input (W)	Hmotnost Weight (kg)
		min	max		
EVPE 1050.*2/P (BIOPLYN)	50	0	400	65	7,5
EVPE 1065.*2/P (BIOPLYN)	65	0	200	65	9,5
EVPE 1080.*2/P (BIOPLYN)	80	0	50	90	24,5
EVPE 1100.*2/P (BIOPLYN)	100	0	50	90	27

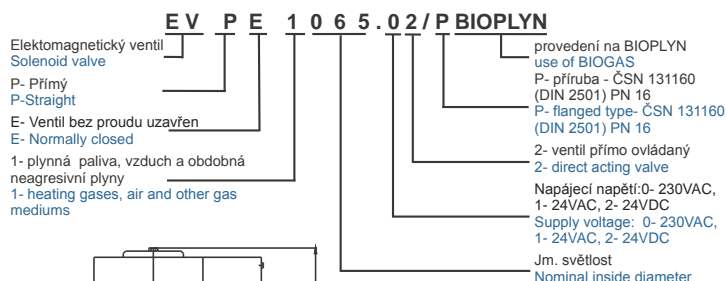
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním odpovídá EN 161
Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen
Ovládnání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva včetně propan-butanu
Použitý materiál	těleso, víko - AISi/10MgMn - ČSN 434331.70 ; vnitřní části - dural a ocel, těsnění - NBR, HNBR Provedení pro BIOPLYN - vnitřní části - nerez a poteflonovaná ocel
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	max 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	max. 1s / max. 1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	65 VA, 90 VA
Krytí	IP 52
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)
Třída	C

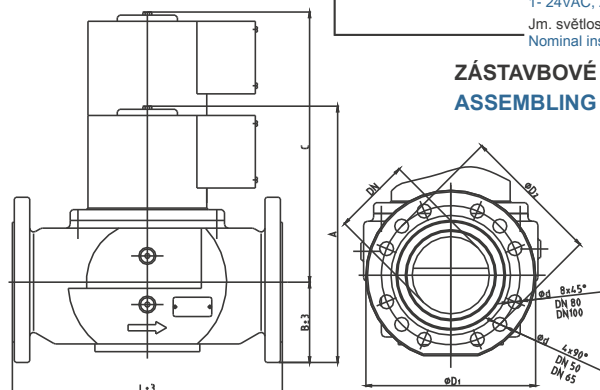
TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing meets EN 161
Function	NC (E) - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	heating gases including propane-butane
Used material	body,cover- AISi/10MgMnČSN 424331.70, internal parts -hard aluminium and steel,sealing- NBR, HNBR The design for Biogas - internal parts - stainless steel and steel coated with Teflon.
Ambient temperature	-20 to +60°C
Medium temperature	max 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=
Switching time	100%
Opening / closing time	max. 1s / max. 1s
Instalation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	65 VA, 90 VA
Protection	IP 52
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)
Class	C

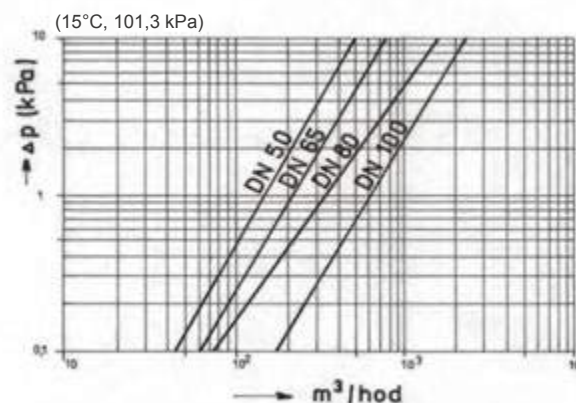
OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN FLOW CHART FOR NATURAL GAS



TYP TYPE	A	B	C	L	D1	D2	d
EVPE 1050.*2/P	245	77	260	230	165	125	18
EVPE 1065.*2/P	255	85	260	270	185	145	18
EVPE 1080.*2/P	320	95	345	320	200	160	18
EVPE 1100.*2/P	335	105	350	350	220	180	18

PŘÍMO OVLÁDANÉ PLYNOVÉ VENTILY

dle EN 161, třída A, skupina 2,
 NC – bez proudu zavřeno

VLASTNOSTI

- Pracuje bez diferenčního tlaku
- Regulace průtoku
- Pomalé otevírání (W-EVPE, W-EVPE R, RP /L)
- Velké průtočné množství
- Pozitivní bezpečnost
- Automatické otevírání

POUŽITÍ

Pro automatické ovládání rozvodu plynu a hořáky do 50 kPa

POPIS FUNKCE

W-EVPE ventily jsou bez proudu uzavřeny.

Bez proudu uzavírá ventil pružina. Tlak plynu na vstupu do ventilu tlačí na uzávěr a zvyšuje uzavírací sílu. Po připojení proudu otevírá cívka uzávěr. Přívod el. proudu může být řízen elektronikou jednotkou nebo detektorem.

V otevřeném stavu je cívka ventilu **pod napětím**.

KONSTRUKČNÍ VARIANTY

W-EVPE M – mosazné těleso

W-EVPE R, W-EVPE (50 kPa) - ventily umožňují regulaci průtočného množství

W-EVPE RP - ventily s pomalým otevíráním a regulací průt. množ.

Připojení manometru na vstup/výstup - G 1/4"

LED indikace připojení el. proudu (W-EVPE, W-EVPE R, RP /L)

Mikrosvínače pro koncové polohy NC,NO na přání (W-EVPE R, RP)

POZNÁMKA

Doporučujeme ventily použít s detektory plynu a předřadit jim plynový filtry. Více informací k těmto výrobkům najde v našem katalogu.

SAFETY SOLENOID VALVES FOR GAS

acc. EN 161, class A, group 2
 NC – normally closed

FEATURES

- Operates without diff. pressure
- Flow regulation / adjustment option
- Slow opening option (W-EVPE, W-EVPE R, RP /L)
- High flow capacity
- Positive safety
- Automatic opening

APPLICATION

For automatic control of gas pipeline and gas burners up to 50 kPa

DESCRIPTION OF FUNCTION

W-EVPE series solenoid valves are normally closed valves. When it is not powered, the only force is the spring that acts on the shutter thus preventing the flow of gas.

The inflow gas pressure increases the sealing force of the shutter. When powered, the coil attracts the mobile core causing the shutter to open with a consequent outflow of gas. Power input can be controlled by control unit or gas detector.

When open, the **coil is energized**.

DESIGN VARIANT

W-EVPE M brass body

W-EVPE R, W-EVPE (50 kPa) valves enables mechanical flow regulation

W-EVPE RP valves have slow opening option

Connection of pressure measurement - G 1/4"

LED indication of power connection (W-EVPE, W-EVPE R, RP /L)

Micro switch for NC, NO contact as an option

NOTE

We propose to use safety solenoid valves with gas detectors and to insert gas filters before gas valves. Please see our datasheets for this products in our catalogue.

Typ – Obj. kód Type – Code	Světlost Nom. dimen	Připojení Connection	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Regulace průtoku Flow regulation	Příkon Power consumption	Krytí Protection
			min	max			
W-EVPE 1015.02M ,/L ***	15	Rp ½"	0	20 (L), 80	-	24 (L), 36	IP 65
W-EVPE 1015.02/L	15	Rp ½"	0	20	-	32	IP 65
W-EVPE 1020.02/L	20	Rp ¾"	0	20	-	55	IP 65
W-EVPE 1025.02/L	25	Rp 1"	0	20	-	55	IP 65
W-EVPE 1015.02	15	Rp ½"	0	50	0 ÷ 100%	15	IP 65
W-EVPE 1020.02	20	Rp ¾"	0	50	0 ÷ 100%	24	IP 65
W-EVPE 1025.02	25	Rp 1"	0	50	0 ÷ 100%	24	IP 65
W-EVPE 1032.02	32	Rp 1 1/4"	0	50	0 ÷ 100%	60	IP 65
W-EVPE 1040.02	40	Rp 1 1/2"	0	50	0 ÷ 100%	60	IP 65
W-EVPE 1050.02	50	Rp 2"	0	50	0 ÷ 100%	90	IP 65
W-EVPE 1020.*2 R,RP /L	20	Rp ¾"	0	20	30 ÷ 100%	20	IP 54
W-EVPE 1025.*2 R,RP /L	25	Rp 1"	0	20	30 ÷ 100%	20	IP 54
W-EVPE 1032.*2 R,RP /L	32	Rp 1 1/4"	0	20	30 ÷ 100%	37	IP 54
W-EVPE 1040.*2 R,RP /L	40	Rp 1 1/2"	0	20	30 ÷ 100%	37	IP 54
W-EVPE 1050.*2 R,RP /L	50	Rp 2"	0	20	30 ÷ 100%	43	IP 54
W-EVPE 1065.*2 R /PL	65	**	0	20	30 ÷ 100%	85	IP 54 / IP 65 ****
W-EVPE 1080.*2 R /PL	80	**	0	20	30 ÷ 100%	85	IP 54 / IP 65 ****
W-EVPE 1100.*2 R /PL	100	**	0	20	30 ÷ 100%	130	IP 54 / IP 65 ****

* různá napájecí napětí / different supply voltages, ** Příruba / flange PN16, *** mosazné těleso, **** na přání / on request

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil, s elastickým těsněním, odpovídá EN 161, třída A, skupina 2
Třída dle EN 161	A
Funkce	NC – bez proudu zavřen
Připojení	Vnitřní závit Rp ½" ÷ 2, Příruby PN16 EN 1092-4, DN 65 ÷ 100
Medium	Zemní plyn (metan), LPG, svítiplyn, neagresivní plyny. Provedení na bioplyn na dotaz
Materiály	Těleso – mosaz (typy W-EVPE M), hliník (ostatní typy), Píst – ocel, Těsnění a O-kroužek – NBR
Teplota okolí	-20° + 60°C
Teplota média	Max. 80°C
Napájecí napětí	
- W-EVPE , M	230 V - 50/60 Hz +10%/-15%
- W-EVPE R,RP	230,110,24 V - 50/60 Hz +10%/-15%
Doba sepnutí	100%
Spínací čas Uzavření / otevření	
- W-EVPE RP /L	Nastavitelné od 1 do 15 s, max. čas otevření pro 20°C je 25 s a pro -20°C je 50 s
- Ostatní typy	< 1s / < 1s
Cívka	Třída F (VDE 0580) Třída H (180°C) – typ W-EVPE R
Krytí	Viz tabulka
Prostředí	Výbušné mimo doly, zóna 2
El. připojení	Konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem. LED indikace napájení el. proudem (W-EVPE)
Poloha zabudování	Viz strana 5
Tlakové zkoušky	nad i pod sedlo, obě strany tělesa

TECHNICAL DATA

Design	2/2 way, seat valve with elastic sealing, acc. to EN161, class A, group 2
Class acc. to EN161	A
Function	NC – normally closed
Connection	In. thread Rp ½" ÷ 2, Flanged PN16 EN 1092-4, DN 65 ÷ 100
Medium	Natural gas (methane), propane, LPG, city gas, non aggressive gases. Biogas variant on request
Material	Body – brass (W-EVPE M models), Aluminium (other models); Control piston - steel; Rubber gasket and O-ring – NBR
Ambient temp.	-20° + 60°C
Medium temp.	Max 80°C
Supply voltage	
- W-EVPE , M	230 V - 50/60 Hz +10%/-15%
- W-EVPE R,RP	230,110,24 V - 50/60 Hz +10%/-15%
Switching time	100%
Time Closing / opening	
- W-EVPE RP /L	Adjustable from 1 to 15s, maximum opening time at 20°C is 25 s, and at -20°C is 50 s
- Other models	< 1s / < 1s
Coil	Class F (VDE 0580) Class H (180°C) – type W-EVPE R
Protection	See table
Environment	Explosive except mines, Zone 2
El. connection	Connecting socket with protecting contact. LED indication of power connection (W-EVPE)
Installation position	See page 5
Pressure test points	upstream and downstream of seat, both sides of body

KONSTRUKČNÍ VARIANTY / DESIGN VARIANTS



W-EVPE M



W-EVPE /L (20 kPa)



W-EVPE R (50 kPa)

W-EVPE R /L (20 kPa)



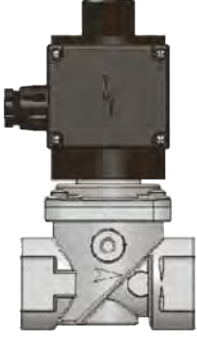
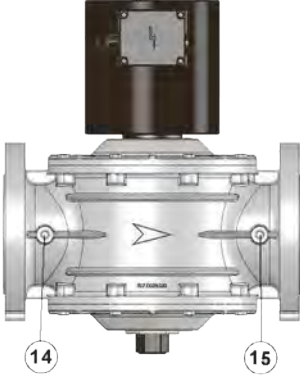
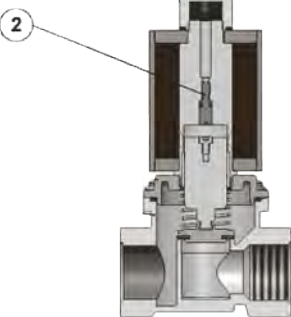
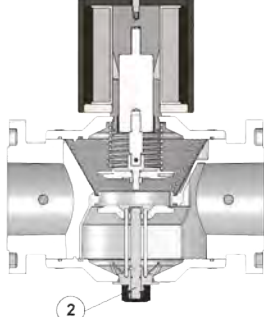
W-EVPE R /PL (20 kPa)



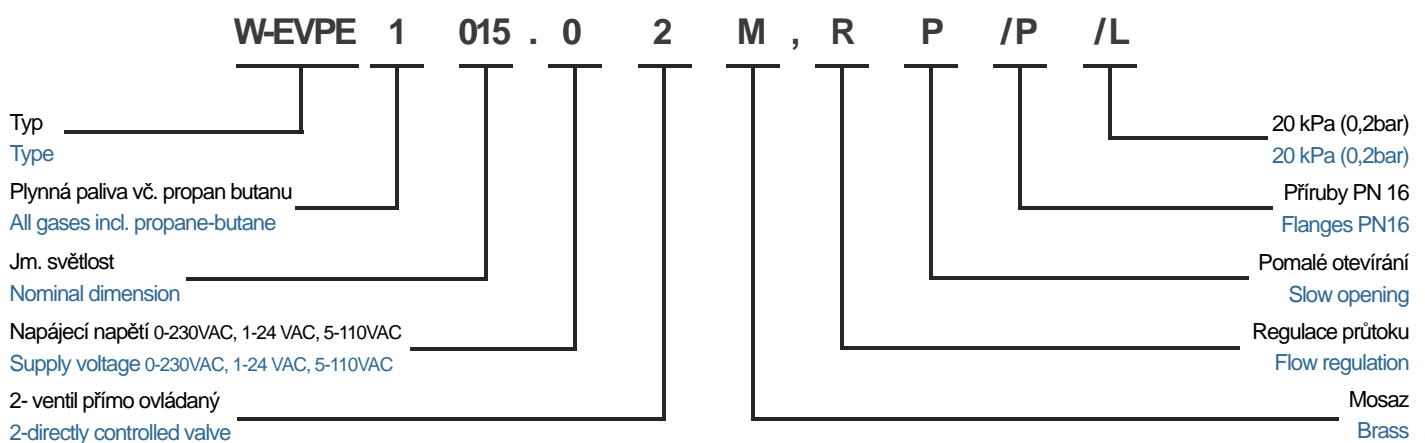
W-EVPE RP /L (20 kPa)

PŘIHOJENÍ PRO MĚŘENÍ TLAKU A REGULACE PRŮTOKU

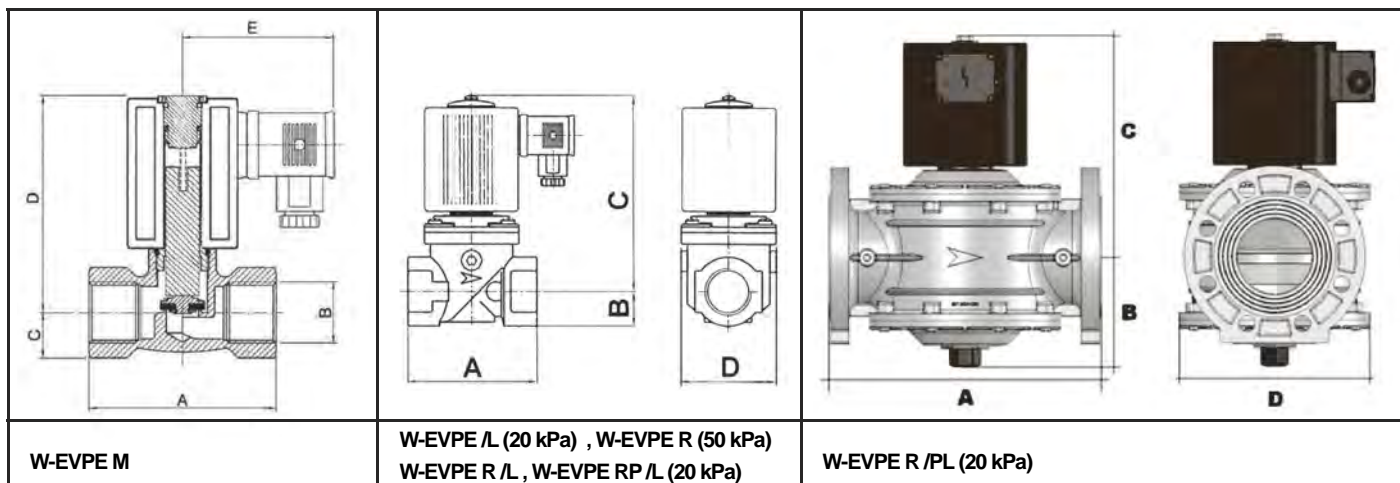
/ PRESSURE MEASUREMENT CONNECTION AND FLOW REGULATION

W-EVPE R/L, W-EVPE (50 kPa)	W-EVPE R /PL	
		<p>Připojení G 1/4" pro měření vstupního tlaku p1 (poz. 14), výstupního tlaku p2 (poz. 15) - přírubové provedení DN65 ÷ DN 100 (W-EVPE R /PL) a typu W-EVPE R</p> <p>Connection G 1/4" for measuring the inlet pressure p1 (pos. 14), outlet pressure p2 (pos. 15) - flanged version DN65 ÷ DN 100 (W-EVPE R /PL) and type (W-EVPE R)</p>
		<p>Šroub pro regulaci průtoku (poz. 2)</p> <p>Flow regulation screw – (pos. 2)</p>

OBJEDNACÍ KLÍČ / ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY / ASSEMBLING DIMENSION

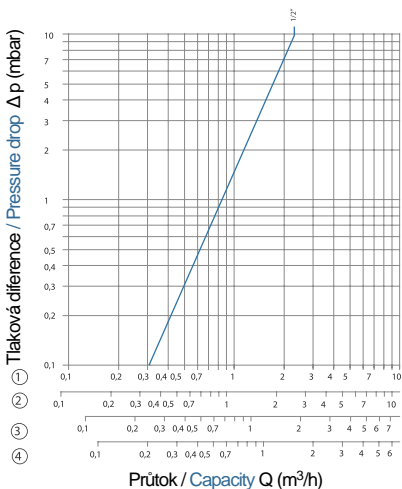


Typ Type	DN	Připojení Connection	A	B	C	C (RP)	D	E	Hmotnost Weight (kg)
W-EVPE 1015.02M ,/L	15	Rp 1/2"	64	15	90	-	-	60	0,73
W-EVPE 1015.02/L	15	Rp 1/2"	76	15	107	-	52	-	0,83
W-EVPE 1020.02/L	20	Rp 3/4"	96	25	137	-	70	-	2,07
W-EVPE 1025.02/L	25	Rp 1"	96	25	137	-	70	-	2,48
W-EVPE 1015.02	15	Rp 1/2"	76	15	101	-	52	-	0,86
W-EVPE 1020.02	20	Rp 3/4"	96	25	137	-	70	-	2,11
W-EVPE 1025.02	25	Rp 1"	96	25	137	-	70	-	2,05
W-EVPE 1032.02	32	Rp 1 1/4"	154	31	207	-	105	-	6,63
W-EVPE 1040.02	40	Rp 1 1/2"	154	31	207	-	105	-	6,54
W-EVPE 1050.02	50	Rp 2"	173	39	209	-	127	-	8,04
W-EVPE 1020.*2 R,RP /L	20	Rp 3/4"	96	25	155	229	70	-	2,09
W-EVPE 1025.*2 R,RP /L	25	Rp 1"	96	25	155	229	70	-	2,04
W-EVPE 1032.*2 R,RP /L	32	Rp 1 1/4"	154	31	193	271	105	-	4,21
W-EVPE 1040.*2 R,RP /L	40	Rp 1 1/2"	154	31	193	271	105	-	4,11
W-EVPE 1050.*2 R,RP /L	50	Rp 2"	173	39	194	283	127	-	5,50
W-EVPE 1065.*2 R /PL	65	**	300	120	245	210	-	-	18,72
W-EVPE 1080.*2 R /PL	80	**	300	120	245	210	-	-	19,09
W-EVPE 1100.*2 R /PL	100	**	360	135	280	220	-	-	31,17

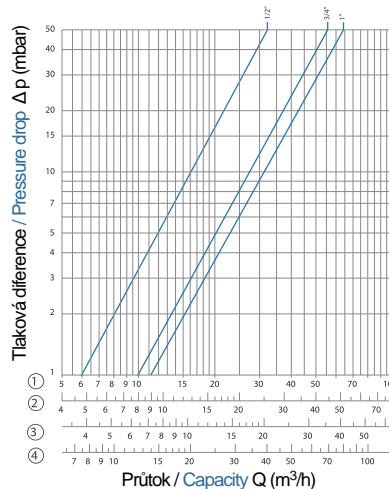
Rozměry v mm / Dimensions in mm , * různá napájecí napětí / different supply voltages , ** Příruba / flange PN16

PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN (15°C; 101,3 kPa) / FLOW CHART FOR NATURAL GAS (15°C; 101,3 kPa)

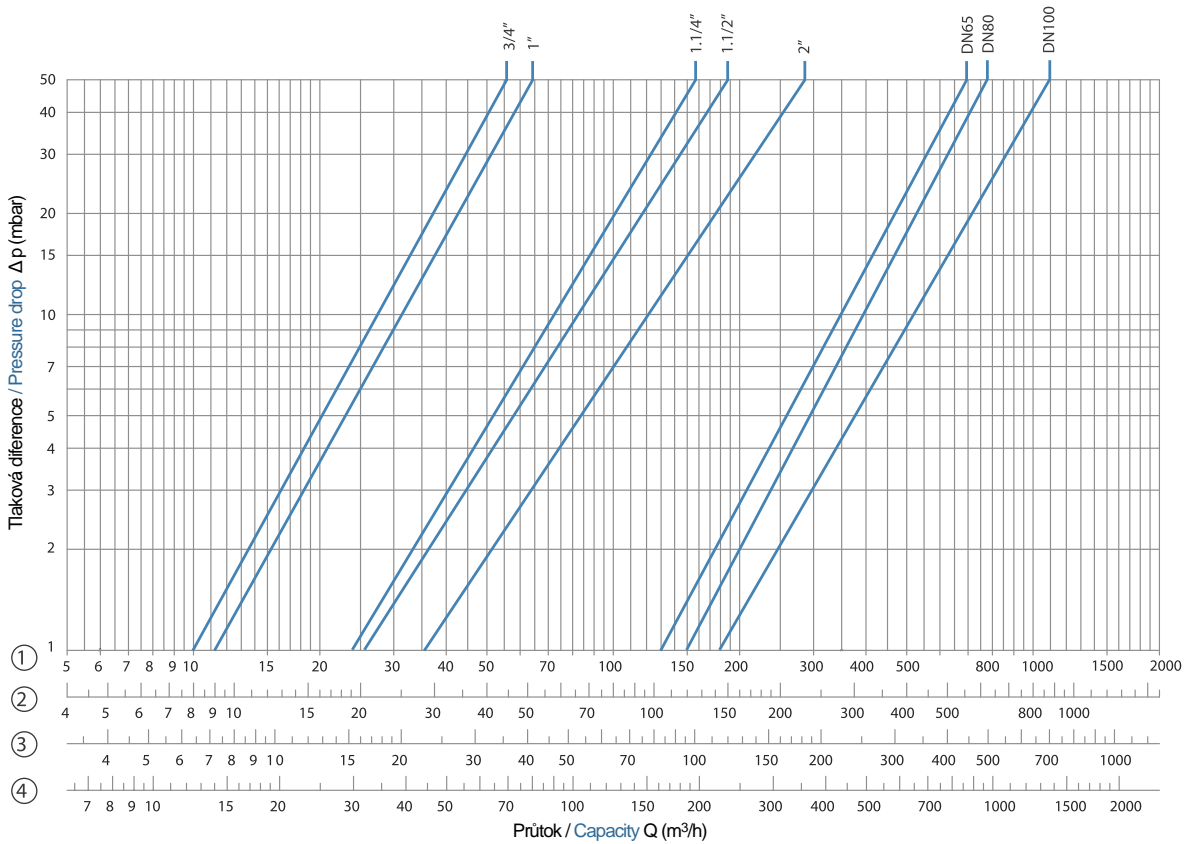
W-EVPE M



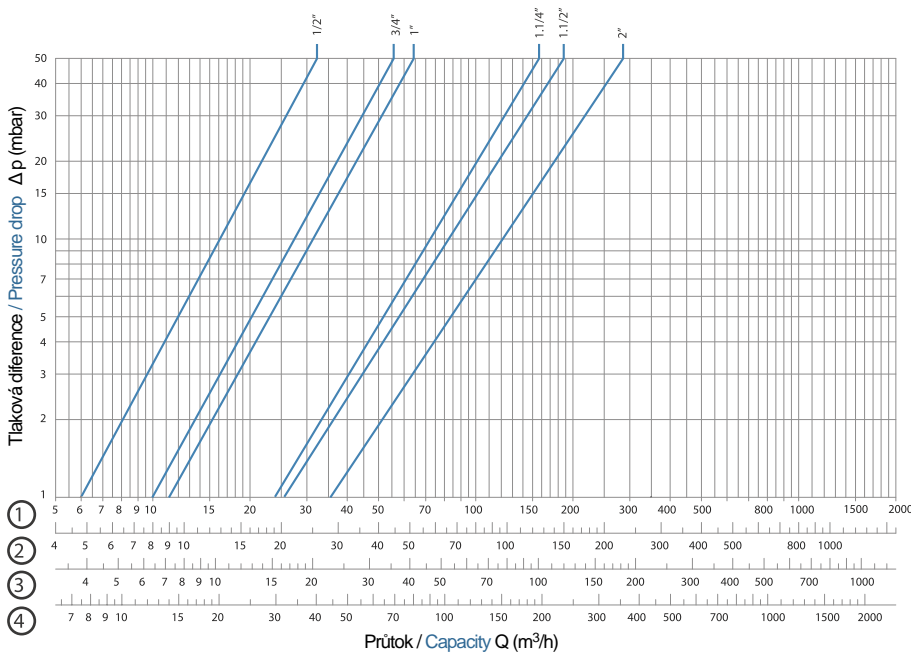
W-EVPE /L (20 kPa)



W-EVPE R /L (20 kPa) , W-EVPE RP /L (20 kPa) W-EVPE R /PL (20 kPa)

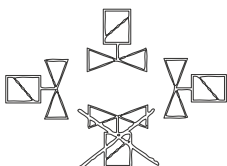


W-EVPE



Stupnice Scale	Medium Medium	Koeficient Coefficient
1	Zemní plyn (metan) – Natural gas (methane)	0,62
2	Vzduch - Air	1
3	Propan - Propane	1,56
4	Svítiplyn – City gas	0,45

INSTALACE / INSTALLATION



ELEKTROHYDRAULICKÉ UZAVÍRACÍ VENTILY PRO PLYN

Přímo ovládaný, NC – bez proudu zavřeno

ON/OFF ELECTRO-HYDRAULIC GAS VALVE

Directly controlled, NC – normally closed

VLASTNOSTI

- Pracuje od 0 bar
- Snadná obsluha
- Nízká spotřeba el. energie v otevřeném stavu
- Velký průtok
- Rychle uzavírá
- Třída A dle EN 161

POUŽITÍ

K dvoupolohovému ovládní rozvodu plynu do tlaku 100 kPa (1bar)

POPIS FUNKCE

Ventily typu EHPE jsou bezpečnostní uzavírací plynové ventily do tlaku 1bar s elektrohydraulickým pohonem. Ventil je složen z pohonu, uzavírací součásti a těla ventilu. Pohon je možné demontovat pro případ výměny nebo servisu. Pod napětím hydraulická pumpa otevře ventil, bez proudu ventil okamžitě uzavře. V pohonu je integrována signalizace polohy uzavřeno, kterou je možné připojit přes konektor na alarm nebo bezpečnostní systém.

POZNÁMKA

Doporučujeme ventily použít s detektory plynu a předřadit jim plynové filtry. Více informací k těmto výrobkům najde v našem katalogu.



FEATURES

- Works without differential pressure
- Easy operation
- Low power consumption when open
- High flow capacity
- Quick closing
- Class A acc. to EN 161

APPLICATION

Designed for ON/OFF control of gas pipeline up to 100 kPa (1bar)

DESCRIPTION OF FUNCTION

The EHPE series range of valves are electro-hydraulic safety shut off valves. Primary application is the on-off control of gas flow up to 1bar. The valve construction consists of the body and the actuator, the valve head being an integral part of the actuator. The actuator may be removed for servicing or replacing. Upon energizing the valve, the hydraulic pump starts running and the valve head starts moving causing the valve to open. Removal of the power causes the valve to close. In the actuator is fitted a closing position indicator (CPI) with a change over switch (volt free) suitable for alarm, remote management or safety system.

NOTE

We propose to use safety solenoid valves with gas detectors and to insert gas filters before gas valves. Please see our datasheets for this products in our catalogue.

Typ – Obj. kód Type – Code	DN	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Čas otevření Opening time (s)		Příkon Power consumption (VA)	
		min	max	-15°C	20°C	Otevírání Opening	Otevřeno Open
EHPE 1065.02 /P	65	0	100	150	10	200	18
EHPE 1080.02 /P	80	0	100	150	10	200	18
EHPE 1100.02 /P	100	0	100	180	10	200	18
EHPE 1125.02 /P	125	0	100	180	30	220	37
EHPE 1150.02 /P	150	0	100	180	30	220	37

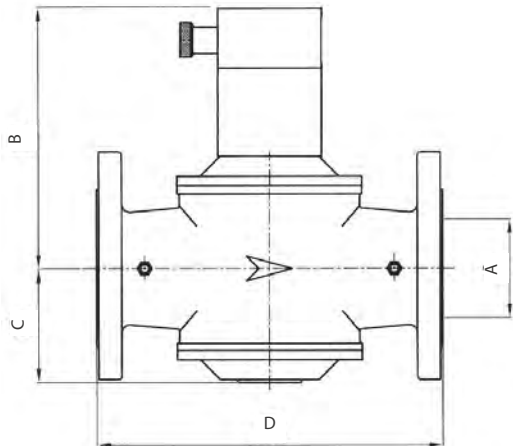
TECHNICKÉ ÚDAJE

Provedení	Uzavírací elektrohydraulický sedlový ventil dle EN 161, skupina 2
Třída	A dle EN 161
Funkce	Uzavírací ventil, NC – bez proudu zavřen
Připojení	Přírbové DN 65 + 150 dle EN 1092-4
Medium	Zemní plyn (metan), LPG(propan-butan), svítíplyn, neagresivní plyny.
Materiály	Těleso a víko – dural, Pružina a píst – nerez, Těsnění a O-kroužek – NBR, Ostatní díly - mosaz, hliník, pokovená ocel.
Teplota okolí	-20° + 60°C
Teplota média	Max. 80°C
Napájecí napětí	230V-50/60 Hz
Doba septnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	Viz tabulka / < 1s
Krytí	IP 54
Prostředí	Nevýbušné
El. připojení	Konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Poloha zabudování	Libovolná, doporučeno pohonem vzhůru
Tlakové zkoušky	nad i pod sedlo, obě strany tělesa

TECHNICAL DATA

Design	Electro-hydraulic valve according to the EN161, Group 2, single stage
Class	A acc. to EN 161
Function	ON/OFF valve, NC – normally closed
Connection	Flanged DN65 + 150 acc. EN 1092-4
Medium	Natural gas (methane), propane, LPG, city gas, non aggressive gases.
Materials	Body and cover - aluminium; Spring and control piston - stainless steel ; Rubber gasket and O-ring – NBR, Other parts - are of brass, aluminum and galvanized steel
Ambient temp.	-20° + 60°C
Medium temp.	Max. 80°C
Supply voltage	230V -50/60 Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	See the table / < 1s
Protection	IP 54
Environment	Non-explosive
El. connection	Connecting socket with protecting contact
Installation position	Any, recommended actuator mounted upwards
Pressure test points	upstream and downstream of seat, both sides of body

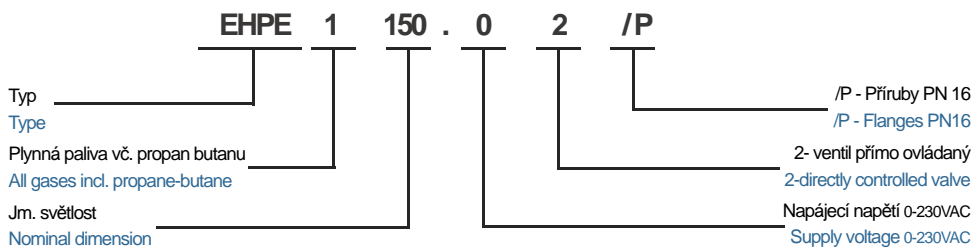
ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY / ASSEMBLING DIMENSIONS



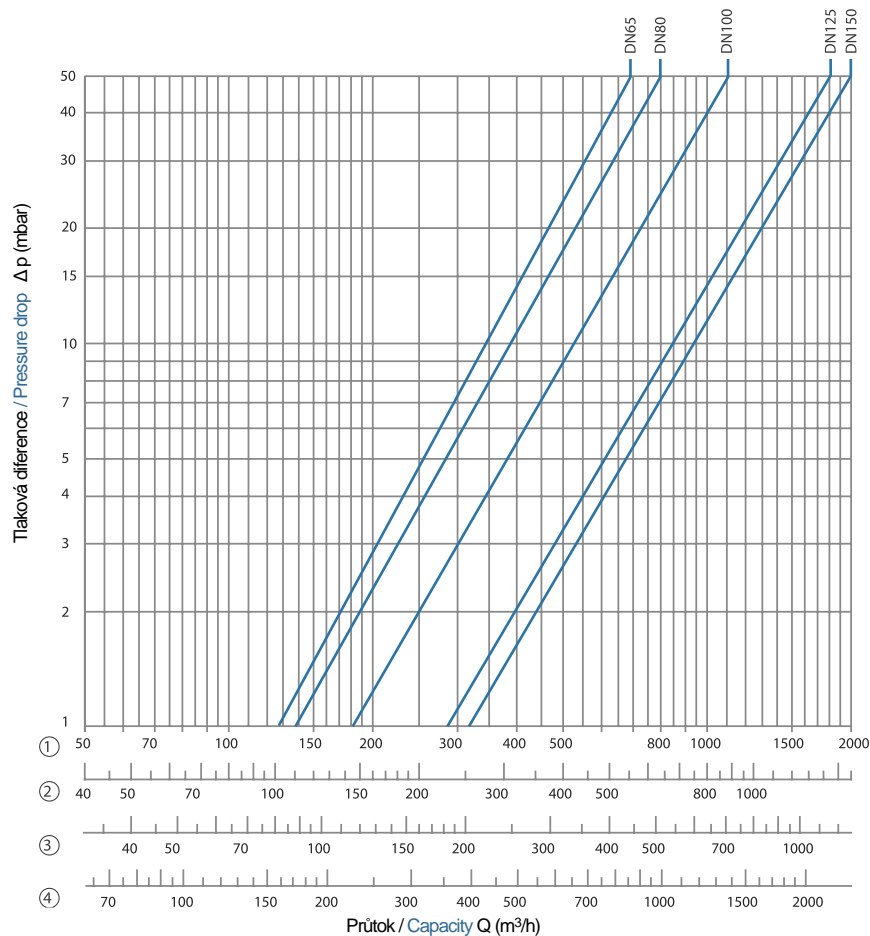
Typ Type	A (DN)	B	C	D	Hmotnost Weight (kg)
EHPE 1065.02/P	65	255	100	300	10,28
EHPE 1080.02/P	80	255	100	300	10,69
EHPE 1100.02/P	100	310	115	360	14,68
EHPE 1125.02/P	125	385	170	480	25,59
EHPE 1150.02/P	150	385	170	480	28,59

Rozměry v mm / Dimensions in mm

OBJEDNACÍ KLÍČ / ORDERING KEY



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN (15°C; 101,3 kPa) / FLOW CHART FOR NATURAL GAS (15°C; 101,3 kPa)



Stupnice Scale	Medium Medium	Koeficient Coefficient
1	Zemní plyn (Metan) – Natural gas (Methane)	0,62
2	Vzduch - Air	1
3	Propan - Propane	1,56
4	Svítlplyn – City gas	0,45

POUŽITÍ:

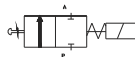
K uzavření nízkotlakého (5kPa) nebo středotlakého (400kPa) potrubního rozvodu plynu.

POPIS FUNKCE:

Elektromagnetický ventil je konstrukčně proveden pro ruční otevírání (vytažení táhla ventilu) a elektromagnetické uzavírání el. impulsem. V provozním stavu je cívka ventilu bez napětí. U středotlakého ventilu je ruční otevíření možné až po zrušení tlakového rozdílu na ventilu. Elektromagnetický havarijní ventil je možno uzavřít i ručně.

POZNÁMKA:

Havarijní plynové ventily doporučujeme používat s detektory plynu viz. str. A27-29 Před plynové ventily doporučujeme předřadit filtry viz. kapitola B, strana B 1.

**APPLICATION:**

Designed to closure of low-pressure (5kPa) or medium pressure (400kPa) pipeline.

DESCRIPTOIN OF FUNCTION:

Solenoid safety gas valve is designed for a manual reset (pulling out the valve bar) and solenoid shut-off by means of electrical impulse. In operating mode, the valve coil is free of voltage. The manual opening of medium pressure valve is not possible until pressure difference on the valve has been aborted. It is possible to close the solenoid valve manually, as well.

NOTE:

Let us propose to use safety solenoid valve with gas detector DHP (page A27-29). Let us propose to insert gas filter before gas valves (see chapter B, page B 1)

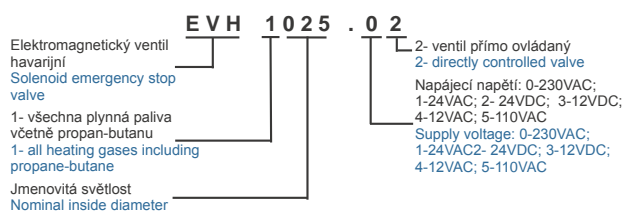
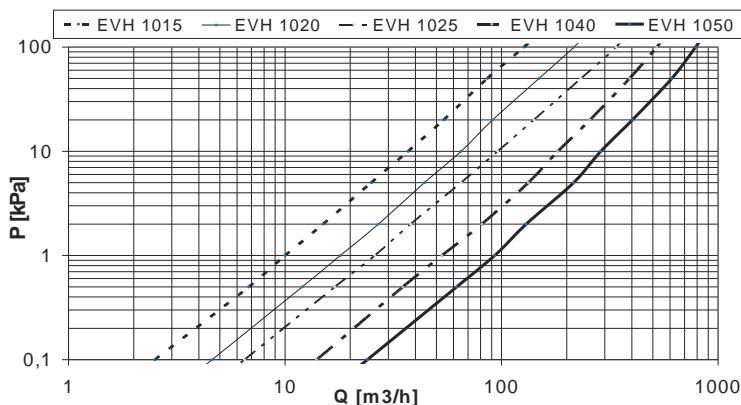
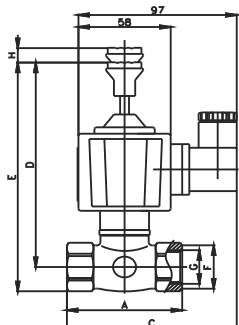
TYP- Objednáací kód TYPE - Code	Jmenov. světllost Inside diameter DN	Připoj. rozměr (vnitřní závit) Connection (internal thread)	Pracovní přetlak Pressure difference(kPa)		Hmotnost Weight (kg)
			min	max	
EVH 1015.*2	15	Rp 1/2	0	400	0,6
EVH 1020.*2	20	Rp 3/4	0	400	0,8
EVH 1025.*2	25	Rp 1	0	400	0,9
EVH 1040.*2	40	Rp 1 1/2	0	400	1,4
EVH 1050.*2	50	Rp 2	0	400	2,1

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním odpovídá EN 161
Funkce	havarijní ventil
Ovládání	ručně, elektricky pouze zavřít, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva včetně propan-butanu
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez těsnění - pryž NBR, HNBR
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	max 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	max.1s / max. 1s
Poloha zabudování	libovolná
Příkon	26 VA
Krytí	IP 52
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)
Třída	A

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing meets EN 161
Function	safety solenoid gas valve
Control	manual,electric shut off only, 360° revolving coil
Passage medium	heating gases including propane-butane
Used material	body-brass, insideparts- stainless steel, sealing rubber NBR, HNBR
Ambient temperature	-20 to +60°C
Medium temperature	max 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	max.1s / max1s
Instalation	any
Power input	26 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2
Class	A

OBJEDNACÍ KLÍČ: ORDERING KEY:**PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN
FLOW CHART FOR NATURAL GAS****ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:**

TYP TYPE	A	C	D	E	F	G	H
EVH 1015.*2	65	101	121	136	27	Rp 1/2	6
EVH 1020.*2	75	106	126	144	32	Rp 3/4	7
EVH 1025.*2	90	113	129	153	41	Rp 1	9
EVH 1040.*2	120	128	142	175	55	Rp 1 1/2	12
EVH 1050.*2	150	148	145	185	70	Rp 2	15

EVH /L, /LR

HAVARIJNÍ VENTILY PRO PLYNNÁ PALIVA s ručním otevíráním

POUŽITÍ:

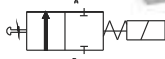
K uzavření nízkotlakého (5kPa) potrubního rozvodu plynu.

POPIS FUNKCE:

Elektromagnetický ventil je konstrukčně proveden pro ruční otevírání (vytažení táhla ventilu) a elektromagnetické uzavírání el. impulzem. V provozním stavu je cívka ventilu bez napětí. Elektromagnetický havarijní ventil je možno uzavřít i ručně.

POZNÁMKA:

Havarijní plynové ventily doporučujeme používat s detektory plynu viz str. A 27 až 29. Před plynové ventily doporučujeme předradit filtry viz kapitola B, str. B 1.



SAFETY SOLENOID GAS VALVES FOR HEATING GAS with manual reset

APPLICATION:

Designed to closure of low-pressure (5kPa) pipeline.

DESCRIPTIOIN OF FUNCTION:

Safety solenoid gas valve is designed for a manual reset (pulling out the valve bar) and solenoid shut-off by means of electrical impulse. In operating mode, the valve coil is free of voltage. It is possible to close the solenoid valve manually, as well.

NOTE:

Let us propose to use safety solenoid valve with gas detector DHP (see page A27 to A29). Let us propose to insert gas filter before gas valves (see chapter B, page B1).

TYP- Objednáací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost Inside diameter DN	Přípoj. rozměr (vnitřní závit) Connection (internal thread)	Pracovní přetlak Pressure difference(kPa)		Příkon Power input	Krytí Protection	Hmotnost Weight (kg)
			min	max			
EVH 1015.*2/L	15	Rp 1/2	0	5	7 VA	IP 00	0,6
EVH 1020.*2/L	20	Rp 3/4	0	5	7 VA	IP 00	0,8
EVH 1025.*2/L	25	Rp 1	0	5	7 VA	IP 00	0,9
EVH 1040.*2/L	30	Rp 1 1/2	0	5	7 VA	IP 00	1,4
EVH 1050.*2/L	40	Rp 2	0	5	7 VA	IP 00	2,1
EVH 1015.*2/LR	15	Rp 1/2	0	5	17 VA	IP 54	0,5
EVH 1020.*2/LR	20	Rp 3/4	0	5	17 VA	IP 54	0,6
EVH 1025.*2/LR	25	Rp 1	0	5	17 VA	IP 54	0,75
EVH 1032.*2/LR	30	Rp 1 1/4	0	5	17 VA	IP 54	1,4
EVH 1040.*2/LR	30	Rp 1 1/2	0	5	17 VA	IP 54	1,25
EVH 1050.*2/LR	40	Rp 2	0	5	17 VA	IP 54	1,95

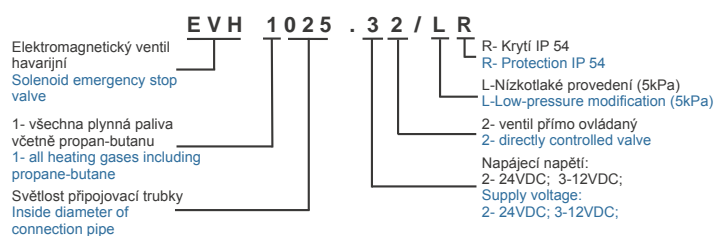
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním, odpovídá aplikovatelným požadavkům ČSN EN 161
Funkce	havarijní ventil
Ovládání	ručně, elektricky pouze zavřít, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva včetně propan-butanu
Použitý materiál	těleso - mosaz ; vnitřní části - nerez těsnění - pryž NBR, HNBR
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	max 80°C
Napájecí napětí	24V=, 12V=
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	max.1s / max. 1s
Poloha zabudování	libovolná
Příkon	17 VA, 7 VA
Krytí	IP 54, IP 00
El.připojení	konektor. zásuvkou s ochr. kontaktem; Faston
Prostředí	nevybušné (ZONA 2 jen pro cívku 17VA)

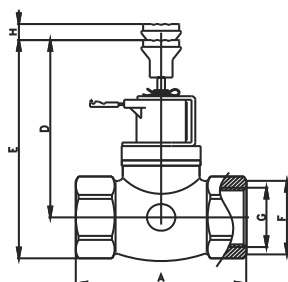
TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing, meets with applicable requirements ČSN EN 161
Function	Safety solenoid gas valve
Control	manual,electric shut off only, 360° revolving coil
Passage medium	heating gases including propane-butane
Used material	body-brass, insideparts- stainless steel, sealing rubber NBR, HNBR
Ambient temperature	-20 to +60°C
Medium temperature	max 80°C
Supply voltage	24V=, 12V=
Switching time	100%
Opening / closing time	max.1s / max.1s
Installation	any
Power input	17 VA, 7 VA
Protection	IP 54, IP 00
El. connection	connecting socket with a protecting contact , Faston
Environment	inexplosive (ZONA 2 only for coil 17VA)

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY

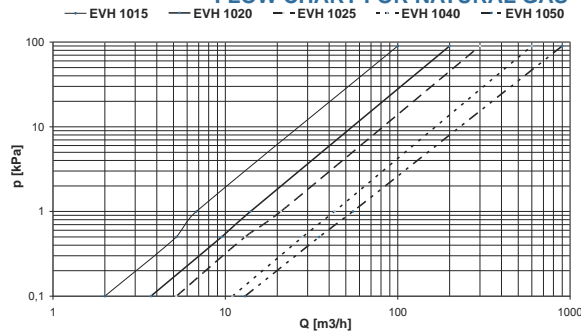


ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN

FLOW CHART FOR NATURAL GAS



TYP TYPE	A	D/L	D/LR	E/L	E/LR	F	G	H
EVH 1015.*2/LR	65	91	141	106	156	27	Rp 1/2	5
EVH 1020.*2/LR	75	95	145	113	168	32	Rp 3/4	6
EVH 1025.*2/LR	90	100	150	124	174	41	Rp 1	6
EVH 1032.*2/LR	128	-	162	-	195	55	Rp 1 1/4	10
EVH 1040.*2/LR	120	112	162	145	195	55	Rp 1 1/2	10
EVH 1050.*2/LR	150	120	170	160	210	70	Rp 2	10

HAVARIJNÍ VENTILY PRO PLYNNÁ PALIVA s ručním otevíráním

POUŽITÍ:

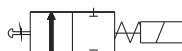
K uzavření nízkotlakého (5kPa) nebo středotlakého (400kPa) potrubního rozvodu plynu.

POPIS FUNKCE:

Elektromagnetický havarijní ventil je konstrukčně proveden pro ruční otevírání (vytažení táhla ventilu) a elektromagnetické uzavírání el. impulsem. V provozním stavu je cívka ventilu bez napětí. Ruční otevírání je možné až po zrušení tlakového rozdílu na ventilu. Elektromagnetický havarijní ventil je možno uzavřít i ručně.

POZNÁMKA:

Havarijní plynové ventily doporučujeme používat s detektory plynu viz strany A27 až A29. Před plynové ventily doporučujeme předřadit filtry viz kapitola B, strana B 2.



SAFETY SOLENOID GAS VALVES FOR HEATING GAS with manual reset

APPLICATION:

Designed to closure of low-pressure or medium pressure pipeline

DESCRIPTIOIN OF FUNCTION:

Safety solenoid gas valve is designed for a manual reset (pulling out the valve bar) and solenoid shut-off by means of electrical impulse. In operating mode, the valve coil is free of voltage. The manual opening is not possible until pressure difference on the valve has been aborted. It is possible to close the solenoid valve manually, as well.

NOTE:

Let us propose to use safety solenoid valve with gas detector DHP see pages A27 to A29. Let us propose to insert gas filter before gas valves (see chapter B, page B 2).

TYP - Objednáací kód TYPE - Code	Jmenov. světllost Inside diameter DN	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Hmotnost Weight (kg)
		min	max	
EVH 1050.02/P	50	0	400	5
EVH 1065.02/P	65	0	400	6,5
EVH 1080.02/P	80	0	400	10,3
EVH 1100.02/P	100	0	400	13

TECHNICKÉ ÚDAJE:

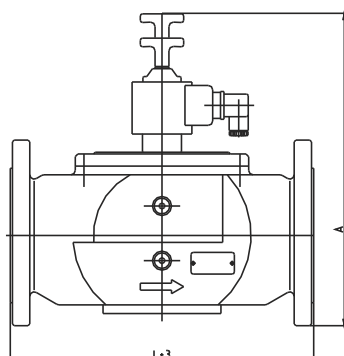
Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním odpovídá EN 161
Funkce	havarijní ventil
Ovládání	ručně, elektricky pouze zavřít, cívka otočná 360°
Průtokové médium	plynná paliva včetně propan-butanu
Použitý materiál	těleso, víko - AISi/10MgMn - ČSN 434331.70 ; vnitřní části - dural a ocel, těsnění - NBR, HNBR
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	max 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	max.1s / max. 1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. odklon od vodorovné osy 90°
Příkon	20 VA
Krytí	IP 52
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)
Třída	C

TECHNICAL DATA:

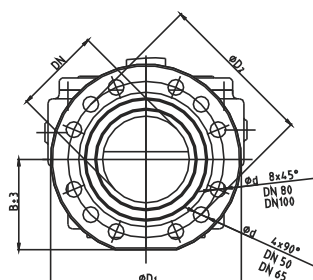
Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing meets EN 161
Function	safety solenoid gas valve
Control	manual,electric shut off only, 360° revolving coil
Passage medium	heating gases including propane-butane
Used material	body,cover- AISi/10MgMn, internal parts - aluminium and steel,sealing- NBR, HNBR
Ambient temperature	-20 to +60°C
Medium temperature	max 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=
Switching time	100%
Opening / closing time	max.1s / max1s
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	20 VA
Protection	IP 52
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)
Class	C

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY

EVH 1050 . 02 / P	
Elektromagnetický ventil havarijní Solenoid emergency stop valve	P- Přírubové připojení PN 16 P- Flanged connection PN 16
1- všechna plyná paliva včetně propan-butanu 1- all heating gases including propane-butane	2- ventil přímo ovládaný 2- directly controlled valve
Jmenovitá světllost Nominal inside diameter	Napájecí napětí: 0-230VAC; 1-24VAC, 2- 24VDC Supply voltage: 0-230VAC; 1-24VAC2- 24VDC

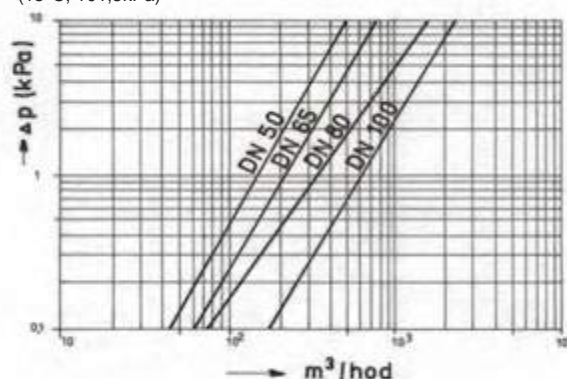


ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN FLOW CHART FOR NATURAL GAS

(15°C; 101,3kPa)



TYP TYPE	DN	D1	D2	d	L	A	B
EVH 1050.02/P	50	165	125	18	230	290	77
EVH 1065.02/P	65	185	145	18	270	305	85
EVH 1080.02/P	80	200	160	18	310	345	95
EVH 1100.02/P	100	220	180	18	350	360	105

HAVARIJNÍ VENTILY PRO PLYNNÁ PALIVA,
s ručním otevíráním,
NC – bez proudu zavřeno (EVHNC M, M /L)
NO – bez proudu otevřeno (W-EVH M, M /L)

SAFETY SOLENOID VALVES FOR GAS,
with manual reset,
NC – normally closed (EVHNC M, M /L)
NO – normally open (W-EVH M, M /L)

VLASTNOSTI

- Kompaktní konstrukce
- Snadná obsluha
- Nízká spotřeba el. energie
- Pozitivní bezpečnost (EVHNC)
- Nízká pořizovací cena



FEATURES

- Compact design
- Easy operation
- Low power consumption
- Positive safety (EVHNC)
- Cost effective

POUŽITÍ

K uzavření nízkotlakého (5 kPa) nebo středotlakého (600kPa) potrubního rozvodu plynu.

APPLICATION

Designed to closure of low-pressure (5kPa) or medium pressure(600kPa) gas pipeline.

POPIS FUNKCE

EVHNC M, M /L ventily jsou bez proudu uzavřeny.

Ventily jsou konstrukčně provedeny pro ruční otevírání (vytažení táhla ventilu) při současném přivedení elektrického napájení. Uzavírají při odpojení napájecího napětí např. detektorem. V provozním stavu je cívka ventilu **pod napětím**.

W-EVH M, M /L ventily jsou bez proudu otevřeny.

Ventily jsou konstrukčně provedeny pro ruční otevírání (vytažení táhla ventilu) při současném odpojení napájení. Uzavírají při připojení el. napájení, při vyslání signálu z detektoru nebo jiného bezpečnostního zařízení.

V provozním stavu je cívka ventilu **bez napětí**.

Elektromagnetické ventily NC i NO je možné uzavřít i ručně.

DESCRIPTION OF FUNCTION

EVHNC M, M /L series solenoid valves are normally closed valves.

These valves are opened manually by pulling the knob upwards. Before the valve is opened, the reason for closure (gas leakage, etc) must be removed and the coil must be energized. If the supply voltage is interrupted, the closing device is activated and interrupts gas flow. The supply voltage may be interrupted by a gas detector or other safety device.

When open the coil is **energized**.

W-EVH M, M /L series solenoid valves are normally opened valves.

The valves are opened manually by pulling the knob upwards, when the coil is not energized. Before the valve is opened, the reason for closure (gas leakage, etc) must be removed. If the coil is energized, the closing device is activated and gas flow is interrupted. The electrical impulse to the coil may be sent by a gas detector or other device.

When open the **coil is not energized**.

It is possible to close NC and NO valves manually as well.

POZNÁMKA

Doporučujeme ventil použít s detektorem plynu a předřadit jim plynový filtr. Více informací k těmto výrobkům najde v našem katalogu.

NOTE

We propose to use safety solenoid valves with gas detectors and to insert gas filters before gas valves. Please see our datasheets for this products in our catalogue.

Typ – Obj. kód Type – Code		Světlost Nominal dimension	Připojení Connection	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Příkon Power consumption (W)
50 kPa (0,5 bar)	600 kPa (6 bar)			min	max	
EVHNC 1015.*2 M /L	EVHNC 1015.*2 M	15	Rp ½"	0	50 (L), 600	11
EVHNC 1020.*2 M /L	EVHNC 1020.*2 M	20	Rp ¾"	0	50 (L), 600	11
EVHNC 1025.*2 M /L	EVHNC 1025.*2 M	25	Rp 1"	0	50 (L), 600	11
W-EVH 1015.*2 M /L	W-EVH 1015.*2 M	15	Rp ½"	0	50 (L), 600	11
W-EVH 1020.*2 M /L	W-EVH 1020.*2 M	20	Rp ¾"	0	50 (L), 600	11
W-EVH 1025.*2 M /L	W-EVH 1025.*2 M	25	Rp 1"	0	50 (L), 600	11

TECHNICKÉ ÚDAJE

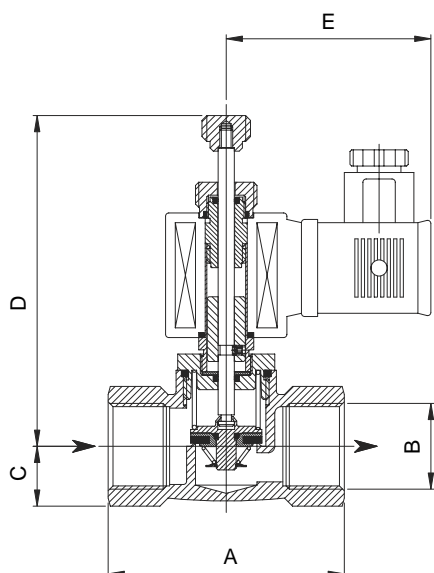
Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil, s elastickým těsněním, odpovídá EN 161
Třída	D dle EN 161
Funkce	Havarijní ventil, NC – bez proudu zavřen (EVHNC), NO – bez proudu otevřen (W-EVH)
Připojení	Vnitřní závit Rp 1/2" ÷ 1"
Medium	Zemní plyn (metan), LPG, svítiplyn, neagresivní plyny.
Materiály	Těleso – mosaz, Pružina a píst – nerez, Těsnění a O-kroužek – NBR
Teplota okolí	-20° + 60°C
Teplota média	Max. 80°C
Napájecí napětí	230V, 24V -50/60 Hz, 12 =
Doba sepnutí	100%
Spínací čas (zavření)	< 1s
Cívka	Třída F (VDE 0580)
Krytí	IP 65
Prostředí	Výbušné mimo doly, zóna 2
El. připojení	Konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Poloha zabudování	Libovolná
Tlakové zkoušky	nad i pod sedlo, obě strany tělesa

TECHNICAL DATA

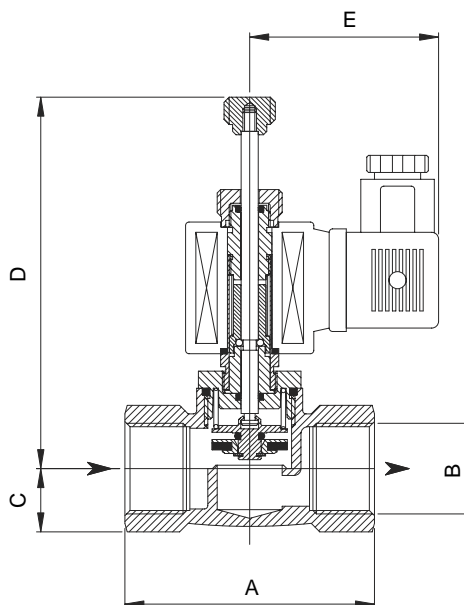
Design	2/2 way, seat valve with elastic sealing, acc. to EN161
Class	D dle EN 161
Function	Safety solenoid gas valve, NC – normally closed (EVHNC), NO – normally open (W-EVH)
Connection	In. thread Rp 1/2" ÷ 1"
Medium	Natural gas (methane), propane, LPG, city, gas, non aggressive gases.
Material	Body - brass; Springs and control piston - stainless steel; Rubber gasket and O-ring – NBR
Ambient temp.	-20° + 60°C
Medium temp.	Max. 80°C
Supply voltage	230V, 24V -50/60 Hz, 12 =
Switching time	100%
Closing time	< 1s
Coil	Class F (VDE 0580)
Protection	IP 65
Environment	Explosive except mines, Zone 2
El. connection	Connecting socket with protecting contact
Installation position	Any
Pressure test points	upstream and downstream of seat, both sides of body

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY / ASSEMBLING DIMENSIONS

EVHNC M, M /L



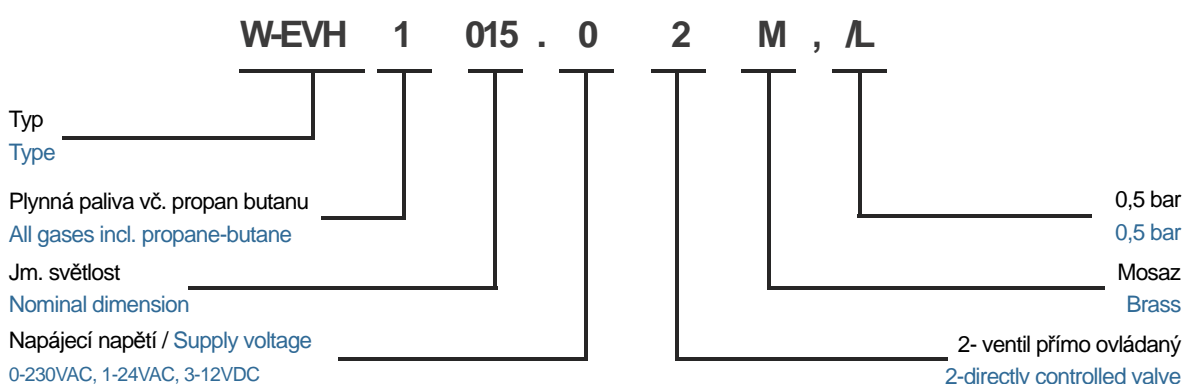
W-EVH M, M /L



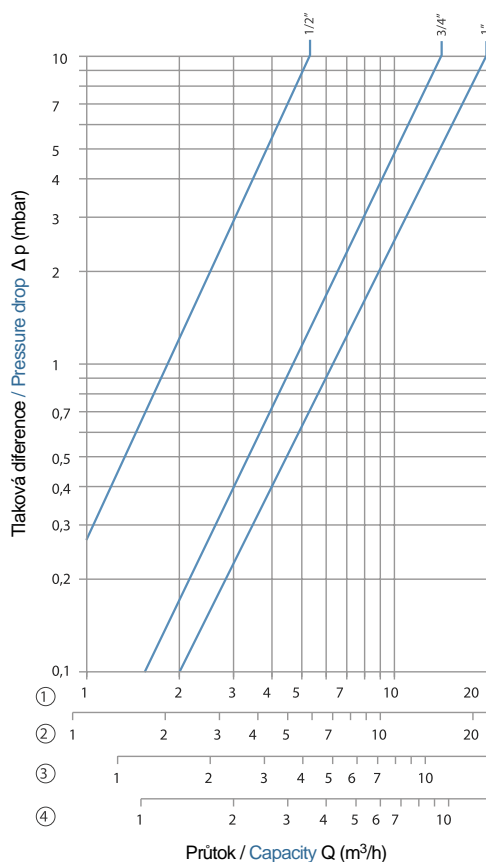
Typ Type		DN	A	B	C	D	E	Hmotnost Weight (kg)
50 kPa (0,5 bar)	600 kPa (6 bar)							
EVHNC 1015.*2 M/L	EVHNC 1015.*2 M	15	64	Rp 1/2"	15	112	63	0,45
EVHNC 1020.*2 M/L	EVHNC 1020.*2 M	20	73	Rp 3/4"	18	112	63	0,56
EVHNC 1025.*2 M/L	EVHNC 1025.*2 M	25	86	Rp 1"	22	112	63	0,56
W-EVH 1015.*2 M/L	W-EVH 1015.*2 M	15	64	Rp 1/2"	15	110	55	0,45
W-EVH 1020.*2 M/L	W-EVH 1020.*2 M	20	73	Rp 3/4"	18	110	55	0,56
W-EVH 1025.*2 M/L	W-EVH 1025.*2 M	25	86	Rp 1"	22	110	55	0,56

Rozměry v mm / Dimensions in mm

OBJEDNACÍ KLÍČ / ORDERING KEY



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN (15°C; 101,3 kPa) / FLOW CHART FOR NATURAL GAS (15°C; 101,3 kPa)



Stupnice Scale	Medium Medium	Koeficient Coefficient
1	Zemní plyn (metan) – Natural gas (methane)	0,62
2	Vzduch – Air	1
3	Propan - Propane	1,56
4	Svítiplyn – City gas	0,45

HAVARIJNÍ VENTILY PRO PLYNNÁ PALIVA
s ručním otevíráním, NO – bez proudu otevřeno,
 W-EVH /L, /PL – 50 kPa, W-EVH /P – 600 kPa

SAFETY SOLENOID VALVES FOR GAS
with manual reset, NO – normally open,
 W-EVH /L, /PL – 50 kPa, W-EVH /P – 600 kPa
VLASTNOSTI

- Nulová spotřeba el. energie v otevřeném stavu
- Vysoké průtokové množství
- Vizuální indikace otevření/zavření ventilu
- Nevyžaduje obtok ani odfuk pro ruční otevření
- Možnost instalace do vertikálního potrubí
- Snadná obsluha

**FEATURES**

- No power consumption when OPEN
- High flow capacity
- Visual indication of open/close status
- By-pass not needed for manual reset
- Vertical installation is possible
- Easy operation

POUŽITÍ

K uzavření nízkotlakého (5 kPa) nebo středotlakého (600 kPa) potrubního rozvodu plynu.

POPIS FUNKCE

W-EVH ventily jsou bez proudu otevřeny.

Elektromagnetický havarijní ventil je konstrukčně proveden pro ruční otevírání (vytažení táhla ventilu) a uzavírání při připojení el. napětí na cívku ventilu nebo vyslání signálu z detektoru či jiného bezpečnostního zařízení.

V provozním stavu je cívka ventilu **bez napětí**.

Elektromagnetický ventil je možné uzavřít i ručně.

KONSTRUKČNÍ VARIANTY

Mikrospínače pro indikaci koncových poloh.

Cívky s certifikací ATEX

POZNÁMKA

Doporučujeme ventily použít s detektory plynu a předřadit jim plynový filtr. Více informací k těmto výrobkům najde v našem katalogu.

APPLICATION

Designed for ON/OFF control of low-pressure (5kPa) or medium pressure(600kPa) gas pipeline.

DESCRIPTION OF FUNCTION

W-EVH series solenoid valves are normally opened valves.

They are kept open by a system which automatically provides to the valve's resetting.

If the coil is energized, the closing device will be disconnected and the gas flow goes through. The electrical impulse to the coil may be sent by a gas detector or other device.

When open the coil is **not energized**.

It is possible to close the valve manually as well.

DESIGN VARIANTS

Micro switches for indication of valve position.

Explosion proof coils acc. to ATEX

NOTE

We propose to use safety solenoid valves with gas detectors and to insert gas filters before gas valves. Please see our datasheets for this products in our catalogue.

Typ – Obj. kód Type – Code		Světlost Nominal dimension	Připojení Connection	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Příkon Power consumption (W)
50 kPa (0,5 bar)	600 kPa (6 bar)			min	max	
W-EVH 1015.*2 /L	W-EVH 1015.*2	15	Rp ½"	0	50 (/L), 600	11
W-EVH 1020.*2 /L	W-EVH 1020.*2	20	Rp ¾"	0	50 (/L), 600	11
W-EVH 1025.*2 /L	W-EVH 1025.*2	25	Rp 1"	0	50 (/L), 600	11
W-EVH 1032.*2 /L	W-EVH 1032.*2	32	Rp 1 ¼"	0	50 (/L), 600	11
W-EVH 1040.*2 /L	W-EVH 1040.*2	40	Rp 1 ½"	0	50 (/L), 600	11
W-EVH 1050.*2 /L	W-EVH 1050.*2	50	Rp 2"	0	50 (/L), 600	11
W-EVH 1065.*2 /PL	W-EVH 1065.*2 /P	65	**	0	50 (/PL), 600	28
W-EVH 1080.*2 /PL	W-EVH 1080.*2 /P	80	**	0	50 (/PL), 600	28
W-EVH 1100.*2 /PL	W-EVH 1100.*2 /P	100	**	0	50 (/PL), 600	28
W-EVH 1125.*2 /PL	W-EVH 1125.*2 /P	125	**	0	50 (/PL), 600	45
W-EVH 1150.*2 /PL	W-EVH 1150.*2 /P	150	**	0	50 (/PL), 600	45
W-EVH 1200.*2 /PL	W-EVH 1200.*2 /P	200	**	0	50 (/PL), 600	45
W-EVH 1300.*2 /PL	W-EVH 1300.*2 /P	300	**	0	50 (/PL), 600	45

** Příruba / flange PN16

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil, s elastickým těsněním, odpovídá EN 161
Třída dle EN161	D
Funkce	Havarijní ventil, NC – bez proudu zavřen
Připojení	Vnitřní závit Rp 1/2" ÷ 2, Příruby EN 1092-4 DN65 ÷ 300
Medium	Zemní plyn (metan), LPG (propan-butan), svítiplyn, neagresivní plyny. Provedení na bioplyn
Materiály	Těleso a víko – hliník, Pružina a píst – nerez, Těsnění a O-kroužek – NBR, Ostatní - mosaz, hliník, pokovená ocel.
Teplota okolí	-20° + 60°C
Teplota média	Max. 80°C
Napájecí napětí	230V, 24V - 50/60 Hz, 24V=(přírubové), 12 =
Doba sepnutí	100%
Spínací čas (zavření)	< 1s
Cívka	třída F (VDE 0580)
Ex cívka	Class F (VDE 0580), Izolace vinutí třída H (200°C) Výkon dle EN 50014:1997+A1..A2 a EN 50018 2000 + A1, Ex II 2G (EEx d IIC T5), Těleso a jádro z niklované nerez. oceli
Krytí	IP 65 / IP 67 Ex provedení
Prostředí	výbušné mimo doly, zóna 2 / zóna 1 - Ex provedení
El. připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Poloha zabudování	Libovolná
Tlakové zkoušky	nad i pod sedlo, obě strany tělesa
Mikrospínače	Dle IEC 947-5-1 EN 1088, kovové tělo, IP67, Max napětí 400V~, max. proud 3A, kabel 2 m, kontakty pro NC a NO provedení

TECHNICAL DATA

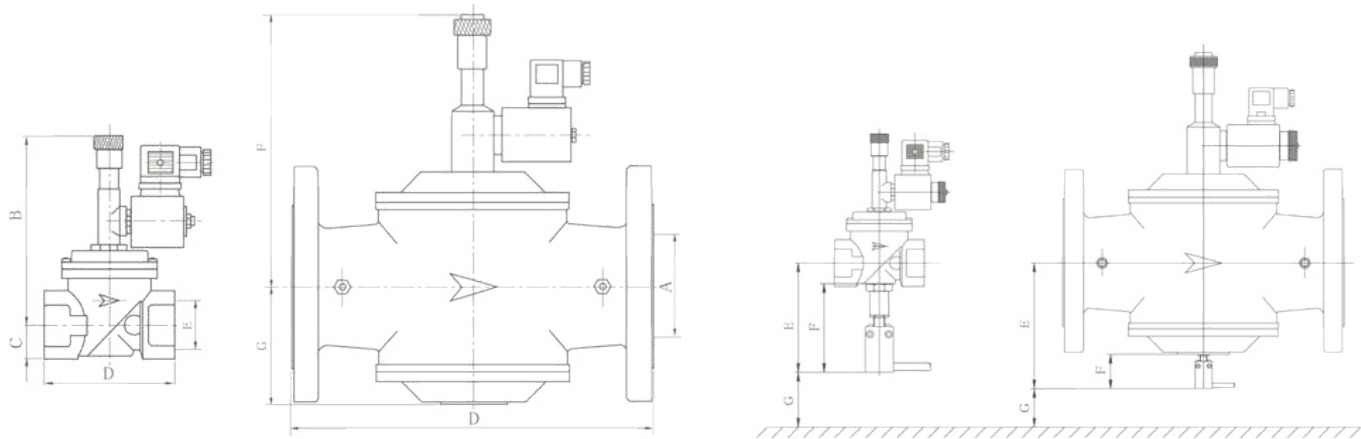
Design	2/2 way, seat valve with elastic sealing, acc. to EN161
Class acc. EN161	D
Function	Safety solenoid gas valve, NC – normally closed
Connection	In. thread Rp 1/2" ÷ 2, Flanged EN 1092-4 DN65 ÷ 300
Medium	Natural gas (methane), propane, LPG, city gas, non aggressive gases. Biogas variant on
Material	Body and cover - aluminium; Springs and control piston – stainless steel; Rubber gasket and O-ring - NBR; Other parts - brass, aluminum and galvanized steel
Ambient temp.	-20° + 60°C
Medium temp.	Max. 80°C
Supply voltage	230V, 24V - 50/60 Hz, 24V=(flanged), 12 =
Switching time	100%
Closing time	< 1s
Coil	Class F (VDE 0580)
Ex coil	Class F(VDE 0580), Wire insulation class H (200°C), Performance acc. to EN 50014:1997+A1..A2 and EN 50018: 2000 + A1, Ex II 2G (EEx d IIC T5), Body and core from nickel-plated stainless steel
Protection	IP 65 / IP 67 Ex proof variant
Environment	Explosive except mines, Zone 2/ Zone 1 - Ex proof variant
El. connection	connecting socket with protecting contact
Installation position	Any
Pressure test points	upstream and downstream of seat, both sides of body
Micro switch	Acc. IEC 947-5-1 EN 1088, metal box, IP67, max. power 400V~, max current 3A, cable 2 m, el. contact NC / NO

KONSTRUKČNÍ VARIANTY / DESIGN VARIANTS


 Mikrospínače
 Micro switches

 Cívka pro zónu 1 dle ATEX
 Ex proof coil for Zone 1 acc. ATEX

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY / ASSEMBLING DIMENSIONS

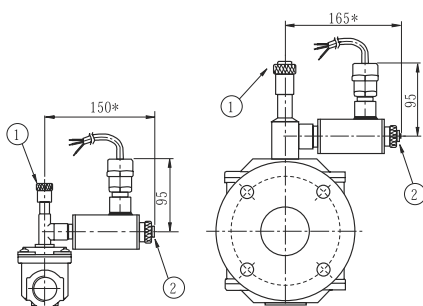


S mikropřínači / With micro switches

Typ Type	A (DN)	B	C	D	E	F	G	Hmotnost Weight (kg)
50 kPa (0,5 bar)	600 kPa (6 bar)							
EVHNC 1015.*2 /L	EVHNC 1015.*2	15	120	15	76	-	-	0,53
EVHNC 1020.*2 /L	EVHNC 1020.*2	20	140	25	96	116	95	0,81
EVHNC 1025.*2 /L	EVHNC 1025.*2	25	170	25	96	116	95	0,78
EVHNC 1032.*2 /L	EVHNC 1032.*2	32	170	31	154	118	95	1,33
EVHNC 1040.*2 /L	EVHNC 1040.*2	40	170	31	154	118	95	1,27
EVHNC 1050.*2 /L	EVHNC 1050.*2	50	170	39	173	126,5	95	1,90
EVHNC 1065.*2 /PL	EVHNC 1065.*2 /P	65	230	100	300	176,5	79	7,87
EVHNC 1080.*2 /PL	EVHNC 1080.*2 /P	80	230	100	300	176,5	79	8,23
EVHNC 1100.*2 /PL	EVHNC 1100.*2 /P	100	230	115	360	171	66	10,62
EVHNC 1125.*2 /PL	EVHNC 1125.*2 /P	125	390	170	480	225	59	26,70
EVHNC 1150.*2 /PL	EVHNC 1150.*2 /P	150	390	170	480	225	59	26,70
EVHNC 1200.*2 /PL	EVHNC 1200.*2 /P	200	445	230	600	**	**	**
EVHNC 1300.*2 /PL	EVHNC 1300.*2 /P	300	585	320	720	**	**	**

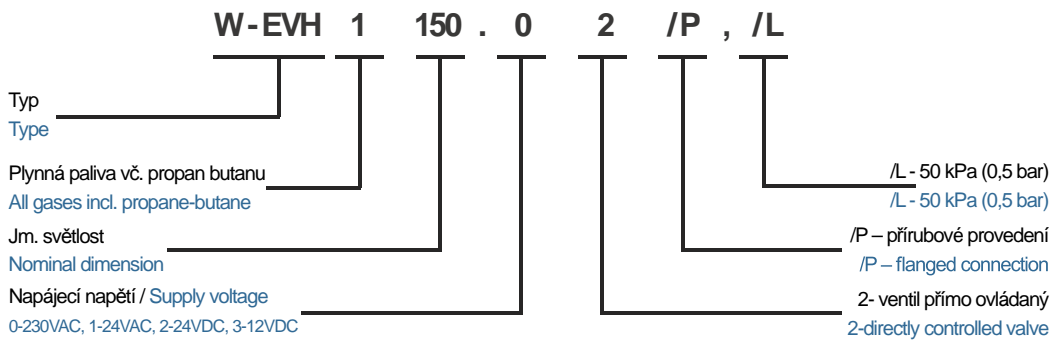
Rozměry v mm / Dimensions in mm, ** Na přání / On request, F – rozměr pro správné nastavení mikropřínače / value for right adjustment of micro switch, G – minimální vzdálenost od podlahy pro údržbu / minimum distance from the floor for possible maintenance

S Ex cívkou / With Ex proof coil

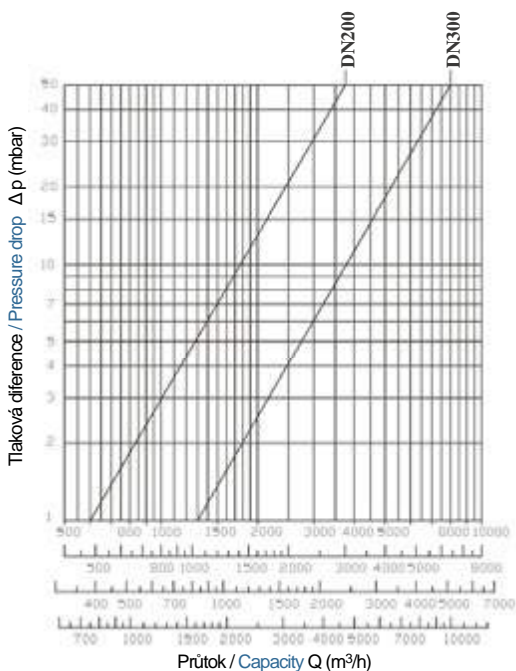
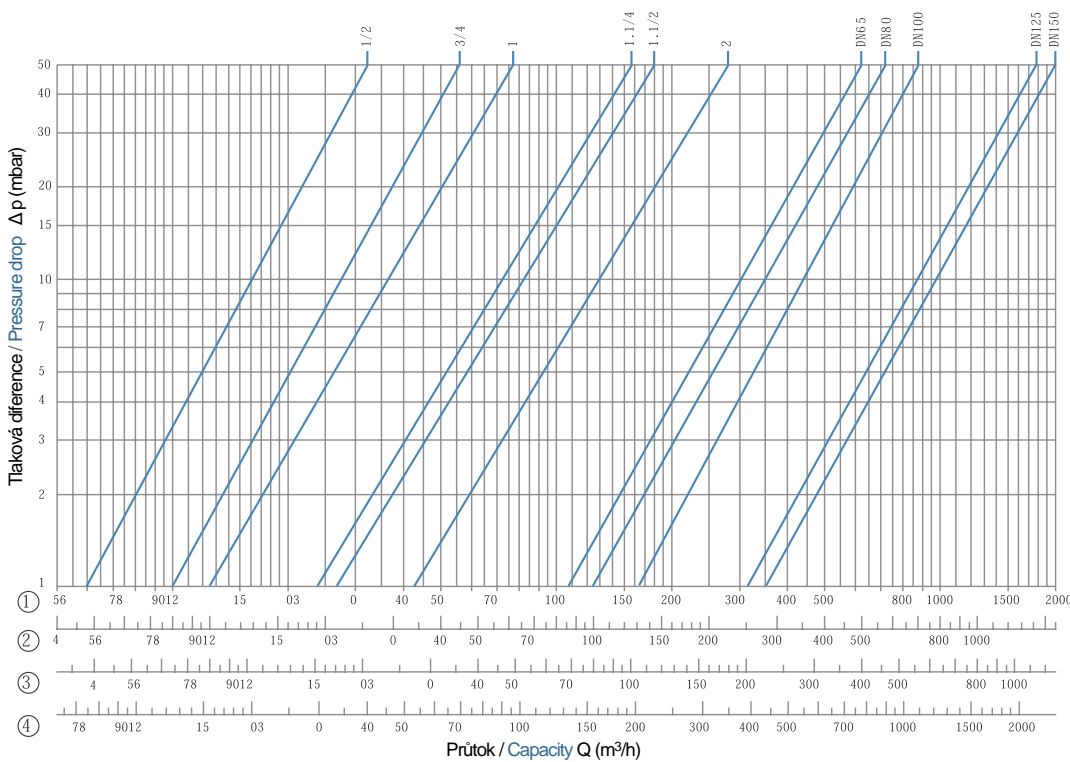


* dvojnásobný rozměr nutný pro demontáž / double needed for replacement

OBJEDNACÍ KLÍČ / ORDERING KEY



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN (15°C; 101,3 kPa) / FLOW CHART FOR NATURAL GAS (15°C; 101,3 kPa)



Stupnice Scale	Medium Medium	Koeficient Coefficient
1	Metan – Methane	0,62
2	Vzduch – Air	1
3	Propan - Propane	1,56
4	Svítiplýn – City gas	0,45

HAVARIJNÍ PLYNOVÉ VENTILY,
s ručním otevíráním, NC – bez proudu uzavřeno
 EVHNC /L, /PL – 50 kPa, EVHNC ,/P – 600 kPa

SAFETY SOLENOID VALVES FOR GAS,
with manual reset, NC – normally closed
 EVHNC /L, /PL – 50 kPa, EVHNC ,/P – 600 kPa
VLASTNOSTI

- Pozitivní bezpečnost
- Nízká spotřeba el. energie
- Vysoké průtokové množství
- Vizuální indikace otevření/zavření ventilu
- Nevyžaduje obtok ani odfuk pro ruční otevření
- Možnost instalace do vertikálního potrubí
- Snadná obsluha

**FEATURES**

- Positive safety feature
- Low power consumption
- High flow capacity
- Visual indication of open/close status
- By-pass not needed for manual reset
- Vertical installation is possible
- Easy operation

POUŽITÍ

K uzavření nízkotlakého (5 kPa) nebo středotlakého (600 kPa) potrubního rozvodu plynu.

APPLICATION

Designed to closure of low-pressure(5 kPa) or medium pressure(600 kPa) gas pipeline.

POPIS FUNKCE

Elektromagnetický havarijní ventil je konstrukčně proveden pro ruční otevírání (vytažení táhla ventilu) při současném přivedení elektrického napájení a uzavírání při odpojení napájecího napětí detektorem nebo při výpadku elektrického napájení (**pozitivní bezpečnost**).

Ventil je možné otevřít, jakmile je odstraněn důvod uzavření detektorem nebo jiným bezpečnostním zařízením (únik plynu, přehřátí systému apod.) a obnoven přívod el. napájení.

V provozním stavu je cívka ventilu **pod napětím**.
 Elektromagnetický ventil je možné uzavřít i ručně.

DESCRIPTION OF FUNCTION

EVHNC series solenoid valves are normally closed valves. They are kept open by an electrically powered coil. These valves are designed to cut off the gas flow if the gas detectors reveal a gas leak or if there is a power blackout (**positive safety feature**).

These valves are reset manually after the cause of the emergency has been removed and the power supply is established.

When open the **coil is energized**.

It is possible to close the valve manually as well.

KONSTRUKČNÍ VARIANTY

Mikrospínače pro indikaci koncových poloh
 Cívky s certifikací ATEX 94/9/EC, Zóna 1, IP 67

DESIGN VARIANTS

Micro switches for indication of valve position
 Explosive proof coils acc. to ATEX 94/9/EC, Zone 1, IP 67

POZNÁMKA

Doporučujeme ventil použít s detektorem plynu a předřadit jím plynový filtr. Více informací k těmto výrobkům najde v našem katalogu.

NOTE

We propose to use safety solenoid valves with gas detectors and to insert gas filters before gas valves. Please see our datasheets for this products in our catalogue.

Typ – Obj. kód Type – Code		Světlost Nominal dimension	Připojení Connection	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Příkon Power consumption (W)
50 kPa (0,5 bar)	600 kPa (6 bar)			min	max	
EVHNC 1015.*2 /L	EVHNC 1015.*2	15	Rp ½"	0	50 (/L), 600	11
EVHNC 1020.*2 /L	EVHNC 1020.*2	20	Rp ¾"	0	50 (/L), 600	11
EVHNC 1025.*2 /L	EVHNC 1025.*2	25	Rp 1"	0	50 (/L), 600	11
EVHNC 1032.*2 /L	EVHNC 1032.*2	32	Rp 1 ¼"	0	50 (/L), 600	11
EVHNC 1040.*2 /L	EVHNC 1040.*2	40	Rp 1 ½"	0	50 (/L), 600	11
EVHNC 1050.*2 /L	EVHNC 1050.*2	50	Rp 2"	0	50 (/L), 600	11
EVHNC 1065.*2 /PL	EVHNC 1065.*2 /P	65	**	0	50 (/PL), 600	28
EVHNC 1080.*2 /PL	EVHNC 1080.*2 /P	80	**	0	50 (/PL), 600	28
EVHNC 1100.*2 /PL	EVHNC 1100.*2 /P	100	**	0	50 (/PL), 600	28
EVHNC 1125.*2 /PL	EVHNC 1125.*2 /P	125	**	0	50 (/PL), 600	45
EVHNC 1150.*2 /PL	EVHNC 1150.*2 /P	150	**	0	50 (/PL), 600	45
EVHNC 1200.*2 /PL	EVHNC 1200.*2 /P	200	**	0	50 (/PL), 600	45
EVHNC 1300.*2 /PL	EVHNC 1300.*2 /P	300	**	0	50 (/PL), 600	45

** Příruba / flange PN16

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil, s elastickým těsněním, odpovídá EN 161
Třída	D dle EN 161
Funkce	Havarijní ventil, NC – bez proudu zavřen
Připojení	Vnitřní závit Rp ½" ÷ 2, Příruby PN16 EN 1092-4, DN 65 ÷ 300
Medium	Zemní plyn (metan), LPG, svítiplyn, neagresivní plyny. Provedení na bioplyn na dotaz
Materiály	Těleso a víko – hliník, Pružina a píst – nerez, Těsnění a O-kroužek – NBR, Ostatní - mosaz, hliník, pokovená ocel.
Teplota okolí	-20° + 60°C
Teplota média	Max. 80°C
Napájecí napětí	230V, 24V -50/60 Hz, 24V=(přírubové) 12 =
Doba sepnutí	100%
Spínací čas (zavření)	< 1s
Cívka	třída F (VDE 0580)
Ex cívka	Třída F (VDE 0580), Izolace vinutí třída H (200°C), Výkon dle EN 500141997+A1..A2 a EN 50018 2000 + A1, Ex II 2G (EEx d IIC T5), Těleso a jádro z niklované nerez. oceli
Krytí	IP 65 / IP 67 Ex provedení
Prostředí	výbušné mimo doly, zóna 2, Zóna 1 - Ex provedení
El. připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Poloha zabudování	Libovolná
Tlakové zkoušky	nad i pod sedlo, obě strany tělesa
Mikrospínače	Dle IEC 947-5-1 EN 1088, kovové tělo, IP67, Max napětí 400V~, max. proud 3A, kabel 2 m, kontakty pro NC a NO provedení

TECHNICAL DATA

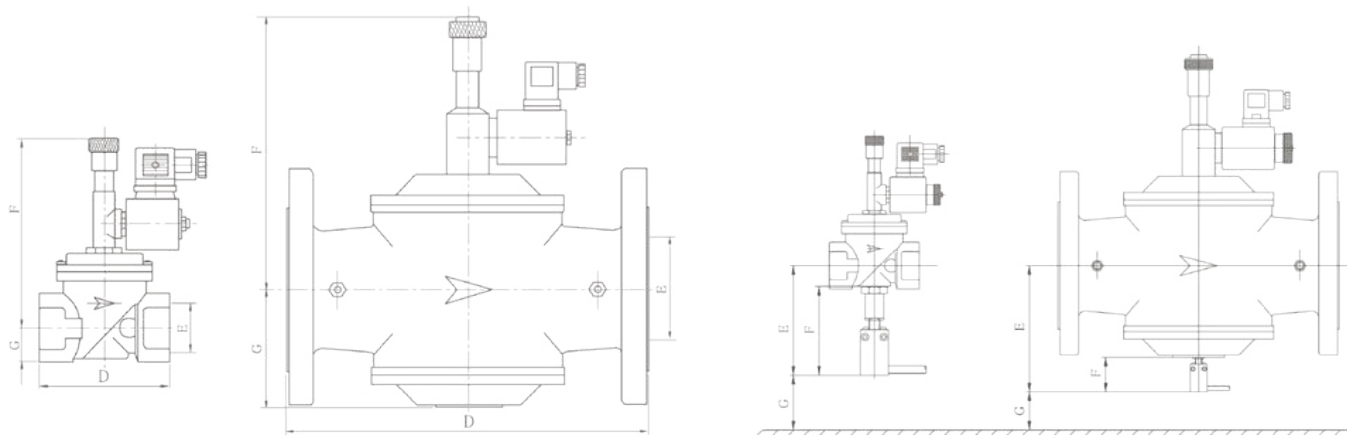
Design	2/2 way, seat valve with elastic sealing, acc. to EN161
Class	D acc. to EN 161
Function	Safety solenoid gas valve, NC – normally closed
Connection	In. thread Rp ½" ÷ 2, Flanged PN16 EN 1092-4, DN 65 ÷ 300
Medium	Natural gas (methane), propane, LPG, city gas, non aggressive gases. Biogas variant on request
Materials	Body and cover - aluminium; Springs and control piston – stainless steel ; Rubber gasket and O-ring - NBR; Other parts - brass, aluminum and galvanized steel
Ambient temp.	-20° + 60°C
Medium temp.	Max. 80°C
Supply voltage	230V, 24V -50/60 Hz, 24V=(flanged) 12 =
Switching time	100%
Closing time	< 1s
Coil	Class F (VDE 0580)
Ex coil	Class F (VDE 0580), Wire insulation class H (200°C), Performance acc. to EN 500141997+A1..A2 and EN 50018 2000 + A1, Ex II 2G (EEx d IIC T5), Body and core from nickel-plated stainless steel
Protection	IP 65 / IP 67 Ex proof variant
Environment	Explosive except mines zone 2, Zone 1 - Ex proof variant
El. connection	Connecting socket with protecting contact
Installation position	Any
Pressure test points	Upstream and downstream of seat, both sides of body
Micro switch	Acc. IEC 947-5-1 EN 1088, metal box, IP67, max. power 400V~, max current 3A, cable 2 m, el. contact NC / NO

KONSTRUKČNÍ VARIANTY / DESIGN VARIANTS


 Mikrospínače
 Micro switches

 Cívka pro zónu 1 dle ATEX
 Ex proof coil for Zone 1 acc. ATEX

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY / ASSEMBLING DIMENSIONS

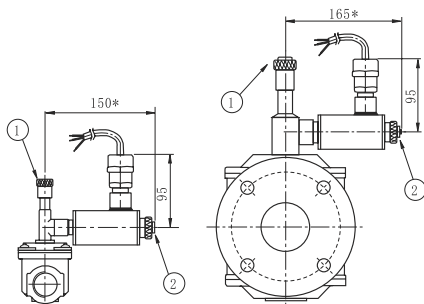


S mikropsínači / With micro switches

Typ Type	A (DN)	B	C	D	E	F	G	Hmotnost Weight (kg)
50 kPa (0,5 bar)	600 kPa (6 bar)							
EVHNC 1015.*2 /L	EVHNC 1015.*2	15	120	15	76	-	-	0,53
EVHNC 1020.*2 /L	EVHNC 1020.*2	20	140	25	96	116	95	0,81
EVHNC 1025.*2 /L	EVHNC 1025.*2	25	170	25	96	116	95	0,78
EVHNC 1032.*2 /L	EVHNC 1032.*2	32	170	31	154	118	95	1,33
EVHNC 1040.*2 /L	EVHNC 1040.*2	40	170	31	154	118	95	1,27
EVHNC 1050.*2 /L	EVHNC 1050.*2	50	170	39	173	126,5	95	1,90
EVHNC 1065.*2 /PL	EVHNC 1065.*2 /P	65	230	100	300	176,5	79	7,87
EVHNC 1080.*2 /PL	EVHNC 1080.*2 /P	80	230	100	300	176,5	79	8,23
EVHNC 1100.*2 /PL	EVHNC 1100.*2 /P	100	230	115	360	171	66	10,62
EVHNC 1125.*2 /PL	EVHNC 1125.*2 /P	125	390	170	480	225	59	26,70
EVHNC 1150.*2 /PL	EVHNC 1150.*2 /P	150	390	170	480	225	59	26,70
EVHNC 1200.*2 /PL	EVHNC 1200.*2 /P	200	445	230	600	**	**	**
EVHNC 1300.*2 /PL	EVHNC 1300.*2 /P	300	585	320	720	**	**	**

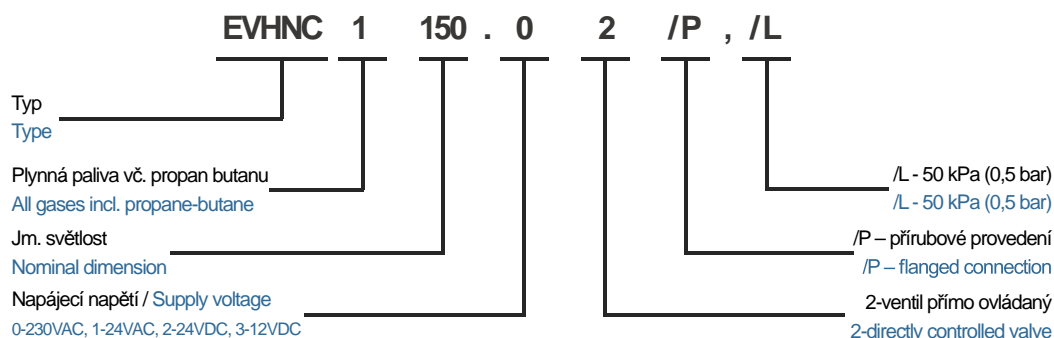
Rozměry v mm / Dimensions in mm, ** Na přání / On request, F – rozměr pro správné nastavení mikropsínače / value for right adjustment of micro switch
G – minimální vzdálenost od podlahy pro údržbu / minimum distance from the floor for possible maintenance

S Ex cívkou / With Ex proof coil

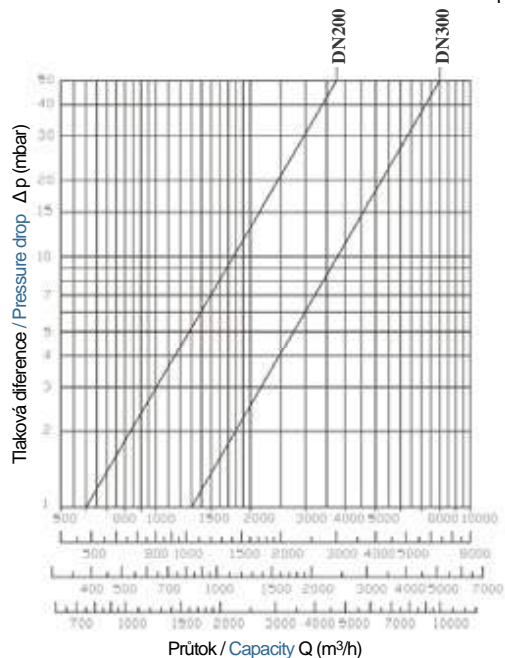
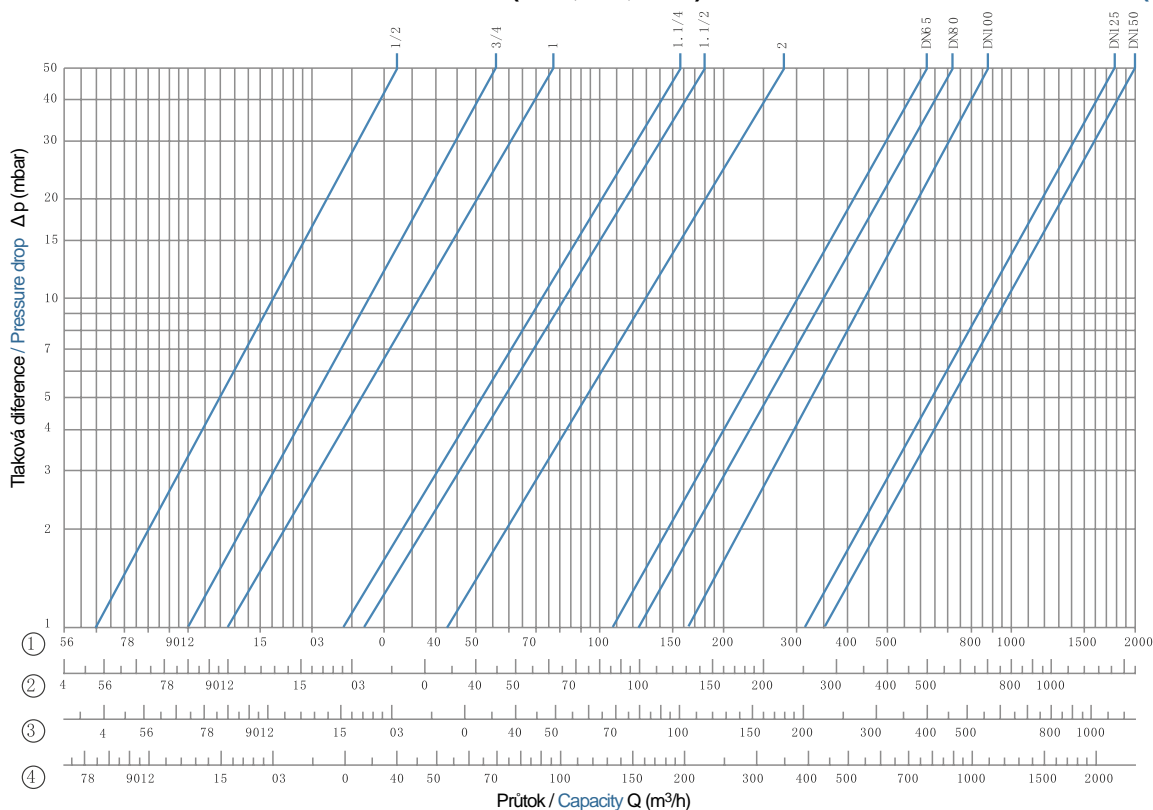


* dvojnásobný rozměr nutný pro demontáž / double needed for replacement

OBJEDNACÍ KLÍČ / ORDERING KEY



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN (15°C; 101,3 kPa) / FLOW CHART FOR NATURAL GAS (15°C; 101,3 kPa)



Stupnice / Scale	Medium	Koeficient / Coefficient
1	Zemní plyn (metan) – Natural gas (methane)	0,62
2	Vzduch – Air	1
3	Propan - Propane	1,56
4	Svítiplyn – City gas	0,45

DETEKTOR HOŘLAVÝCH PLYNŮ

dvoustupňový, výstupní relé

GAS DETECTOR

double-stage, with relay output

POPIS

Dvoustupňový detektor hořlavých plynů DHP4, umožňuje včasné zajištění uniklého plynu, automatickou ventilaci objektu, uzavření přívodu plynu a varování obsluhy. Detektor při úniku plynu signalizuje zvukově a světelně překročení nastavené hranice koncentrace plynu. Prostřednictvím přepínacích kontaktů relé pak ovládá i zabezpečená zařízení.



DESCRIPTION

Double-stage detector of inflammable gases DHP4 makes possible to detect timely a gas leak, automatic ventilation of the building, closing of the gas inlet and warning the operator. In case of a gas leak the detector indicates the exceeding of set gas concentration limits by acoustic and luminous alarm. By means of relay throw-over contacts the device then controls even the protected equipment.

POUŽITÍ

Přístroj pracuje automaticky bez nutnosti zásahu obsluhy. Používá se na ochranu objektu před výbuchem plyných směsí. Detektor je vyráběn pro zjišťování metanu (zemní plyn), propanu (propan, propan-butan), CO, NH₃. Přístroj tvoří kompaktní celek a je umístěn v plastové skřínce. V horní stěně skříňky je upevněn senzor reagující na hořlavý plyn. Přístroj je vybaven i napájecím obvodem 24V= (DHP4) pro havarijní ventil, umožňující uzavření havarijního ventilu a to i v okamžiku výpadku sítě.

Z přístroje nelze napájet solenoidový ventil.

Přístroj DHP4 je konstruován zejména pro ovládání elektromagnetických havarijních ventilů PEVEKO typů EVH 1015.22/L - 1050.22/L, EVH 1015.22 - 1050.22 a EVH 1050.22/P - 1100.22/P, s cívkou ventilu na 24V=.

Přístroj může ovládat i jiné typy ventilů.

APPLICATION

The device works automatically and continuously without an operator's intervention. It is used for the protection of buildings against explosion of gaseous mixtures. The proper device forms a compact unit and it is placed into a plastic cabinet. The device is equipped even with a supply circuit for the safety stop valve, which makes possible to close the emergency valve even in the moment of a fallout loss of electric energy.

The device DHP4 is designed especially for the control of the type EVH 1015.22/L - 1050.22/L, EVH 1015.22 - 1050.22 and EVH 1050.22/P - 1100.22/P with coil 24VDC safety stop valves of the PEVEKO s.r.o. make.

The device can control also another valve types.

LEGISLATIVA

Problematiku zabezpečení prostor před únikem hořlavých plynů řeší vyhláška číslo 91/1993, podle které musí být kotelny vybaveny bezpečnostním systémem s automatickým uzávěrem plynu, který samočinně uzavře přívod plynu do kotelny při překročení limitních parametrů indikovaných detekčním systémem. Na tuto vyhlášku úzce navazuje ČSN 070703, ke které byla vydána změna 6 z prosince 2000.

Z dalších předpisů jsou to zejména:

- Technická pravidla TPG 90802 - Větrání prostorů ke spotřebiči na plyná paliva s celkovým výkonem větším než 100 kW
- Technická doporučení TD 93801 - Detekční systémy pro zajištění provozu před nebezpečím úniku hořlavých plynů
- Technická doporučení TD 80002 - Umísťování a provoz spotřebičů spalujících zkapalněné uhlovodíkové plyny v prostorách pod úrovní terénu

TECHNICKÉ ÚDAJE

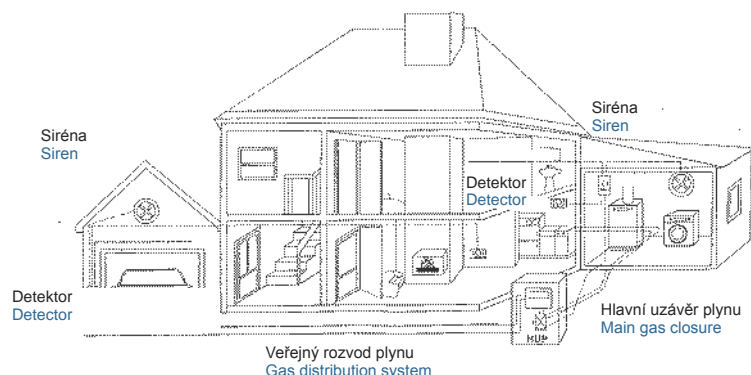
DHP 4	
Nastavitelná signalizační mez (vyznačena plným kroužkem na víku přístroje)	metan 0,5 %; 1,0 % objemu (10%; 20%DMV) propan 0,18% ; 0,36 % objemu (10%; 20%DMV) CO 65 ppm; 130 ppm
Příkon	10 VA s připojeným přídavným snímačem
Krytí	IP 65
Rozměry	171x140x55mm
Zatížitelnost kontaktů relé	max. 250V; 2A
Teplota okolí	-20 až +40°C
Napájecí napětí	230V ±10%; 50Hz
Prostředí	obyčejné, bez nebezpečí výbuchu
Relativní vlhkost	max. 80%
Výstupní funkce	přepínací kontakty relé
Výstražný signál	zvukový, světelný

TECHNICAL DATA

DHP 4	
Set signalling limit (given with a full ring on the device cover)	methane 0,5 %; 1,0 % (vol.) (10%; 20% LEL) propane 0,18% ; 0,36 % (vol.) (10%; 20% LEL) CO 65 ppm; 130 ppm
Power input	10 VA with connected additional sensor
Protection	IP 65
Dimensions	171*140*55mm
Relay contacts current carrying capacity	250V / 2A at maximum
Ambient temperature	-20 to +40°C
Supply voltage	230V ±10%; 50Hz
Environment	normal, without danger of explosion
Relative humidity	80% at maximum
Output function	relay throw-over contacts
	acoustic, luminous

PŘÍKLAD HLÍDÁNÍ ÚNIKU PLYNU A KOUŘOVÝCH ZPLODIN SYSTÉMEM EHS

AN EXAMPLE OF GAS AND SMOKE LEAK CONTROL SYSTEM EHS



UMÍSTNĚNÍ DETEKTORU DLE ČSN EN 50073

- A - co nejbližší stropu nebo na strop
- Zemní plyn
- Vodík
- Amoniak
- A - 1,5 m od podlahy
- Oxid uhelnatý
- A - 10 - 20 cm od podlahy
- Propan-butan
- Propan

DETEKTOR LOCATION

- A - As close to ceiling as possible or on the ceiling
- Natural gas
- Hydrogen
- Ammonia
- A - 1,5 mm above the floor
- carbon monoxide
- A - 10 - 20 cm off floor
- Propane-butane
- Propane

BYTOVÉ DETEKTORY HOŘLAVÝCH PLYNŮ

Dvoustupňový, výstupní funkce - relé,
230V 50Hz (GS 130), 12 V DC (GS 133)

POUŽITÍ

Detektor slouží k indikaci úniku hořlavých plynů. Vnitřní senzor detekuje všechny typy hořlavých plynů (zemní plyn, propan, butan, ...) a reaguje ve dvou úrovních koncentrace. Charakteristickými vlastnostmi výrobku jsou vynikající stabilita, vysoká citlivost, dlouhá životnost, malé rozměry a napájení ze sítě 230 V (Typ GS 130) a 12VDC (Typ GS-133). Přístroj signalizuje únik plynu opticky a akusticky. Je také vybaven výstupním relé s volitelnou funkcí.

INSTALACE

Instalaci detektoru svěřte osobě s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací!

Detektor je určen k instalaci v prostorách bez významného nebezpečí - např. byty, protory lehkého průmyslu nebo plynové kotelny. Instalaci doporučujeme provádět dle ČSN EN 50244. Otevřete kryt detektoru stiskem západky na jeho boku a spodní díl krytu s deskou elektroniky připevněte pomocí vrutů na vybrané místo. Pro plyny lehčí než vzduch (zemní plyn) namontujte detektor v blízkosti místa nad možným únikem plynu na stěnu maximálně 15 cm pod strop nebo i přímo na strop. Pro plyny těžší než vzduch (propan) namontujte detektor blízko k podlaze nebo na nejnižším místě prostoru. Detektor montujte vždy tak, aby vstupní a výstupní otvory v krytu detektoru byly orientovány v předpokládaném směru proudění vzduchu.

Detektor nemontujte v blízkosti překážek bránících přirozené cirkulaci vzduchu, v místech s nedostatkem kyslíku a v místech, kde by činnost snímače mohla být ovlivňována různými pachy (např. kuchyň).

PAMĚŤOVÁ FUNKCE

Detektor je z výroby nastaven tak, že pokud dojde po indikaci úniku plynu k poklesu koncentrace pod hlídanou mez, signalizace ustane (propojka MEM rozpojena). Spojením propojky MEM lze zvolit paměťovou funkci. V takovém případě bude detektor signalizovat dosažený stupeň koncentrace úniku plynu i po následném rozptýlení plynu. Signalizaci je v tomto případě možno zrušit až krátkodobým vypnutím napájení detektoru.

FUNKCE RELÉ

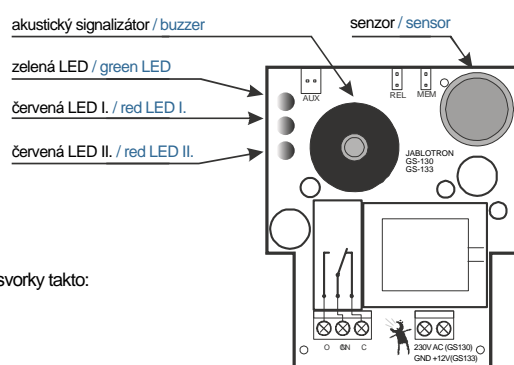
přepínací kontakty relé jsou vyvedeny na svorky takto:

- C - společný kontakt
- NO - spínací kontakt
- NC - rozpínací kontakt

Výstupu relé může být využito k automatickému zablokování přívodu plynu, aktivaci zabezpečovacího systému, k externí signalizaci nebezpečí, apod. Propojkou REL zvolte, zda bude výstupní relé reagovat už při indikaci 1. stupně koncentrace (propojka rozpojena), nebo až při dosažení 2. stupně koncentrace (propojka spojena).

NAPÁJENÍ

Síťové napájení se zapojuje na svorky označené 230V AC pro typ GS130. Připojení se provádí pevným přívodem. U typu GS133 se napájení 12V DC zapojuje na svorky +12V a GND. Po ukončení montáže zkontrolujte instalaci, uzavřete kryt detektoru a zapněte napájení. Údržbu provádějte s odpojeným napájením!



Obr.2 / Fig.2

GAS DETECTORS

Double-stage, Output function – relay,
230V 50Hz (GS 130), 12 V DC (GS 133)

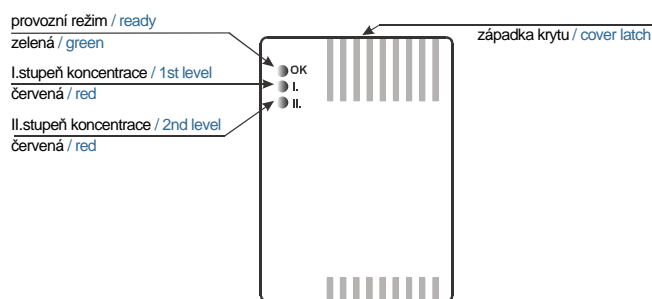
APPLICATION

The detector detects all mixtures of air and combustible gas (Natural Gas, Methane, Propane, Butane, GPL, etc). The detector detects two levels of gas concentration - different output reactions. The main features are: high reliability and sensitivity, compact size, long stability & lifetime and 230V (110V optional) power supply (Type GS 130) and power supply 12VDC (Type GS-133).

INSTALLATION

A professional installer should install the detector. (recommended in compliance with EN 50244)

Fix the detector on the wall. For gases lighter than air (natural gas, city gas etc.) install it close to the ceiling (max. 15 cm under it) or directly on the ceiling and on the place expected to have gas leakage. For gases heavier than air (propane, butane, etc.) install it close to the floor or on the lowest place of the room. The detector should not be located close to any obstacles preventing natural air circulation.



Obr.1 / Fig. 1

MEMORY

The memory function is disabled by factory default (when the concentration of the gas drops down to normal, the detector will stop the alarm signal). Close the MEM jumper to select the memory function. Then the alarm indication, if triggered, will not stop unless the detector power supply is terminated for a while.

OUTPUT RELAY FUNCTION

There is a dry relay contact available on the detectors output terminals:

- C - common contact
- NO - normally open contact
- NC - normally closed contact

This relay output can be used for an automatic gas-valve closer, alarm system triggering or for other warning systems. If the REL jumper is open, the relay will be triggered after the 1st level of gas concentration is detected. If the REL jumper is closed, the relay will be triggered after the 2nd level of gas concentration is detected.

POWER SUPPLY

Connect the power cord to the terminals marked 230V AC (or 110V AC) The power inlet should be fused with an external fuse (max. 10A) for type GS130. For type GS133 connect power supply 12V DC to the terminals marked +12V and GND.

FUNKCE

Po zapnutí napájení bliká zelená signálka po dobu asi 60 sec. Po tuto dobu se detektor stabilizuje. Po té se ozve krátké pípnutí a zelená signálka bude trvale svítit, což znamená, že detektor je v normálním pracovním režimu. Pokud koncentrace unikajícího plynu dosáhne hodnoty prvního stupně citlivosti, zní krátké zvukové signály a svítí červená signálka I.. Stoupne-li koncentrace plynu nad druhý stupeň citlivosti, zní dlouhé zvukové signály a svítí červená signálka II.. **POZOR** - v případě signalizace úniku plynu zachovejte rozvahu a proveďte následující činnosti: - zabraňte jeho vznícení v prostoru - vypněte všechny plynové spotřebiče - nezapínejte nebo nevypínejte žádné el. zařízení včetně detektoru plynu - důkladně větrejte - nepoužívejte telefonu v místě úniku plynu Pokud signalizace neustává a příčina úniku není zřejmá, opusťte prostor a okamžitě volejte havarijní službu.

Funkce signálek		
zelená	<ul style="list-style-type: none"> ■ nesvítí ■ bliká ■ svítí 	detektor vypnut stabilizace po zapnutí normální funkce
červená I.	■ svítí	1.stupeň koncentrace plynu
červená II.	■ svítí	2.stupeň koncentrace plynu
červená II. zelená	■ střídavě blikají	porucha senzoru (nutný servis)

ÚDRŽBA A INFORMATIVNÍ OVĚŘENÍ FUNKCE

Zařízení udržujte v čistotě a občas zkontrolujte průchodnost mřížky krytu, případně ji vyčistěte mírným profouknutím. Reakci detektoru lze vyzkoušet pomocí plynového zapalovače cigaret (se zhasnutým plamenem).

Odbornou kalibraci detektoru provádí výrobce, doporučuje se nejpozději po 1 roce provozu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Citlivost (koncentrace):

	Metan	Propan
1. stupeň	10±3% DMV (0.50 % obj.) ¹	8±3% DMV (0.30 % obj.)
2. stupeň	18±3% DMV (0.80 % obj.) ³	0±3% DMV (0.50 % obj.)

	Iso-butan
1. stupeň	23±3% DMV (0.30 % obj.)
2. stupeň	40±3% DMV (0.50 % obj.)

DMV = Dolní mez výbušnosti (100 %) dle CSN EN 60079-20-1: pro metan je 4,4 % obj. koncentrace, pro propan 1,7 % obj. koncentrace, pro iso-butan 1,3 % obj. koncentrace, ve výrobě kalibrováno iso-butanem

Napájení ze sítě	230V/50Hz, příkon cca 2 W, tř. ochrany II
Napájení (GS 133)	12V DC +/- 20%
Spotřeba el. energie (GS 133)	100 mA / 150 mA při sepnutém relé
Zvuková signalizace	94dB/0.3m
Reléový výstup	volitelná reakce na 1. nebo 2. stupeň
Zatížitelnost výstupu	přepínací kontakt max.230V / 5A
Doporučený průřez přípojovacích vodičů	1,5mm ²
Pracovní teplota	-10°C až +40°C
Skladovací teplota	-20°C až 50°C
Doba stabilizace	90s
Reakční doba	max. 20s
Metoda detekce	katalytické spalování
Krytí	IP 30 (CSN EN 60 529)
Životnost zařízení	min. 5 let
Konstruováno pro provoz v běžných atmosférických tlacích	86 až 106kPa
Splňuje	CSN EN 50194-1, CSN EN 60079-29-1, CSN EN 50130-4, CSN EN 55022, CSN EN 60950-1

Určeno pro prostory bez nebezpečí výbuchu - zóna 2 (CSN EN 60079-10).

Certifikováno VVUÚ a.s., certifikační orgán č. 3076 **Výrobce:** JABLOTRON ALARMS a.s.

CE Detektor je navržen a vyroben ve shodě s na něj se vztahujícími ustanoveními: Nařízení vlády č. 17/2003 Sb. a Nařízení vlády č. 616/2006 Sb., je-li použit dle jeho určení. Originál prohlášení o shodě je na www.jablotron.cz v sekci poradenství.

FUNCTION

After switching the power on, the green LED will flash for 60 sec. (the detector warms up). When the green indicator lights permanently the detector is ready. If the gas concentration reaches the 1st level, short beeps will sound and red LED I will go off. If the gas concentration reaches the 2nd level, long beeps will sound and red LED II will go off. The output relay reacts depending on the REL jumper setting. Warning - in the case of a gas alarm stay calm and act as follows: - do not operate any switches - do not use any kind of phone in the location of the gas leakage- open any windows - stop the gas leakage if possible or leave the place and call the gas supply company

LED indicators		
Green	<ul style="list-style-type: none"> ■ OFF ■ Flashes ■ ON 	The detector is off Warming up Ready for gas alarms
Red I.	■ ON	1 st level of the gas concentration
Red II.	■ ON	2 nd level of the gas concentration
Red II. Green	■ Alternating flashes	Error in the sensor

MAINTENANCE AND TESTING

Keep the detector clean, it is important that its grids should not be blocked with dust. Use a gas cigarette lighter without the flame lit, to test the gas detector's reaction. The detector will react within 15 seconds.

Professional recalibration of the detector should be done at least once a year. Contact your distributor for more details.

SPECIFICATION

Sensitivity (gas concentration):

	Methane	Propane
Level 1	10±3% LEL (0.50% vol. conc.)	18±3% LEL (0.30% vol. conc.)
Level 2	18±3% LEL (0.80% vol. conc.)	30±3% LEL (0.50% vol. conc.)

	Iso-butane
Level 1	23±3% LEL (0.30% vol. conc.)
Level 2	40±3% LEL (0.50% vol. conc.)

LEL = Lower Explosive Limit (100 %) according to EN 60079-20-1:

for methane 4,4 % vol. conc., for propane 1,7 % vol. conc., for iso-butane 1,3 % vol. conc., calibrated by iso-butane

Power supply GS 130	230V(-15% to +10%) / 50Hz, 2 W, protection class II
Power supply GS 133	12V DC ± 20%
Power consumption GS 133	100 mA / 150 mA when relay is activated
Detection method	hot platinum filament
Buzzer sound level	94dB/0.3m
Relay output	optional for 1st or 2nd level, max. 230V AC/5A
Alarm memory	selectable
Response time	20 s
Warm up time	approximately 90 s
Working environment	indoor use, -10 to +40°C, IP30
Designed to operate at normal atmospheric pressure	86 to 106kPa
Complies with	EN 50194-1, EN 60079-29-1, EN 50130-4, EN 55022, EN 60950-1

For non-explosive areas. Zone 2 according to EN 60079-10.

Certified by VVUÚ corp., certificated body No. 3076

Manufacturer: JABLOTRON ALARMS a.s.

CE Complies with the essential requirements of: 2006/95/EC Low Voltage Directive - Health and safety protection (type GS130) and 2004/108/EC EMC Directive concerning electromagnetic compatibility when used for its intended purpose. The original of the conformity assessment can be found at www.jablotron.com, Technical Support section.

BYTOVÉ DETEKTORY HOŘLAVÝCH PLYNŮ

Jednostupňový,
výstupní funkce - elektrický impulz

VLASTNOSTI

- Indikace všech základních plynů – Zemní plyn, PB, CO
- Dlouhá životnost díky kvalitním japonským čidlům
- Záruka 7 let
- Více detektorů může ovládat jeden ventil
- Zvuková, optická signalizace a výstupní 12VDC signál pro uzavření plynového ventilu

POUŽITÍ

Zabezpečení bytů a domácností proti výbuchu a výskytu hořlavých a jedovatých plynů.

POPIS FUNKCE

Detektory BD 01 a BD 04 kontrolují koncentraci hořlavého plynu v okolí a v případě jeho výskytu nad stanovenou úroveň spustí optickou a akustickou signalizaci. Zároveň vyšší 12 V = impulz pro uzavření ventilu.

Bez připojení elektrického napájení nejsou detektory funkční. Pro zajištění maximální bezpečnosti doporučujeme použít v kombinaci s ventily EVHNC, které uzavřou přívod plynu v okamžiku výpadku proudu.

Detektory umožňují ovládat ventily s napájecím napětím 12VDC a s příkonem do 11W. Použití s ventily od jiného dodavatele než PEVEKO je nutné konzultovat s dodavatelem.

KONSTRUKČNÍ VARIANTY

BD 01 – detekuje zemní plyn – metan, propan-butan

BD 04 – detekuje oxid uhelnatý - CO

POZNÁMKA

Pro zajištění ochrany domácnosti, bytu, kanceláře proti nebezpečným plynům doporučujeme instalovat detektory BD 01 a BD 04 současně. Mohou ovládat jeden ventil najednou a ochránit jak před unikem plynu tak proti smrtelně jedovatému oxidu uhelnatému (CO).



GAS DETECTORS

Single-stage,
electric impulse output function

FEATURES

- Indication of all common gases – Natural gas(methane), Propane-Butane, CO
- Long lifetime and stability of used sensor
- Guarantee 7 years
- More detectors can control one gas valve
- Visual, acoustic warnings and 12VDC output signal for shut-off the gas valve

APPLICATION

Protection of flats, homes and offices against explosion and occurrence of inflammable and toxic gases.

DESCRIPTION OF FUNCTION

Gas detectors BD 01 and BD 04 check the concentration of inflammable gas in the environment and in case safety limit is exceeded, they release optic and acoustic warning. At the same time 12 V DC electric impulses are released to shut off the gas safety valve.

Detectors can not work without power supply. The detector must be energized.

For maximal safety we recommend to use BD 01 and BD 04 detectors in combination with EVHNC valves with normally closed function.

Detectors can only control and shut off valves with 12 VDC coils and power consumption up to 11W. Usage of DB detectors with valves from other manufacturers as PEVEKO must be consulted with PEVEKO.

DESIGN VARIANT

BD 01 – detects natural gas(methane), propane-butane

BD 04 – detects carbon monoxide

NOTE

For security of home, flat or office against inflammable gases, we recommend installing both detectors (BD 01 and BD04) simultaneously. They can control/shut off one common valve and protect against gas leakage as well against fatally toxic carbon monoxide occurrence.

VENTILY VHODNÉ PRO POUŽITÍ S DETEKTORY BD / VALVE TYPES RECOMMENDED FOR USE WITH BD DETECTORS

Typ – Obj. kód Type – Order code		Max. pracovní přetlak Max. working overpressure (kPa)	Světlost Nominal dimension	Připojení Connection	Příkon Power consumption
Bez proudu uzavřeno Normally closed	Bez proudu otevřeno Normally open				
-	W-EVH 1015.32 /L	50	15	Rp 1/2"	11 W
-	W-EVH 1020.32 /L	50	20	Rp 3/4"	11 W
-	W-EVH 1025.32 /L	50	25	Rp 1"	11 W
-	W-EVH 1032.32 /L	50	32	Rp 1 1/4"	11 W
-	W-EVH 1040.32 /L	50	40	Rp 1 1/2"	11 W
-	W-EVH 1050.32 /L	50	50	Rp 2"	11 W
-	W-EVH 1015.32	600	15	Rp 1/2"	11 W
-	W-EVH 1020.32	600	20	Rp 3/4"	11 W
-	W-EVH 1025.32	600	25	Rp 1"	11 W
-	W-EVH 1032.32	600	32	Rp 1 1/4"	11 W
-	W-EVH 1040.32	600	40	Rp 1 1/2"	11 W
-	W-EVH 1050.32	600	50	Rp 2"	11 W
-	EVH 1015.32 /L	5	15	Rp 1/2"	7 VA
-	EVH 1020.32 /L	5	20	Rp 3/4"	7 VA
-	EVH 1025.32 /L	5	25	Rp 1"	7 VA
-	EVH 1040.32 /L	5	40	Rp 1 1/2"	7 VA
-	EVH 1050.32 /L	5	50	Rp 2"	7 VA

MEMBRÁNOVÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY

Nuceně ovládané, NC – bez proudu uzavřeno (MVPE ,/N)
 NO – bez proudu otevřeno (MVPI /N)

VLASTNOSTI

- Pracuje od 0 bar diferenčního tlaku
- Nerez provedení je certifikováno pro pitnou vodu
- Velké průtočné množství
- Snadná obsluha



POUŽITÍ

Dvoucestné elektromagnetické ventily řady MVPE jsou určeny k dvoupolohovému řízení průtoku vody, vzduchu, případně jiných plynů a olejů s maximální viskozitou 20 cSt. Ventily nejsou určeny k ovládní průtoku plyných paliv.

POPIS FUNKCE

Nuceně ovládané dvoucestné ventily MVPE, MVPI jsou opatřeny pryžovou servomembránou, která je zavěšena na pohyblivém jádru elektromagnetu. Toto umožňuje funkci otevírání ventilu již od nulového tlakového rozdílu.

KONSTRUKČNÍ VARIANTY

MVPE – mosazné těleso, NC – bez proudu zavřeno
 MVPE /N - těleso z nerez. oceli, NC – bez proudu zavřeno
 MVPI /N - těleso z nerez. oceli, NO – bez proudu otevřeno

POZNÁMKA

Nečistota v médiu může způsobit poškození ventilu a cívky.

DIAPHRAGM SOLENOID VALVE

With force lifting, NC – normally closed (MVPE ,/N)
 NO – normally open (MVPI /N)

FEATURES

- Works without differential pressure
- Certified for drinking water
- High flow capacity
- Easy operation

APPLICATION

Two-way solenoid directly controlled MVPE valves are designed for a two-position flow control of water, air, eventually for other gases and oils with maximum viscosity up to 20 cSt. The valves are not designed to flow control of fuel gases.

DESCRIPTION OF FUNCTION

Directly controlled two-way MVPE, MVPI valves are mounted with a rubber servomembrane which is suspended on movable solenoid core. That allow to open the valve already from zero pressure difference.

DESIGN VARIANT

MVPE – brass body, NC – normally closed
 MVPE /N - stainless steel body, NC – normally closed
 MVPI /N - stainless steel body, NO – normally open

NOTE

Nečistota v médiu může způsobit poškození ventilu a cívky.

Mat.	Typ Type	Světlost Nom. dimen.	Připojení Connection	Prac. přetlak Pressure diff. (bar)		Prūt. souč. Kv Flow coeff. Kv (m ³ .h ⁻¹)	Materiál těsnění ** Sealing mat. **	Příkon Power consum. (VA)	Hmot- nost Weight (kg)	
				min	max**					
	NC – bez proudu zav. NC – normally closed									
	NO – bez proudu otev. NO – normally open									
Mosaz Brass	MVPE x010.*2 , /N	-	10	3/8"	0	10	4,1	1,3,4	33	0,60
	MVPE x015.*2 , /N	-	15	1/2"	0	10	4,1	1,3,4	33	0,90
	MVPE x020.*2 , /N	-	20	3/4"	0	10	6,5	1,3,4	33	1,02
	MVPE x025.*2 , /N	-	25	1"	0	10	10,3	1,3,4	33	1,56
	MVPE x032.*2 , /N	-	32	1 1/4"	0	10	19,3	1,3,4	70	2,90
	MVPE x040.*2 , /N	-	40	1 1/2"	0	10	24,9	1,3,4	70	2,90
	MVPE x050.*2 , /N	-	50	2"	0	10	41,3	1,3,4	70	4,86
Nerez. ocel Stainless st.	MVPE 4010.*2 , /N	MVPI 4010.*2 /N	10	3/8"	0	10	4,1	4	33	0,60
	MVPE 4015.*2 , /N	MVPI 4015.*2 /N	15	1/2"	0	10	4,1	4	33	0,90
	MVPE 4020.*2 , /N	MVPI 4020.*2 /N	20	3/4"	0	10	6,5	4	33	1,02
	MVPE 4025.*2 , /N	MVPI 4025.*2 /N	25	1"	0	10	10,3	4	33	1,56
	MVPE 4032.*2 , /N	-	32	1 1/4"	0	10	19,3	4	70	2,90
	MVPE 4040.*2 , /N	-	40	1 1/2"	0	10	24,9	4	70	2,90
	MVPE 4050.*2 , /N	-	50	2"	0	10	41,3	4	70	4,86

** Voda: 10 bar (MVPE), 7 bar (MVPE /N a MVPI /N), Oleje do 20 cSt : 5 bar (MVPE) a 7 bar (MVPE /N a MVNE /N)

** Water: 10 bar (MVPE), 7 bar (MVPE /N a MVPI /N), Oils up to 20 cSt: 5 bar (MVPE) a 7 bar (MVPE /N a MVNE /N)

x Druh těsnění pro MVPE: 1 - NBR, 3 - EPDM, 4 - VITON / Sealing material for MVPE : 1 - NBR, 2 - EPDM, 4 - VITON

KONSTRUKČNÍ VARIANTY / DESIGN VARIANTS



MVPE

MVPE /N , MVPI /N

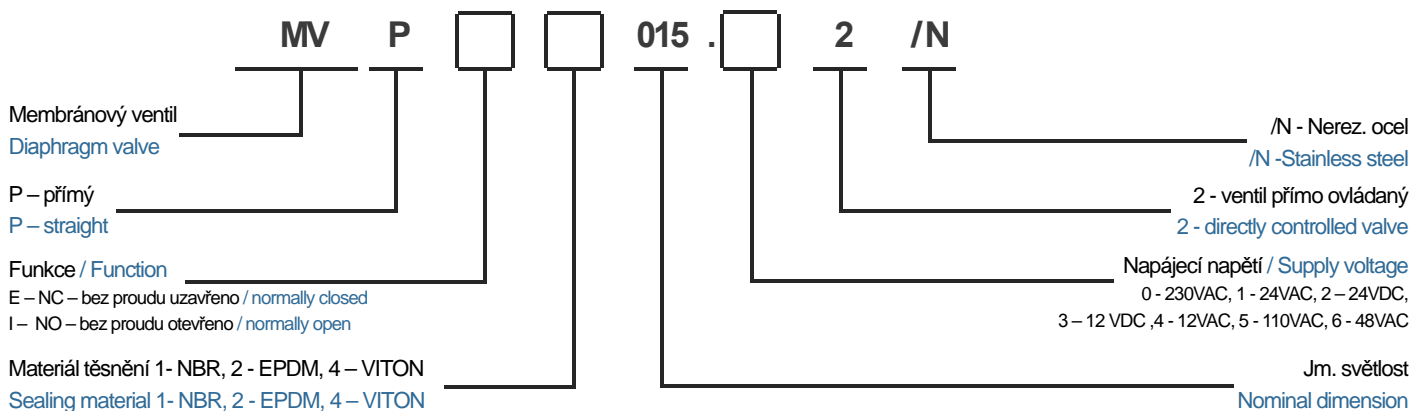
TECHNICKÉ ÚDAJE

Provedení	2/2 cestný, membránový ventil, nuceně ovládaný
Funkce	NC – bez proudu zav. (MVPE, /N) NO – bez proudu otevř. (MVPI /N)
Připojení	Vnitřní závit G 3/8" ÷ 2
Medium	Voda, vzduch a ostatní plynná média a oleje s max. viskozitou 20cSt, která nenapadají použité materiály
Materiály	Těleso – mosaz(MVPE), nerez (MVPE / N a MVPI /N), Vnitřní části – mosaz, nerez Těsnění – NBR (vzduch, olej), EPDM (voda, pára, kyslík), VITON (olej, nafta, benzín)
Teplota okolí	-5° ÷ + 60°C
Teplota média	NBR: -10°C ÷ 80°C EPDM: -10°C ÷ 130°C VITON: -10°C ÷ 120°C
Napájecí napětí	
- MVPE DN 10 ÷ 25	230, 110, 48, 24,12 V – 50/60 Hz; 24V=, 12 = ±10%
- MVPE DN 32 ÷ 50	230, 110, 24 V – 50/60 Hz; 24V=, 12 =; ±10%
- MVPE /N, MVPI /N	230,24 V - 50/60 Hz; 24V=, 12 =; ±10%
Doba sepnutí	100%
Spínací čas Otevření / zavření	max. 1,5 s (rozumí se otevření na plný průtok) / max 1.5s
Krytí	IP 54
Prostředí	nevýbušné
El. připojení	Konektor. zásuvkou s ochranným kontaktem
Poloha zabudování	Elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°

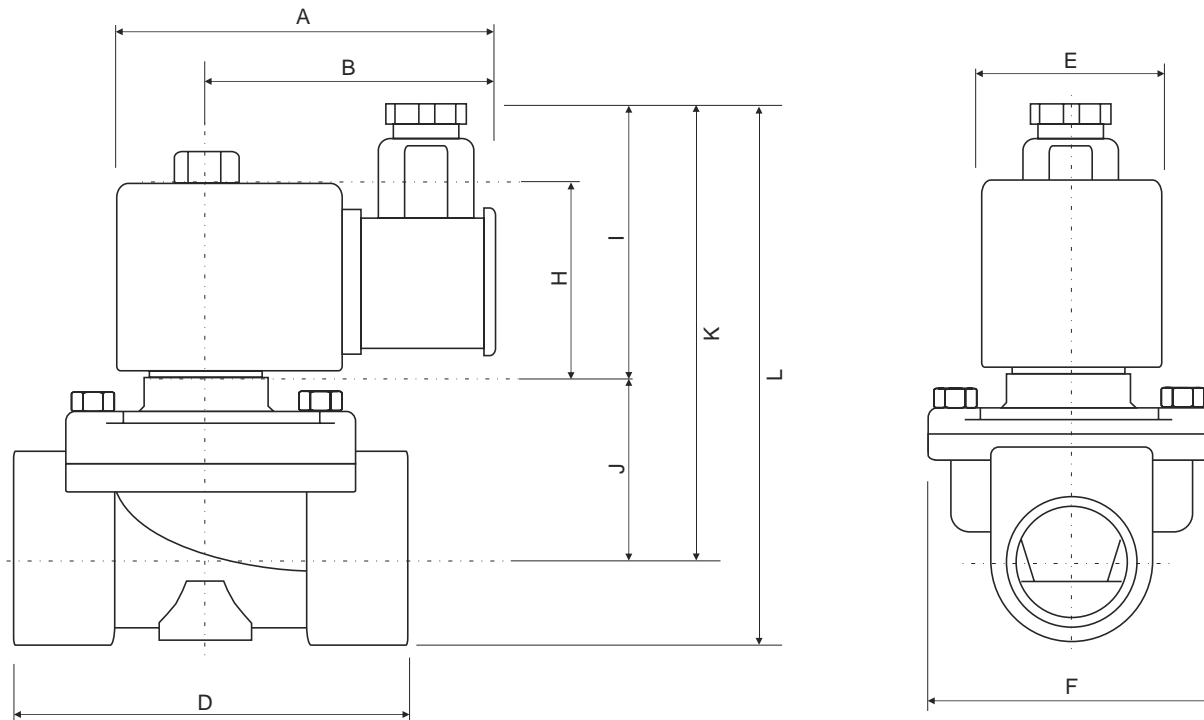
TECHNICAL DATA

Design	2/2 way, diaphragm valve with force lifting
Function	NC – normally closed (MVPE , /N) NO – normally open (MVPI /N)
Connection	In. thread G 3/8" ÷ 2,
Medium	Water, air and other gas medium and oils with max. viscosity 20cSt, that do not attack used mat.
Material	Body – brass(MVPE), Stainless st.(MVPE /N, MVPI /N) ; Internal parts – stainless st. , brass; Sealing – NBR (air, oil), EPDM (water, steam, oxygen), VITON (oil, diesel, petrol)
Ambient temp.	-5° + 60°C
Medium temp.	NBR: -10°C ÷ 80°C EPDM: -10°C ÷ 130°C VITON: -10°C ÷ 120°C
Supply voltage	
- MVPE DN 10 ÷ 25	230, 110, 48, 24,12 V – 50/60 Hz; 24V=, 12 = ±10%
- MVPE DN 32 ÷ 50	230, 110, 24 V – 50/60 Hz; 24V=, 12 =; ±10%
- MVPE /N, MVPI /N	230,24 V - 50/60 Hz; 24V=, 12 =; ±10%
Switching time	100%
Time Opening / closing	max. 1,5 s (fully- open) / max 1.5s
Protection	IP 54
Environment	Non explosive
El. connection	Connecting socket with protecting contact
Installation position	With the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°

OBJEDNACÍ KLÍČ / ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY / ASSEMBLING DIMENSION



Mat.	Typ Type	Světlost Nom. dimen.	Připojení Connection	A	B	D	E	F	H	I	J	K	L	Hmotnost Weight (kg)	
	NC – bez proudu zav. NC – normally closed	NO – bez proudu otev. NO – normally open													
Mosaz Brass	MVPE *010.*2	-	10	3/8"	68	54	69	29	57	42	49	45	94	117	0,60
	MVPE *015.*2	-	15	1/2"	68	54	69	29	57	42	49	45	94	117	0,90
	MVPE *020.*2	-	20	3/4"	82	60	73	37	57	42	49	46	95	124	1,02
	MVPE *025.*2	-	25	1"	97	60	99	37	76	42	49	53	102	135	1,56
	MVPE *032.*2	-	32	1 1/4"	97	67	123	63	99	55	62	62	124	172	2,90
	MVPE *040.*2	-	40	1 1/2"	97	67	123	63	99	55	62	62	124	172	2,90
	MVPE *050.*2	-	50	2"	97	67	168	63	120	55	62	80	142	209	4,86
Nerez. ocel Stainless st.	MVPE 4010.*2 /N	MVPI 4010.*2 /N	10	3/8"	68	54	69	29	56	42	49	44	93	106	0,60
	MVPE 4015.*2 /N	MVPI 4015.*2 /N	15	1/2"	68	54	69	29	56	42	49	44	93	106	0,90
	MVPE 4020.*2 /N	MVPI 4020.*2 /N	20	3/4"	82	60	73	37	56	42	49	51	100	117	1,02
	MVPE 4025.*2 /N	MVPI 4025.*2 /N	25	1"	97	60	99	37	78	42	49	55	104	125	1,56
	MVPE 4032.*2 /N	-	32	1 1/4"	97	67	124	63	93	55	62	79	141	172	2,90
	MVPE 4040.*2 /N	-	40	1 1/2"	97	67	124	63	93	55	62	79	141	172	2,90
	MVPE 4050.*2 /N	-	50	2"	97	67	172	63	124	55	62	95	157	195	4,86

Rozměry v mm / Dimensions in mm

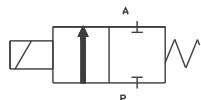
MVPE /D

DVOUCESTNÉ MEMBRÁNOVÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY přímo ovládané, provedení "suché"

TWO-WAY DIAPHRAGM SOLENOID VALVES direct and pilot acting - DRY

POUŽITÍ:

Elektromagnetické ventily řady MVPE jsou určeny k dvupolohovému řízení průtoku viskózních médií - oleje, těsta, pasty. Provedení "suchý" - médium je odděleno od magnetického obvodu. Vyrábí se pro různá ovládací napětí, s různými druhy těsnění a s různými světlostmi.




APPLICATION:

Solenoid valves of the MVPE type line are designed for two-position control of high viscosity mediums - oils, pastries, creams. Design DRY - medium is separated from solenoid.

The valves are produced for various controlling voltages, with various types of sealings and with various inside diameters.

TYP TYPE	DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread) Rp	Tlakový rozdíl Pressure difference (bar)		Průtokový součinitel (m³/hod.) Flow coefficient (m³/hr.)	Hmotnost Weight (kg)
			min.	max.		
MVPE 110.*D	10	3/8	0	2	2,1	1,7
MVPE 115.*D	15	1/2	0	2	2,5	
MVPE 120.*D	20	3/4	0	0,5	5,8	2,5
MVPE 125.*D	25	1	0	0,5	6,8	


TECHNICKÉ PARAMETRY:

Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen, NO*
Připojení tělesa	vnitřní trubkové závit na vstupu i výstupu (viz. tabulky)
Pracovní poloha	elektromagnetem nahoru, dovolený odklon od této osy je 90°. 
Ovládání	elektrické, napětím a druhem proudu dle tabulek kmitočtů stř. proudu je 50 Hz
Otevírací doba	max. 1,5s (rozumí se otevření na plný průtok)
Zavírací doba	max. 1,5s
Frekvence funkce	max. 40/min.
Materiály - teplota média	Těleso - mosaz**, vnitřní ústrojí nerez, mosaz**. Těsnění: 1 - NBR - max. 90°C 3 - EPDM peroxy - max. 140°C 4 - VITON - max. 140°C
Zatěžovatel (ED):	100%
El. krytí	IP 54
El. připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem (je součástí dodávky)
Příkon	20 W
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC) - Typ MVPE, MVNI

* NO na zakázku

** možnost dodání poniklovaného provedení

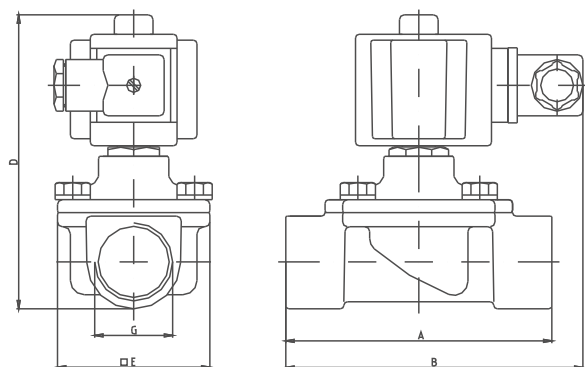
TECHNICAL DATA:

Function	NC (E) - normally closed, NO*
Connection of the body	internal pipe threads on inlet and outlet (see the tabs)
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. diversion from vertical line is 90° 
Control	electrical, with voltage and current type accordingly to the tables. Frequency of alternating is 50 Hz.
Opening time	max. 1,5s (it means the opening to full flow)
Closing time	max. 1,5s
Frequency of function	max. 40/min.
Materials - medium temperature	Body - brass**, internal mechanism - stainless steel, brass**. Rubber: 1 - NBR - max. 90°C 3 - EPDM peroxy - max. 140°C 4 - VITON - max. 140°C
Load factor (ED):	100%
Protection	IP 54
El. connection	With a connector socket with a protecting contact (included in delivery batch)
Supply	20 W
Environment	ZONE 2 (94/9/EC) - Type MVPE, MVNI

* NO on request

** nickel on request

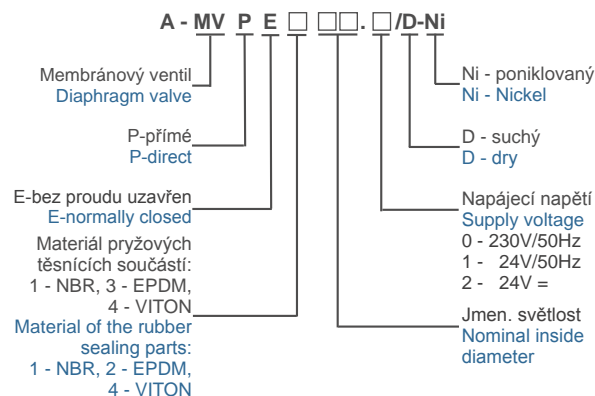
HLAVNÍ ROZMĚRY VENTILŮ V mm: MAIN DIMENSIONS OF VALVES (mm):



DN	G	A	B	E	D
10	Rp 3/8	78	105	42	145
15	Rp 1/2	84	105	42	145
20	Rp 3/4	110	115	66	150
25	Rp 1	113	115	66	150

VÝZNAM PÍSMEN A ČÍSLIC V TYPOVÉM OZNAČENÍ:

MEANING OF LETTERS AND FIGURES IN THE TYPE MARKING:



EVPE 2 | EVPI 2

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY přímo ovládané

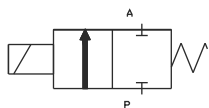
TWO-WAY SOLENOID VALVES directly controlled

POUŽITÍ:

Pro dvoupohodové ovládání průtoku vody, a jiných kapalin, které nenapadají použité materiály.

POPIS FUNKCE:

Ventil EVPE je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen. Ventil EVPI je bez proudu otevřen a pod proudem uzavřen.



APPLICATION:

For two - position control of water and other liquids passage that do not attack used material.

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve EVPE is closed when the solenoid is de-energized and open when energized. Valve EVPI is open when the solenoid is de-energized and close when energized.

TYP TYPE	Jmenov. světlost Nominal inside diameter DN	Příkon Input (W)	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Tlakový rozdíl Pressure difference (kPa)		Průtokový součinitel Flow coefficient (m ³ .h ⁻¹)	Hmotnost Weight (kg)
				min	max		
EVPE 2006.*2	5	26VA	Rp 1/2	0	800	0,54	0,7
EVPI 2006.*2	5	26VA	Rp 1/2	0	300	0,54	0,9
EVPE 2015.*2	15	26VA	Rp 1/2	0	50	1,5	0,7
EVPE 2020.*2	20	26VA	Rp 3/4	0	20	2,3	0,9
EVPE 2025.*2	25	26VA	Rp 1	0	10	4,1	1,1
EVPE 2040.*2	30	65W	Rp 1 1/2	0	100	10,6	6,0
EVPE 2050.*2	40	65W	Rp 2	0	100	13,8	6,6

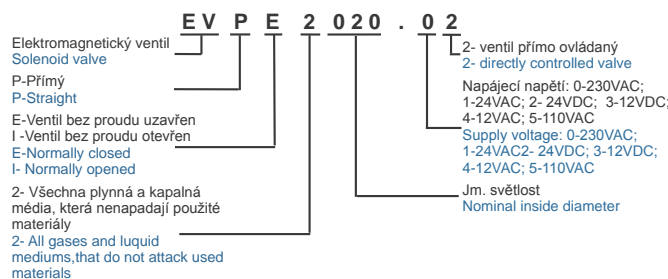
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC - bez proudu uzavřen; NO - bez proudu otevřen
Ovládání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	všechna plynná a kapalná média, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez ocel těsnění - pryž EPDM
Teplota okolí	-10 až +60°C
Teplota média	max.80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	1s/1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	26 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)

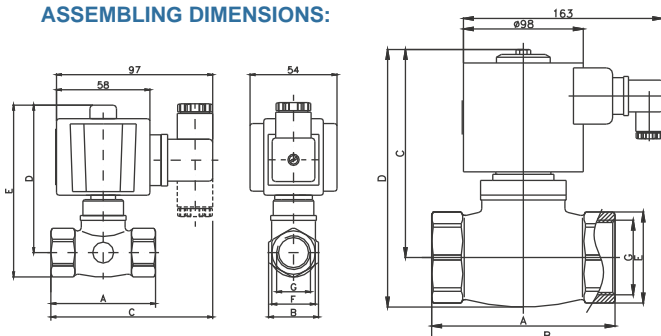
TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed; NO - normally opened
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all gas and fluid medium that do not attack used materials
Used material	body-brass, insideparts- stainless steel, sealing rubber EPDM
Ambient temperature	from -10 to +60°C
Medium temperature	max. 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	1s /1s
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	26 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)

OBJEDNACÍ KLÍČ: ORDERING KEY:



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



TYP TYPE	A	B	C	D	E	F	G	H
EVPE 2006; 2015.*2	65	101	84;95	99;110	27	-	Rp 1/2	-
EVPI 2006.*2	60	98	93	107	32	-	Rp 1/2	-
EVPE 2020.*2	75	106	96	114	32	-	Rp 3/4	-
EVPE 2025.*2	90	113	101	125	41	-	Rp 1	-
EVPE 2040.*2	120	128	169	202	55	163	Rp 1 1/2	98
EVPE 2050.*2	150	143	170	210	70	163	Rp 2	98

EVPE /N

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY NEREZOVÉ *přímo ovládané*

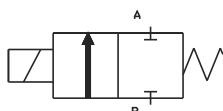
TWO-WAY SOLENOID VALVES STAINLESS *directly controlled*

POUŽITÍ:

Pro dvoupolohové ovládnání průtoku kapalných médií v potravinářském a chemickém průmyslu.

POPIS FUNKCE:

Ventil je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen.



APPLICATION:

For two - position control of liquid mediums passage in food and chemical industry

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is closed when the solenoid is de-energized and open when energized.

TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost Inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (kPa) min* max	Průtokový součinitel Flow coefficient - Kv (m ³ .h ⁻¹)	Příkon Power input	Hmotnost Weight (kg)
EVPE 4106.*2/N 1/4"	6	Rp 1/4	0 800	0,54	26 VA	0,7
EVPE 4106.*2/N 3/8"	6	Rp 3/8	0 800	0,54	26 VA	0,7
EVPE 4110.*2/N	8	Rp 1/2	0 100	1,3	26 VA	0,9
EVPE 2015.*2/N	15	Rp 3/4	0 50	1,5	26 VA	0,7
EVPE 2020.*2/N	20	Rp 3/4	0 30	2,3	26 VA	0,7

Pozn.: Typ 2015.*2/N a 2020.*2/N je možno dodat s připojovacími závitů vnějšími G1

Note.: Modification 2015.*2/N and 2020.*2/N - there is possible to equip also with G1 external connection thread.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC - bez proudu uzavřen
Ovládnání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	všechna plynná a kapalná média, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - nerez ocel 1.4571; vnitřní části - nerez ocel těsnění - pryž potravinářská, FKM (Vitón)
Teplota okolí	-10 až +40°C
Teplota média	max.80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	10-30ms/10-30ms
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	26 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all gas and fluid medium that do not attack used materials
Used material	body - stainless 1.4571, insideparts - stainless steel, sealing rubber - food rubber, FKM (Vitón)
Ambient temperature	from -10 to +40°C
Medium temperature	max 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	10-30ms /10-30ms
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	26 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY

Elektromagnetický ventil
Solenoid valve

P-Přímý
P-Straight

E-Ventil bez proudu uzavřen

I -Ventil bez proudu otevřen

E-Normally closed

I- Normally opened

2- Kapaliny

4- Všechna plynná a kapalná

média, která nenapadají použité

materiály

2- Liquids

4- All gases and liquid

mediums, that do not attack used

materials

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

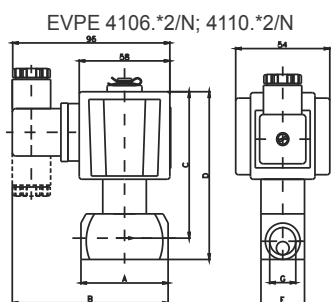
EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

EVPE 2020.02/N

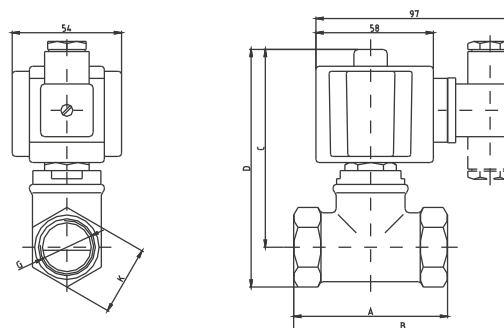
EVPE 2020.02/N



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:

EVPE 2015.*2/N; 2020.*2/N



TYP TYPE	A	B	C	D	K	G
EVPE 2015.*2/N; 2020.*2/N	75	107	98	117	34	Rp 3/4
EVPE 4106.*2/N 1/4"	55	97	73	85	25	Rp 1/4
EVPE 4106.*2/N 3/8"	55	97	73	85	25	Rp 3/8
EVPE 4110.*2/N	60	100	82	92	30	Rp 1/2

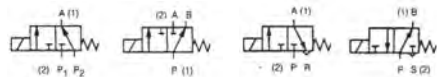
TŘÍCESTNÝ ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL *přímo ovládaný na naftu a oleje*

POUŽITÍ:

Třícestné elektromagnetické ventily řady EVPT jsou určeny k dvupolohovému řízení průtoku nafty a olejů, případně jiných plynů a olejů s maximální viskozitou 37c St. Ventily nejsou určeny k ovládání průtoku plyných paliv. Ventily jsou určeny pro přestavby naftových motorů na pohon rostlinným olejem.

POPIS FUNKCE:

Třícestné ventily lze zapojit jako směšovací - dva vstupy a jeden výstup, tak i jako rozbočovací - jeden vstup a dva výstupy. Tlakový rozsah je použitelný na všech třech vstupech.



TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světllost Inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection (inside thread)	Tlakový rozsah (MPa) Pressure difference		Průtokový součinitel Flow coefficient - Kv (m ³ .h ⁻¹)**	Příkon Power input	Hmotnost Weight (kg)
			min	max			
EVPT 5013.*2 G3/8"	13	G 3/8	0	0,3	1,8	26VA	0,6
EVPT 5013.*2 M16x1,5	13	M16x1,5	0	0,3	1,8	26VA	0,6
EVPT 5013.*2 M14x1,5	13	M14x1,5	0	0,3	1,8	26VA	0,6
EVPT 5113.*2	13	G 3/8	0	0,8	1,6	26VA	0,7
EVPT 5012.*2	12	G 3/8	0	0,1	1,5	17VA	0,5
EVPT 5004.*2	4	φ8 na hadici (for hose)	0	0,15	0,8	17VA	0,4

* napájecí napětí

** měřeno vodou při Δp=0,1MPa

*supply voltage

** measured by water at Δp=0,1MPa

TECHNICKÉ ÚDAJE:

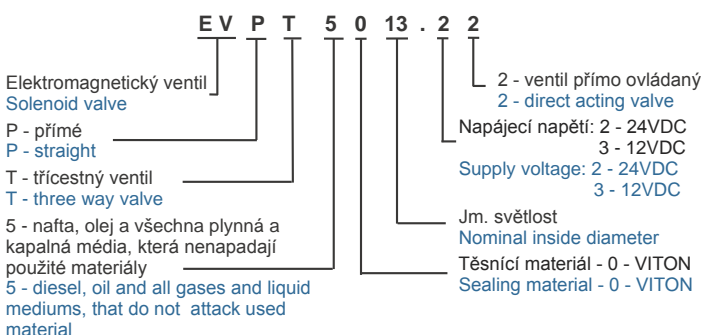
Provedení	3/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen
Ovládání	elektrický, cívka otočená 360°
Průtokové médium	nafta, olej (max. viskozita 37 c St.) a všechna plyná a kapalná média, která nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - dural; vnitřní části - nerez povlakovaná teflonem, těsnění - VITON
Teplota okolí	-20 až +60°C
Teplota média	-20 až +130°C
Napájecí napětí	24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	30 ms /30ms
Poloha zabudování	libovolná, upřednostněna poloha magnetem nahoru. Vestavění do pevného systému např. pomocí upevňovacích závitů
Příkon	26 VA, 17VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC - ATEX)
Odpovídá	97/23/EC (PED)
Izolační třída	H (180°C)

TECHNICAL DATA:

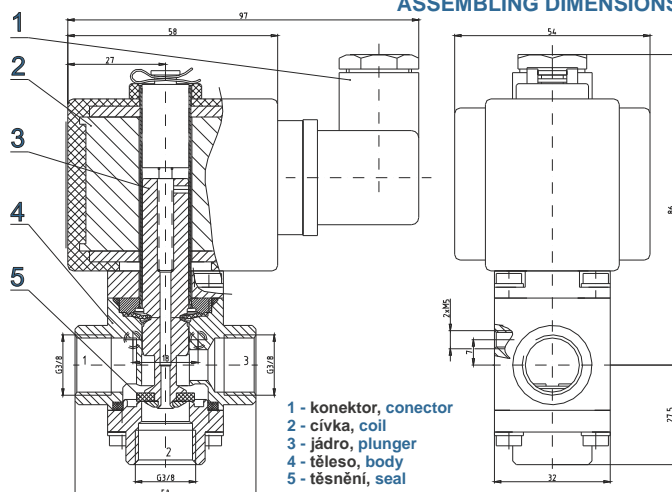
Modification	2/3 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC (E) - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	diesel and oils (max. viscosity 37cSt) and every gas and fluid medium, that do not attack used mat.
Used material	body-dural, insideparts- stainless steel coated by PTFE., sealing rubber -Viton
Ambient temperature	from -20 to +60°C
Medium temperature	from -20 to +130°C
Supply voltage	24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	30 ms / 30ms
Installation	any, preferred vertical position, electromagnet up Installation into stable network system, or by means of drilled threads
Power input	26 VA, 17 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC - ATEX)
Meets	97/23/EC (PED)
Insulation class	H (180°C)

OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



EVPT 4

TŘÍCESTNÝ ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL *přímo ovládaný* G 1/8 - G 1/4

THREE-WAY SOLENOID VALVE *directly controlled* G 1/8 - G 1/4



TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost v tělese Inside diameter in the body (DN)	Jmenov. světlost v trubce vedení Inside diameter in the guiding tube (DN)	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Tlakový rozsah Pressure range (MPa)		Příkon	Průtokový součinitel Flow coefficient Kv (m ³ · h ⁻¹)	Hmotnost Weight (kg)
				Min	Max			
EVPT 4218.*2	1,1	1,5	G 1/8	0	1	6,5 VA	0,07	0,25
EVPT 4235.*2	3,5	3	G 1/4	0	1	22 VA	0,26	0,45
EVPT 4235.*2/N	3,5	3	G 1/4	0	1	22 VA	0,26	0,40

měřeno vodou při $\Delta p=0,1\text{MPa}$

measured by water at $\Delta p=0,1\text{MPa}$

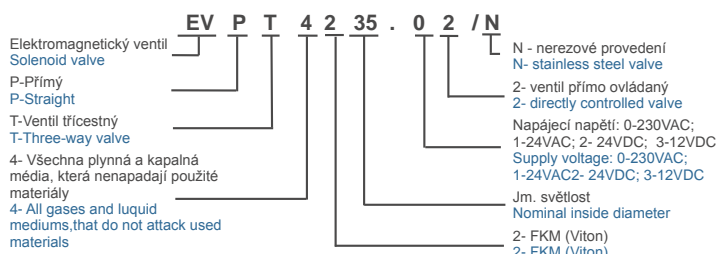
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	3/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen
Ovládání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	všechna plynná a kapalná média, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - mosaz (nerez ocel 1.4571); vnitřní části - nerez ocel; těsnění - FKM (Viton)
Teplota okolí	-10 až +50°C
Teplota média	max. 120°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	10-30ms/10-30ms
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	6,2 VA, 22 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem

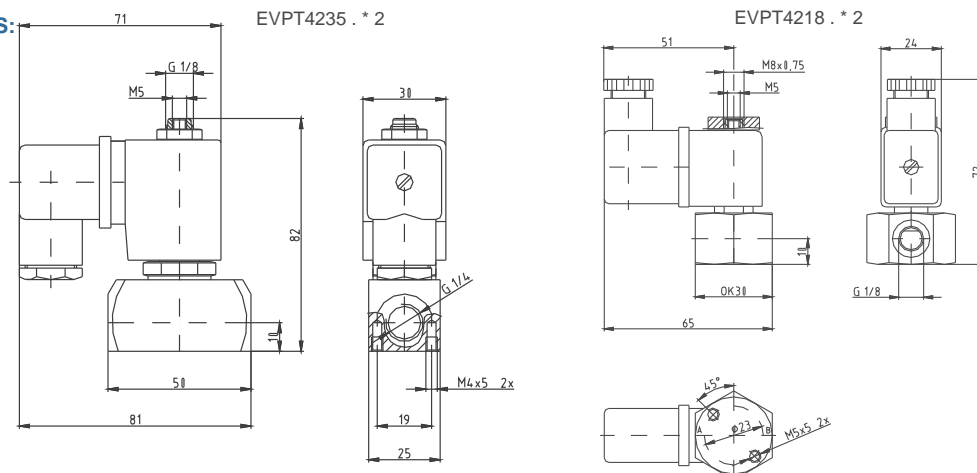
TECHNICAL DATA:

Modification	3/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all gas and fluid medium that do not attack used materials
Used material	body - messing (stainless 1.4571), insideparts - stainless steel, sealing - rubber FKM (Viton)
Ambient temperature	from -10 to +50°C
Medium temperature	max 120°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=
Switching time	100%
Opening / closing time	10-30ms / 10-30ms
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	6,5 VA, 22VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



EVPE 2(01) | EVPI 2(01)

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY *nepřímo ovládané*

TWO-WAY SOLENOID VALVES *indirectly controlled*

POUŽITÍ:

Pro dvupolohové ovládání průtoku vody, a jiných neagresivních kapalných médií

POPIS FUNKCE:

Ventil EVPE je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen. Ventíl EVPI je bez proudu otevřen a pod proudem uzavřen.



APPLICATION:

For two - position control of water and other non-aggressive liquid media passage

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve EVPE is closed when the solenoid is de-energized and open when energized. Valve EVPI is open when the solenoid is de-energized and close when energized.

TYP - Objednáací kód TYPE - Code	Jmenov. světllost Nominal inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (MPa)		Průtokový součinitel Flow coefficient (m ³ .h ⁻¹)	Hmotnost Weight (kg)
			min*	max		
EVPE 2015.*1	15	Rp 3/4	0,08	0,8	1,5	0,9
EVPE 2020.*1	20	Rp 1	0,08	0,8	3	1,3
EVPE 2030.*1	30	Rp 1 1/2	0,08	0,8	5	2,1
EVPE 2040.*1	40	Rp 2	0,08	0,8	9,4	3,1
EVPI 2015.*1	15	Rp 3/4	0,08	0,8	1,5	0,9
EVPI 2020.*1	20	Rp 1	0,08	0,8	3	1,3
EVPI 2030.*1	30	Rp 1 1/2	0,08	0,8	5	2,1
EVPI 2040.*1	40	Rp 2	0,08	0,8	9,4	3,1

* minimální diferenční tlak mezi vstupem P a výstupem A

* minimum difference pressure between inlet P and outlet A

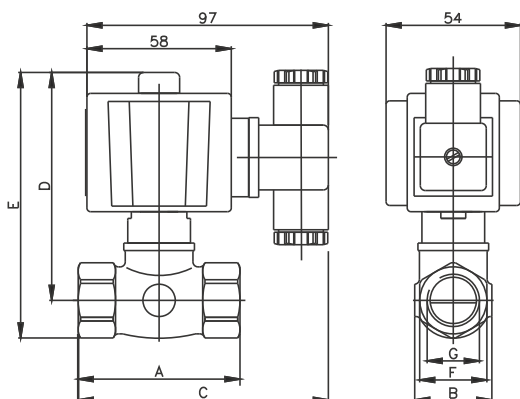
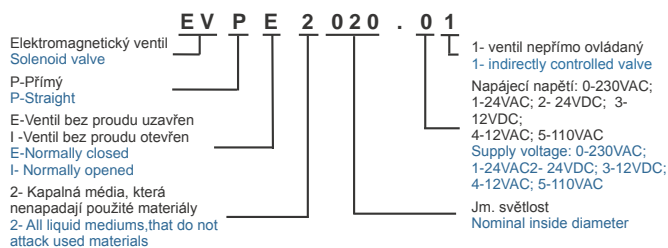
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC (E) bez proudu uzavřen; NO - bez proudu otevřen
Ovládání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	kapaliny, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez ocel těsnění - pryž EPDM
Teplota okolí	-10 až +60°C
Teplota média	max. 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	1s / 1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	26 VA, 65 W
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)

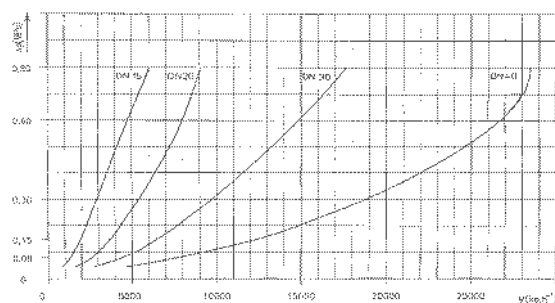
TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed; NO - normally opened
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all liquid mediums that do not attack used materials
Used material	body-brass, insideparts- stainless steel, sealing rubber EPDM
Ambient temperature	from -10 to +60°C
Medium temperature	max 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	1s / 1s
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	26 VA, 65 W
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO VODU FLOW CHART FOR WATER



ASSEMBLING DIMENSIONS: ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

TYP TYPE	A	B	C	D	E	F	G
EVPE 2015.*1	75	37	106	110	128	32	Rp 3/4
EVPE 2020.*1	90	50	113	119	138	41	Rp 1
EVPE 2030.*1	120	68	128	129	162	55	Rp 1 1/2
EVPE 2040.*1	150	82	148	138	178	70	Rp 2
EVPI 2015.*1	75	37	106	110	128	32	Rp 3/4
EVPI 2020.*1	90	50	113	114	138	41	Rp 1
EVPI 2030.*1	120	68	128	129	162	55	Rp 1 1/2
EVPI 2040.*1	150	82	148	138	178	70	Rp 2

POUŽITÍ:

Elektromagnetické ventily řady MV jsou určeny k dvoupohotovému řízení průtoku vody, vzduchu, případně jiných plynů a olejů s maximální viskozitou 2°E (11,8 cSt). Ventily nejsou určeny k ovládní průtoku plynných paliv. Vyrábí se pro různá tlaková rozpětí, ovládací napětí, s různými druhy těsnění a s různými světlostmi. Nepřímo ovládané ventily jsou opatřeny pryžovou servo-membránou, u přímo ovládaných ventilů je membrána zavěšena na pohyblivém jádru elektromagnetu.

POPIS FUNKCE:

Nepřímo ovládaný ventil potřebuje pro své otevření alespoň minimální (mezni) tlakový rozdíl. Přímo ovládané ventily využívají zavěšený diferenční systém (membrána), který umožňuje funkci (otevření) ventilu již od nulového tlakového rozdílu. Tlakový rozdíl je rozdíl tlaku před a za ventilem.

Dále uvedené vlastnosti a technické údaje jsou společné pro všechny typové řady MV.



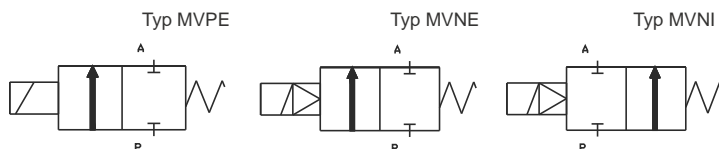
APPLICATION:

Solenoid valves of the MV type line are designed for two-position control of water flow, air, respectively of other gases and oils, with maximum viscosity of 2°E (11,8 c deg). The valves are designed to control flow of gaseous fuel. They are produced for various pressure ranges, controlling voltages, with various types of sealings and with various inside diameters. The pilot acting valves are furnished with a rubber servo-diaphragm; the diaphragm of the direct acting valves is hung up on moveable core of solenoid.

DESCRIPTIOIN OF FUNCTION:

The pilot acting valve needs for its opening at least a minimum (marginal) pressure difference. The direct acting valves use an extended differential system (diaphragm) which enables the valve function (opening) as from zero pressure difference. The pressure difference is a pressure difference in front of and behind the valve.

The hereafter show features and specifications are common to all valves of the MV type line.



TECHNICKÉ PARAMETRY:

Funkce	NC (E) - bez proudu uzavřen, NO (I) - bez proudu otevřen
Připojení tělesa	vnitřní trubkové závit na vstupu i výstupu (viz. tabulky)
Pracovní poloha	elektromagnetem nahoru, dovolený odklon od této osy je 90°.
Ovládní	elektrické, napětím a druhem proudu dle tabulek kmitočt stř. proudu je 50 Hz
Otevírací doba	max. 1,5s (rozumí se otevření na plný průtok)
Zavírací doba	max. 1,5s
Frekvence funkce	max. 40/min.
Materiály	Těleso - mosaz, vnitřní ústrojí nerez, mosaz. Pryžová těsnění dle tabulek: 1 - NBR 3 - EPDM peroxy
Zatěžovatel (ED):	100%
El. krytí	IP 54
El. připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem (je součástí dodávky)
Příkon	26 VA - Typ MVPE, MVNI; 5 VA - Typ MVNE
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC) - Typ MVPE, MVNI

TECHNICAL DATA:

Function	NC (E) - normally closed; NO (I) - normally opened
Connection of the body	internal pipe threads on inlet and outlet (see the tabs)
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. diversion from vertical line is 90°
Control	electrical, with voltage and current type accordingly to the tables. Frequency of alternating is 50 Hz.
Opening time	max. 1,5s (it meeanes the opening to ful flow)
Closing time	max. 1,5s
Frequency of function	max. 40/min.
Materials	Body - brass, internal mechanism - stainless steel, brass. Rubber sealing. Accordingly to the tables 1 - NBR 3 - EPDM peroxy
Load factor (ED):	100%
Protection	IP 54
El. connection	With a conector socket with a protecting contact (includer in delivery batch)
Supply	26 VA - Type MVPE, MVNI; 5 VA - Type MVNE
Environment	ZONE 2 (94/9/EC) - Type MVPE, MVNI

PRŮTOKOVÝ SOUČINITEL Kv (m³/hod) PODLE TYPU A SVĚTLOSTI VENTILU

FLOW COEFFICIENT Kv (m³/hr.) ACCORDINGLY TO THE TYPE AND INTERNAL DIAMETER OF VALVE

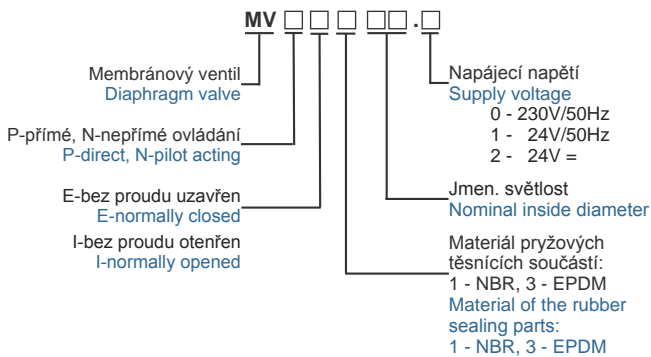
TYP VENTILU VALVE TYPE	DN 10	DN 15	DN 20	DN 25
MVPE	2,1	2,5	5,8	6,8
MVNE	2,6	3,0	8,2	9,5
MVNI	2,6	3,0	8,2	9,5

Typová označení ventilů podle technických vlastností jsou uvedena v následujících tabulkách

The type markings of valves in accordance with specifications are shown in the following tables

VÝZNAM PÍSMEN A ČÍSLIC V TYPOVÉM OZNAČENÍ:

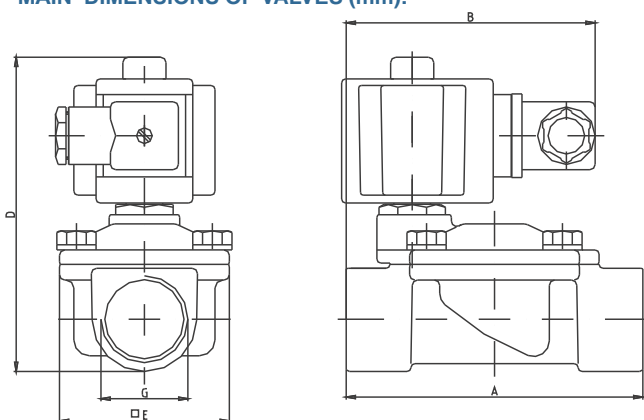
MEANING OF LETTERS AND FIGURES IN THE TYPE MARKING:



VENTILY NEPŘÍMO OVLÁDANÉ
INDIRECTLY CONTROLLED VALVES

TYP TYPE	DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread) Rp	Tlakový rozdíl Pressure difference (MPa)		Napětí Voltage (V)	Teplota média Medium temperature (°C)		Mat. těsnění Mat. of sealing	Hmotnost Weight (kg)
			min.	max.		min.	max.		
MVNE (I) 110.0	10	3/8	0,016	1,4	230V~	0	+90	1	0,70
MVNE (I) 310.0	10	3/8	0,016	1,4	230V~	0	+140	3	
MVNE (I) 115.0	15	1/2	0,016	1,4	230V~	0	+90	1	0,68
MVNE (I) 315.0	15	1/2	0,016	1,4	230V~	0	+140	3	
MVNE (I) 120.0	20	3/4	0,015	1,4	230V~	0	+90	1	1,29
MVNE (I) 320.0	20	3/4	0,015	1,4	230V~	0	+140	3	
MVNE (I) 125.0	25	1	0,015	1,4	230V~	0	+90	1	1,29
MVNE (I) 325.0	25	1	0,015	1,4	230V~	0	+140	3	

HLAVNÍ ROZMĚRY VENTILŮ V mm:
MAIN DIMENSIONS OF VALVES (mm):



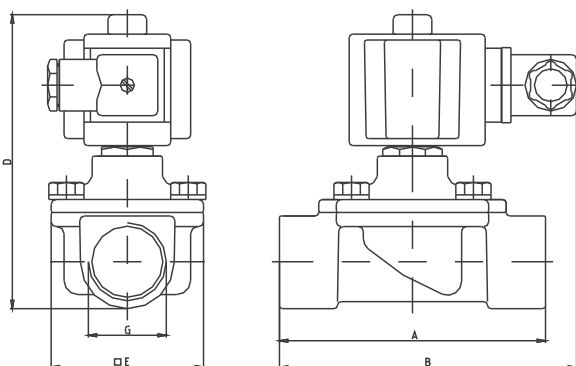
DN	G	A	B	C
10	Rp 3/8	78	105	42
15	Rp 1/2	84	105	42
20	Rp 3/4	110	115	66
25	Rp 1	113	115	66

Pozn: U ventilů světlosti 10 a 15 je elektromagnet umístěn v jejich svislé ose.
Note: The valves with internal diameter of 10 and 15 have the coil placed on the vertical axis.

VENTILY PŘÍMO OVLÁDANÉ SE ZAVĚŠENOU MEMBRÁNOU
DIRECTLY CONTROLLED VALVES WITH FORCED LIFTING

TYP TYPE	DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread) Rp	Tlakový rozdíl Pressure difference (MPa)		Napětí Voltage (V)	Teplota média Medium temperature (°C)		Mat. těsnění Mat. of sealing	Hmotnost Weight (kg)
			min.	max.		min.	max.		
MVPE 110.0	10	3/8	0	1,4	230V~	0	+90	1	0,73
MVPE 310.0	10	3/8	0	1,4	230V~	0	+140	3	
MVPE 115.0	15	1/2	0	1,4	230V~	0	+90	1	0,70
MVPE 315.0	15	1/2	0	1,4	230V~	0	+140	3	
MVPE 120.0	20	3/4	0	1,4	230V~	0	+90	1	1,54
MVPE 320.0	20	3/4	0	1,4	230V~	0	+140	3	
MVPE 125.0	25	1	0	1,4	230V~	0	+90	1	1,47
MVPE 325.0	25	1	0	1,4	230V~	0	+140	3	

HLAVNÍ ROZMĚRY VENTILŮ V mm:
MAIN DIMENSIONS OF VALVES (mm):



DN	G	A	B	C
10	Rp 3/8	78	105	42
15	Rp 1/2	84	105	42
20	Rp 3/4	110	115	66
25	Rp 1	113	115	66

EVPE /N

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY NEREZOVÉ *nepřímou ovládané*

TWO-WAY SOLENOID VALVES STAINLESS *indirectly controlled*

POUŽITÍ:

Pro dvoupolohové ovládnání průtoku kapalných médií v potravinářském a chemickém průmyslu

POPIS FUNKCE:

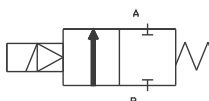
Ventil je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen.

APPLICATION:

For two - position control of liquid mediums passage in food and chemical industry

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is closed when the solenoid is de-energized and open when energized.



TYP - Objednávací kód TYPE - code	Jmenov. světllost inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit**) Connection size (internal thread**)	Pracovní přetlak Working overpressure (MPa)		Průtokový součinitel Flow coefficient (m ³ .h ⁻¹)	Hmotnost Weight (kg)
			min*	max		
EVPE 2020.01/N	15	Rp 3/4	0,08	0,8	1,5	0,9

* minimální diferenční tlak mezi vstupem P a výstupem A

** u provedení 2020.*1/N je možno dodat připojovací závity vnější G1

* minimum difference pressure between inlet P and outlet A

** modification 2020.*1/N - there is possibility to equip also with G1 external connection thread

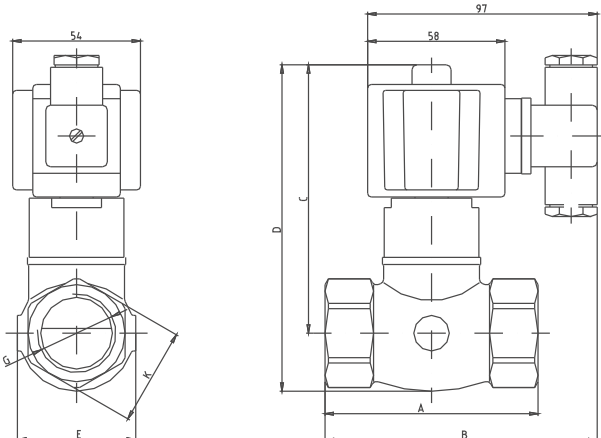
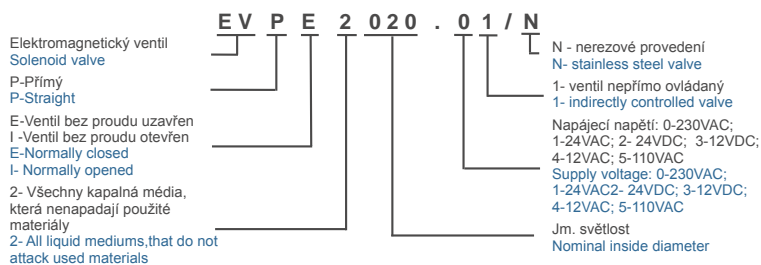
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC (E) bez proudu uzavřen
Ovládnání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	kapaliny, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - nerez ocel 1.4571; vnitřní části - nerez ocel těsnění - potravinářská pryž, FKM (Viton)
Teplota okolí	-10 až +40°C
Teplota média	max. 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	1s /1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	26 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	ZONA 2 (94/9/EC)

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all liquid mediums that do not attack used materials
Used material	body - stainless 1.4571, insideparts - stainless steel, sealing rubber - food rubber, FKM (Viton)
Ambient temperature	from -10 to +40°C
Medium temperature	max. 80°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	1s /1s
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	26 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	ZONA 2 (94/9/EC)

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:

TYP TYPE	A	B	C	D	E	K	G
EVPE 2020.*1/N	75	107	108	128	38	34	Rp 3/4

MVPE 2 | MVPI 2

DVOUCESTNÉ MEMBRÁNOVÉ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY nepřímá ovládané NC, NO

TWO-WAY DIAPHRAGM SOLENOID VALVES indirectly controlled NC, NO

POUŽITÍ:

Pro dvupolohové řízení průtoku vody a jiných neagresivních kapalin.

POPIS FUNKCE:

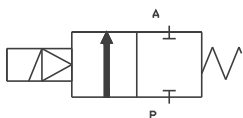
Ventil je bez proudu uzavřen a pod proudem otevřen.

APLICATION:

For two-position control of water, and other non-aggressive liquid mediums passage.

FUNCTION DESCRIPTION:

Valve is closed when the solenoid is de-energized and open when energized.



TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost Inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (MPa)		Průtokový součinitel Flow coefficient - Kv (m ³ .h ⁻¹)
			min*	max	
MVPE(I) 2110.*1	10	G 3/8	0,05	1	1,7
MVPE(I) 2115.*1		G 1/2			
MVPE(I) 2120.*1		G 3/4			
MVPE(I) 2110.*1 s vodičem	10	G 3/8	0,05	1	1,7
MVPE(I) 2115.*1 s vodičem		G 1/2			
MVPE(I) 2120.*1s vodičem		G 3/4			

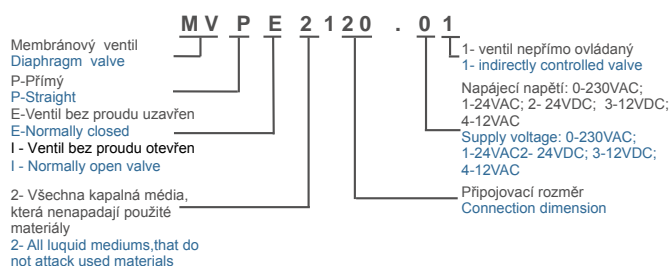
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC - bez proudu uzavřen, NO - bez proudu otevřen
Ovládání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	všechna plynná a kapalná média, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - silamid (PA); vnitřní části - nerez ocel těsnění - pryž NBR
Teplota okolí	0 až + 75°C
Teplota média	max. 80°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	1s/1s
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od vodorovné osy 90°
Příkon	4 W
Krytí	IP 00
El.připojení	Faston
Prostředí	nevybušné

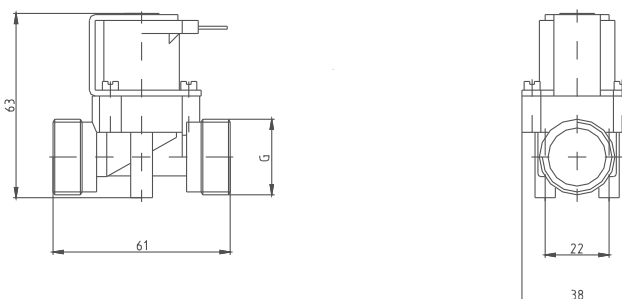
TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed; NO - normally opened
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	fluid medium that do not attack used materials
Used material	body-silamid, insideparts- stainless steel, sealing rubber NBR
Ambient temperature	from 0 to +60°C
Medium temperature	max 75°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	1s / 1s
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	4 W
Protection	IP 00
El. connection	Faston
Environment	inexplosive

OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



MVRE | MVRI

DVOUCESTNÉ ELEKTROMAGNETICKÉ MEMBRÁNOVÉ VENTILY nepřímá ovládané

TWO-WAY DIAPHRAGM VALVES indirectly controlled

POUŽITÍ:

Pro dvoupolohové ovládní tlakového vzduchu

FUNKCE:

U ventilů této stavební řady je při spínání veden vzduch přes vestavěný elektromagnetický řídicí ventil přímo do ovzduší. Tím dojde k tlakovému odlehčení membrány a následovně, velmi rychlému otevření ventilového sedla membránového ventilu. Řídicí vzduch fouká po celou dobu otevření ven. Po vypnutí řídicího ventilu dojde k vytvoření tlaku nad membránou přes vnitřní řídicí otvory a k uzavření sedla ventilu



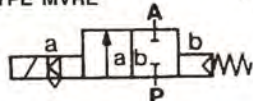
APPLICATION:

For two - position control of pressure air.

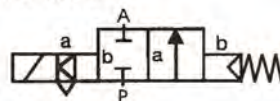
FUNCTION DESCRIPTION:

At the valves of this row air goes through the integrated electromagnetic control valve directly to atmosphere. In consequence of that the diaphragm is pressure unloaded and the valve seat of diaphragm valve is opened, the control air is flowing out. After switch - off the control valve pressure above the diaphragm rises up through the inside control holes and the valve gets closed.

TYPE MVRE



TYPE MVRI



TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost Inside diameter (DN)	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (MPa)		Hodnota Value Kv ²⁾ (m ³ · h ⁻¹)	Průtok Flow Qn ³⁾ (m ³ · h ⁻¹)	Hmotnost Weight (kg)
			min. ¹⁾	max.			
MVRE 3020.*1	20	G 3/4	0,03	0,8	14,5	1.339,8	0,57
MVRE 3025.*1	25	G 1	0,03	0,8	19,0	1.755,6	0,62
MVRI 3020.*1	20	G 3/4	0,03	0,8	14,5	1.339,8	0,56
MVRI 3025.*1	25	G 1	0,03	0,8	19,0	1.755,6	0,61

Hodnoty průtoku platí jen pro ventily, rozvody a expanzní ztráty zde nejsou vzaty v úvahu.

- 1) minimální diferenční tlak mezi vstupem P a výstupem A
- 2) hodnota Kv udává průtokové množství v m³·h⁻¹ při Δp=0,1MPa. Určuje se pomocí vody
- 3) průtok vzduchu o tlaku 0,6MPa a teplotě +20°C při odpuštění do volného prostoru je vyjádřitelný v přepočtu Qn=Kv x 92,4 (m³·h⁻¹)

The values of flow are valid only for valves, distributions and expansion loss are not taken into consideration.

- 1) minimal difference pressure between input P and output A
- 2) the Kv value shows flow quantity v (m³·h⁻¹) at Δp=0,1MPa. It is determined by means of water
- 3) The air flow at pressure 0,6MPa and temperature +20°C during release into free space can be expressed from this formula Qn=Kv x 92,4 (m³·h⁻¹)

TECHNICKÉ ÚDAJE:

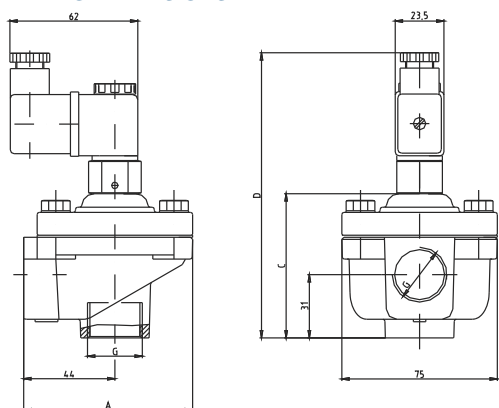
Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC - bez proudu uzavřen; NO - bez proudu otevřen
Ovládní	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	všechna plynná média, které neapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - Al; vnitřní části - nerez ocel; těsnění - pogumovaná tkaninová membrána NBR
Teplota okolí	-10 až +40°C
Teplota média	max.60°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=, 12V/50Hz, 110V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	30 -70ms / 30-730ms
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	8,5 VA
Krytí	IP 54
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	nevýbušné

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed, NO - normally opened
Control	electric, 360° revolving coil
Passage medium	all gas medium that do not attack used materials
Used material	body - Al, insideparts - stainless steel, sealing RUBBERISED fabric diaphragm with valve plate
Ambient temperature	from -10 to +40°C
Medium temperature	max 60°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=
Switching time	100%
Opening / closing time	30-70ms / 30-70ms
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	8,5 VA
Protection	IP 54
El. connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	inexplosive

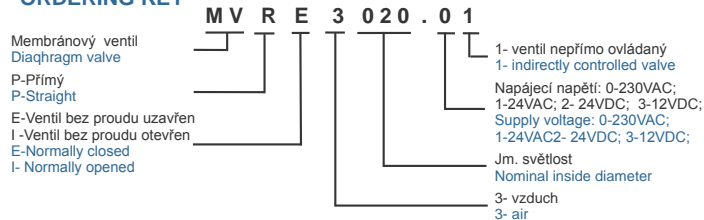
ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



TYP TYPE	A	G	C	D
MVRE 3020.*1	82	G 3/4	70	122
MVRE 3025.*1	88	G 1	73	125
MVRI 3020.*1	82	G 3/4	70	115
MVRI 3025.*1	88	G 1	73	118

DOUCESTNÝ ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL *přímo a nepřímě ovládaný na chladiva*

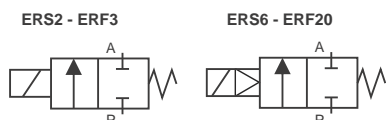
TWO-WAY SOLENOID VALVE *for refrigerants, direct and pilot acting*

POUŽITÍ:

Dvoucestné elektromagnetické ventily ERS a ERF (REFCO) jsou určeny pro kapalná vedení, sací vedení a vedení horkých par a plynů v chladicích zařízeních se všemi druhy chladiv. Ventily nejsou určeny k ovládní průtoku čpavku. Ventily jsou dodávány s měděnými vývody pro pájení nebo závitovými šroubením s kuželem.

POPIS FUNKCE:

Dvoucestné ventily ERS2 až ERF3 (REFCO) jsou přímo ovládané a ERS6 až ERF10 jsou nepřímě ovládané s PTFE membránou. Vyrábí se NC (bez proudu uzavřen). Připojením el. proudu do cívky se ventil otevře.



APPLICATION:

Two-way solenoid valves series ERS and ERF (REFCO) are used in general refrigeration and for original equipment to cut off/activate the refrigerant flow in a refrigerating plant. Valves are not for ammonia. The solenoid valves can be installed in the liquid line, hot gas line and suction line of a refrigerating unit. Valves have solder or flare connections.

FUNCTION DESCRIPTION:


Two-way solenoid valves ERS2 to ERF3 (REFCO) are direct acting and ERS6 to ERF10 are pilot acting with PTFE diaphragm. Function NC (normally closed).

TYP- Objednáací kód TYPE- Code	Jmenovitá světlost Inside diameter DN	Připojovací rozměr Connection	Tlakový rozdíl (bar) Pressure difference (bar)		Průtokový součinitel Kv Flow coefficient Kv (m ³ .h ⁻¹)	Příkon Power input (VA)	Hmotnost Weight (kg)
			min	max*			
ERS2	5	6mm ODF	0	45,2 (21)	0,23	11	0,24
ERF2	5	7/16" UNF	0	45,2 (21)	0,23	11	0,25
ERS3	5	10mm ODF	0	45,2 (21)	0,3	11	0,24
ERF3	5	5/8" UNF	0	45,2 (21)	0,3	11	0,25
ERS6-10	12	10mm ODF	0,05	45,2 (21)	0,9	11	0,35
ERF6-5/8"	12	5/8" UNF	0,05	45,2 (21)	0,9	11	0,35
ERS6-12	12	12mm ODF	0,05	45,2 (21)	1,6	11	0,9
ERF6-3/4"	12	3/4" UNF	0,05	45,2 (21)	1,6	11	0,9
ERS10-12	12	12mm ODF	0,05	45,2 (21)	1,9	11	0,95
ERF10-3/4"	12	3/4" UNF	0,05	45,2 (21)	1,9	11	0,95
ERS10-16	12	16mm ODF	0,05	45,2 (21)	2,2	11	0,95
ERF10-7/8"	12	7/8" UNF	0,05	45,2 (21)	2,2	11	0,95

* maximální diferenční tlak MOPD pro napájecí napětí AC (DC)

* maximum opening pressure difference MOPD for supply voltage AC (DC)


TECHNICKÉ PARAMETRY:

Provedení	2/2 cestný, přímo a nepřímě ovládaný ventil
Funkce*	NC - bez proudu uzavřen
Ovládní	elektrický, cívka otočná 360°
Průtokové médium	všechny druhy chladiva CFC, HCFC, HFC, není určeno pro čpavek
Použitý materiál**	těleso - mosaz; vnitřní části - mosaz, nerez; těsnění - PTFE
Teplota okolí	-40 až +80°C
Teplota média	-45 až +125°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=
Doba zapnutí	100%
Počet cyklů	typ ERS2 až ERF10 > 3,5milion
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90° 
Příkon	11 VA / 9W, 26 VA / 26W
Krytí	IP 65
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	nevýbušné

* funkce NO je možná po dohodě

** výroba z materiálu nerez je možná po dohodě

TECHNICAL DATA:

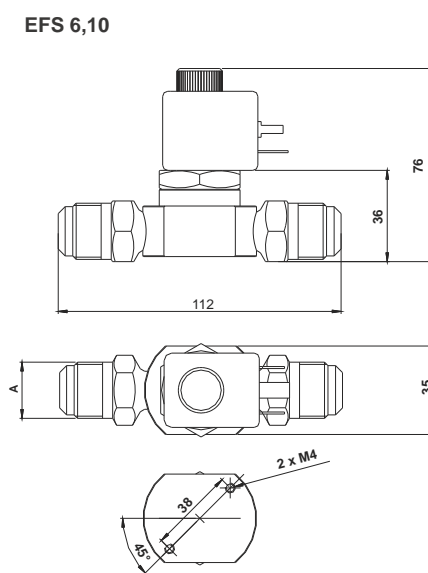
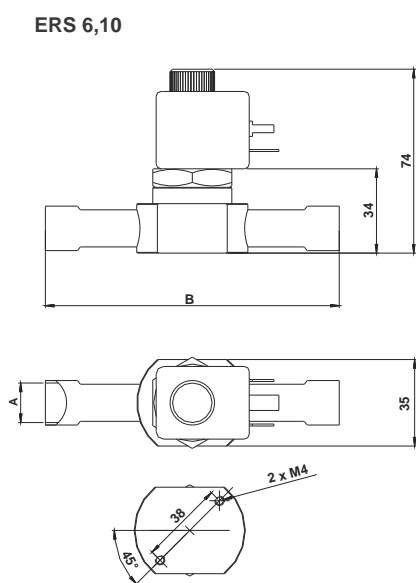
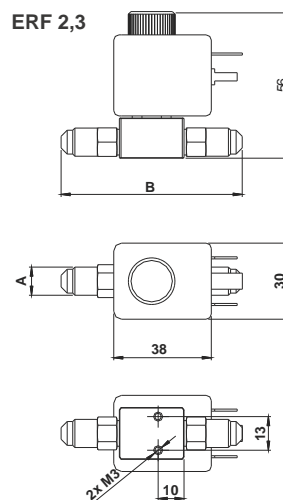
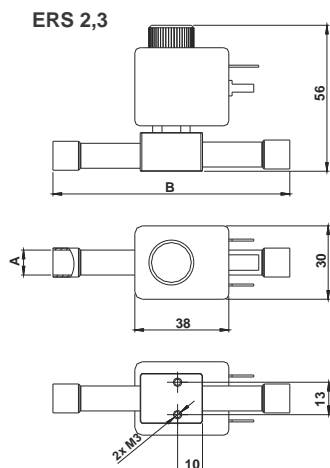
Modification	2/2 way, direct and pilot acting valve
Function*	NC - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Medium	all refrigerants CFC, HCFC, HFC, not for ammonia
Used material**	body - brass, inside parts - brass and stainless steel, sealing - PTFE
Ambient temperature	-40 to +80°C
Medium temperature	-45 to +125°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=
Switching time	100%
Number of operating cycles	type ERS2 to ERF10 > 3,5million
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90° 
Power input	11 VA / 9W, 26 VA / 26W
Protection	IP 65
El.connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	inexplosive

* function NO on your request

** stainless steel material on your request

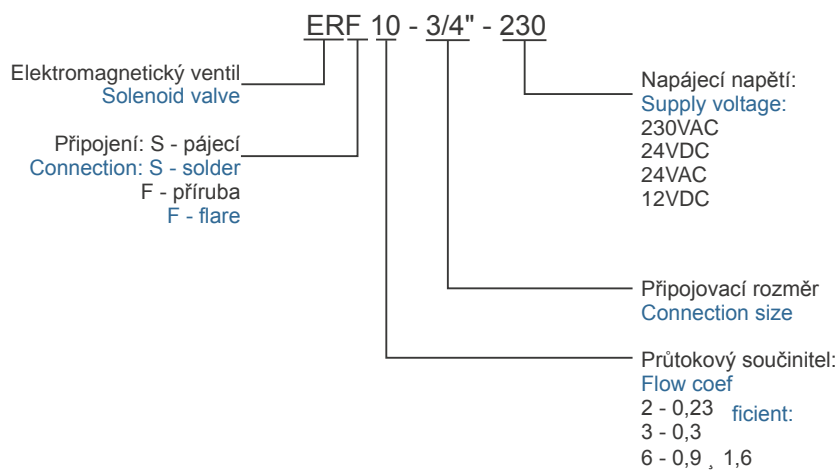
ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



OBJEDNACÍ KLÍČ :

ORDERING KEY :



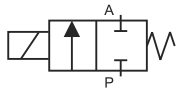
TYP	A	B
ERS2	6mm ODF	95
ERF2	7/16" UNF	70
ERS3	10mm ODF	95
ERF3	5/8" UNF	75
ERS6-10	10mm ODF	119
ERF6-5/8"	5/8" UNF	94
ERS6-12	12mm ODF	119
ERF6-3/4"	3/4" UNF	104
ERS10-12	12mm ODF	119
ERF10-3/4"	3/4" UNF	108
ERS10-16	16mm ODF	119
ERF10-7/8"	7/8" UNF	112

POUŽITÍ:

Dvoucestné elektromagnetické ventily EVRE jsou určeny pro kapalná vedení, sací vedení a vedení horkých par a plynů v chladicích zařízeních se všemi druhy chladiv.
Ventily nejsou určeny k ovládní průtoku čpavku.
Ventily jsou dodávány s měděnými vývody pro pájení.

POPIS FUNKCE:

Dvoucestné ventily EVRE jsou přímo ovládané s PTFE těsněním. Vyrábí se NC (bez proudu uzavřen). Připojením el. proudu do cívky se ventil otevře.



APPLICATION:

Two-way solenoid valves series EVRE are used in general refrigeration and for original equipment to cut off/activate the refrigerant flow in a refrigerating plant. Valves are not for ammonia.
The solenoid valves can be installed in the liquid line, hot gas line and suction line of a refrigerating unit.
Valves have solder or flare connections.

FUNCTION DESCRIPTION:

Two-way solenoid valves EVRE are direct acting with PTFE seal. Function NC (normally closed).

TYP- Objednávací kód TYPE- Code	Jmenovitá světlost Inside diameter DN	Připojovací rozměr Connection	TLakový rozdíl (bar) Pressure difference (bar) min max*	Průtokový součinitel Kv Flow coefficient Kv (m ³ .h ⁻¹)	Příkon Power input (W)	Hmotnost Weight (kg)
EVRE 6002.*2	2	6mm ODF	0 25 (18)	0,12	8	0,11
EVRE 6102.*2	2	1/4" ODF	0 25 (18)	0,12	8	0,11

* maximální diferenční tlak MOPD pro napájecí napětí AC (DC)

* maximum opening pressure difference MOPD for supply voltage AC (DC)

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Provedení	2/2 cestný, přímo ovládaný ventil řady EVRE
Funkce*	NC - bez proudu uzavřen
Ovládání	elektricky, cívka otočná 360°
Průtokové médium	všechny druhy chladiva CFC, HCFC, HFC, není určeno pro čpavek
Použitý materiál**	těleso - mosaz; vnitřní části - mosaz, nerez; těsnění - PTFE
Teplota okolí	-40 až +80°C
Teplota média	-45 až +125°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=; ± 10%
Doba zapnutí	100%
Počet cyklů	> 3,5million
Poloha zabudování	elektromagnetem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	8W
Krytí	IP 65
El.připojení	konektorovou zásuvkou s ochranným kontaktem
Prostředí	nevýbušné

* funkce NO je možná po dohodě

** výroba z materiálu nerez je možná po dohodě

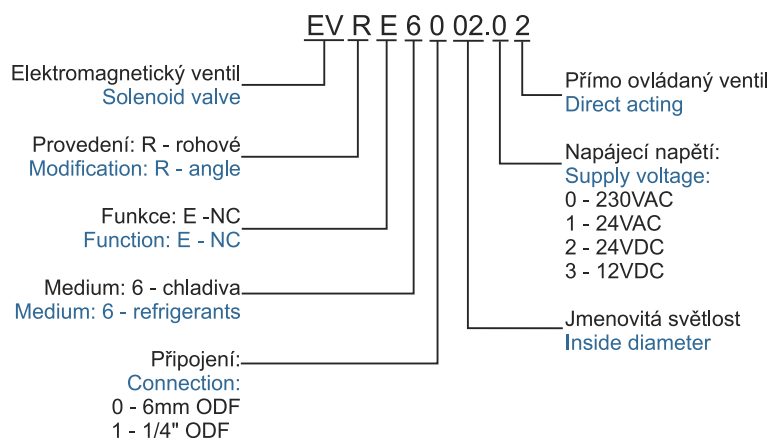
TECHNICAL DATA:

Modification	2/2 way, direct acting valve series EVRE
Function*	NC - normally closed
Control	electric, 360° revolving coil
Medium	all refrigerants CFC, HCFC, HFC, not for ammonia
Used material**	body - brass, inside parts - brass and stainless steel, sealing - PTFE
Ambient temperature	-40 až +80°C
Medium temperature	-45 až +125°C
Switchingtime	230V/50Hz, 24V/50Hz, 24V=, 12V=; ± 10%
Doba zapnutí	100%
Number of cycles	> 3,5million
Installation	with the coil in vertical position above the body, max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	8W
Protection	IP 65
El.connection	connecting socket with a protecting contact
Environment	inexplosive

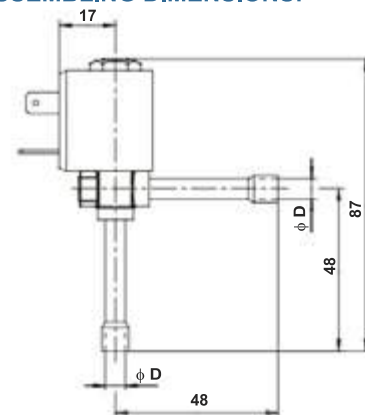
* function NO on your request

** stainless steel material on your request

OBJEDNACÍ KLÍČ : ORDERING KEY :



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



TYP TYPE	φ D
EVRE 6002.*2	6mm ODF
EVRE 6102.*2	1/4" ODF

VENTILOVÉ BATERIE A INDIVIDUÁLNÍ ŘEŠENÍ



Typ RPB 04, RPB 05

Regulační čtyřventilová baterie 3/4" a 1", pro ovládání a regulaci průtoku plynu k hořáku průmyslových pecí.

Typ RPB 04, RPB 05

Control four-valves battery 3/4" and 1", for control and regulation of gas flow to burner of industrial ovens.



Typ RPB 12

Dvanáctiventilová baterie pro ovládání vzduchu masážních lázeňských van.

Typ RPB 12

Twelve-valves battery for control of air of massaging bath.



Typ ERPI 5004.22

Pěticestý ventil pro ovládání elektrohydraulické brzdy kovoobráběcích strojů.

Typ ERPI 5004.22

Five-way valve for control of hydraulic brake of metaltooling machines.



Typ EVPI 4230.82

Dvoucestný inverzní ventil pro ovládání vzduchu pohonu ventilátorů v dolech.

Typ EVPI 4230.82

Two-way inversion valve for air control of fan drive in mines.



Typ EVRE 3003.12

Pro dvupolohové ovládání průtoku kapalných a plyných médií, pilotní ventil pro MVRE.

Typ EVRE 3003.12

For two-position control of liquid and gas mediums, pilot valve for MVRE type.



Typ MVRE 3020

Pro dvupolohové ovládání tlakového vzduchu.

Typ MVRE 3020

For two-position control of pressure air.



Typ EVPI 3015.11

Pro dvupolohové ovládání tlakového vzduchu, odvzdušnění výtlačného potrubí kompresoru.

Typ EVPI 3015.11

For two-position control of pressure air.



Typ 900963

Pro dvupolohové ovládání chladiva, samochlazení kompresoru chladicího okruhu.

Typ 900963

For two-position control of refrigerants.



Typ EVPE 2110.11

Pro automatické hasící systémy (AHS).

Typ EVPE 2110.11

For automatic extinguishing system (AES).

Výše uvedené ventily jsou vyráběné na zakázku a jsou výběrem možností výroby firmy Peveko, spol. s r.o. Dodací podmínky a ceny takových výrobků jsou individuální stejně jako u výrobků označených v ceníku symbolem telefonu.

Above mentioned valves are custom manufactured by Peveko, Ltd. Delivery terms and prices of such products are individual, as well as the products which are in our pricelist marked by symbol „phone“.

KOMPONENTY PRO PLYNOVÉ ROZVODY A HOŘÁKY

KOMPONENTEN FÜR GASINSTALLATIONEN UND GASBRENNER

COMPONENTS FOR GAS INSTALLATION AND BURNERS

Plynové filtry

Gasfilter
Gas filters

Kompenzátory

Kompensatoren für Gas
Gas compensator joints



PFZ

PLYNOVÉ FILTRY
závitové do 600kPa

GAS FILTER
threaded to 600kPa

POUŽITÍ:

Pro filtrování plyných paliv plynovodů do přetlaku 600kPa.

APPLICATION:

Designed for gas fuels filtration in pipeline with max. working overpressure 600kPa.



TYP TYPE	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (kPa)	Hmotnost Weight (kg)
PFZ 1615 (70611/6b)	Rp 1/2	600	0,75
PFZ 1620 (70612/6b)	Rp 3/4		0,75
PFZ 1625 (70602/6b)	Rp 1		1,15
PFZ 1632 (70604/6b)	Rp 1 1/4		1,5
PFZ 1640 (70603/6b)	Rp 1 1/2		1,5
PFZ 1650 (70631/6b)	Rp 2		1,9

TECHNICKÉ ÚDAJE:

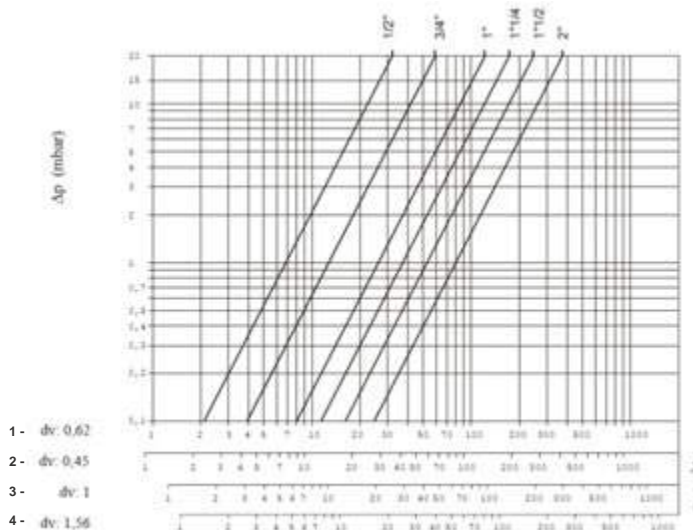
Závitové připojení	Rp UNI-ISO 7/1
Max. vstupní tlak	600 kPa
Testovací tlak	900 kPa
Stupeň filtrace	± 50 µm
Pracovní teplota	-10°C až +80°C
Mechanická pevnost	vyhovující UNI-EN 161
Použitý materiál	tělo a víko hliník; filtrační element se dvěma trvanlivými panely z viledonu P15/500S s výbornou absorpcí prachu dle DIN EN 779; filtrační vložka je ze syntetického materiálu a je vložena do obalu z galvanizované oceli
Průtokové médium	všechna plyná paliva včetně propan butanu a jejich směsí
Konstrukce	všechny přírubové filtry jsou vybaveny k připojení pro měření tlakové diference

TECHNICAL DATA:

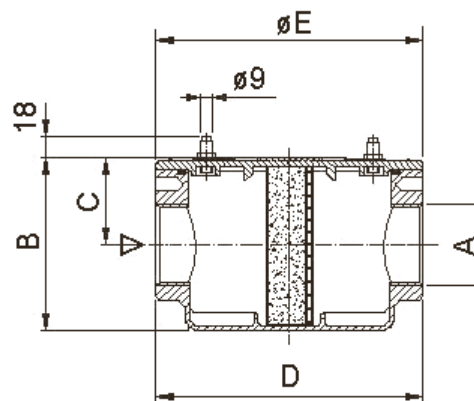
Threadet connections	Rp UNI-ISO 7/1
Max. inlet pressure	600 kPa
Test pressure	900 kPa
Filtration degree	± 50 µm
Working temperature	from -10°C to +80°C
Mechanical strnght	in compliance with UNI-EN 161
Used materials	body and covers in aluminium; filter element with two long-life Viledon P15/500S panels with remarkable dust absorption according to DIN EN779 specifications; cage in syntetic material with galvanized steel reinforcement
Passage medium	manufactured gases (town gas); natural gases (group H - methane); liquid petrol gas (lpg); non aggressive gases
Construction	all filters are fitted with connections for inlet or outlet pressure taps

PRŮTOKOVÝ DIAGRAM
DAIGRAM OF FLOW RATES

1. metan - methane
2. svítiplyn - town gas
3. vzduch - air
4. L.P.G.



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:
ASSEMBLING DIMENSIONS:



TYP TYPE	A	B	C	D
PFZ 1615 (70611/6b)	Rp 1/2	92	37	120
PFZ 1620 (70612/6b)	Rp 3/4	92	37	120
PFZ 1625 (70602/6b)	Rp 1	103	50	160
PFZ 1632 (70604/6b)	Rp 1 1/4	103	50	160
PFZ 1640 (70604/6b)	Rp 1 1/2	103	50	160
PFZ 1650 (70631/6b)	Rp 2	140	73	186

PFP

PLYNOVÉ FILTRY přírubové do 600kPa

GAS FILTER flanged to 600kPa

POUŽITÍ:

Pro filtrování plyných paliv plynovodů do přetlaku 600kPa.

APPLICATION:

Designed for gas fuels filtration in pipeline with max. working overpressure 600kPa.



TYP TYPE	Připojovací rozměr (příruha) Connection size (flanged)	Pracovní přetlak Working overpressure (kPa)	Hmotnost Weight (kg)
PFP 1040 (70603F/6b)	DN 40 - PN 16	600	2,6
PFP 1050 (70631F/6b)	DN 50 - PN 16		3,5
PFP 1065 (70610F/6b)	DN 65 - PN 16		6
PFP 1080 (70620F/6b)	DN 80 - PN 16		8,6
PFP 1100 (70640F/6b)	DN 100 - PN 16		12,2
PFP 1150 (70660F/6b)	DN 150 - PN 16		16

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Závitové připojení	ISO 7005/2 - PN 16
Max. vstupní tlak	600 kPa
Testovací tlak	900 kPa
Stupeň filtrace	± 50 µm
Pracovní teplota	-10°C až +80°C
Mechanická pevnost	vyhovující UNI-EN 13611
Použitý materiál	tělo a víko hliník; filtrovací element se dvěma trvanlivými panely z viledonu P15/500S s výbornou absorpcí prachu dle DIN EN 779; filtrační vložka je ze syntetického materiálu a je vložena do obalu z galvanizované oceli
Průtokové médium	všechna plyná paliva včetně propan butanu a jejich směsí
Konstrukce	všechny přírubové filtry jsou vybaveny k připojení pro měření tlakové diference

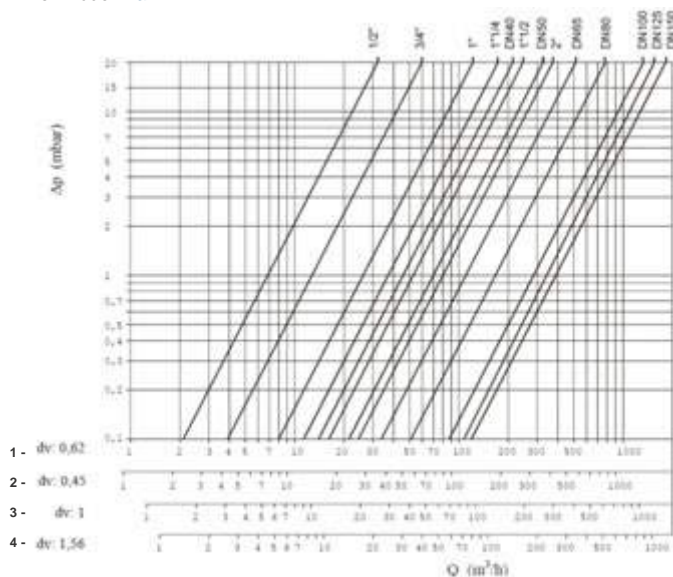
TECHNICAL DATA:

Flanged connections	ISO 7005/2 - PN 16
Max. inlet pressure	600 kPa
Test pressure	900 kPa
Filtration degree	± 50 µm
Working temperature	from -10°C to +80°C
Mechanical strength	in compliance with UNI-EN 13611
Used materials	body and covers in aluminium; filter element with two long-life Viledon P15/500S panels with remarkable dust absorption according to DIN EN779 specifications; cage in synthetic material with galvanized steel reinforcement
Passage medium	manufactured gases (town gas); natural gases (group H - methane); liquid petrol gas (lpg); non aggressive gases
Construction	all filters are fitted with connections for inlet or outlet pressure taps

PRŮTOKOVÝ DIAGRAM

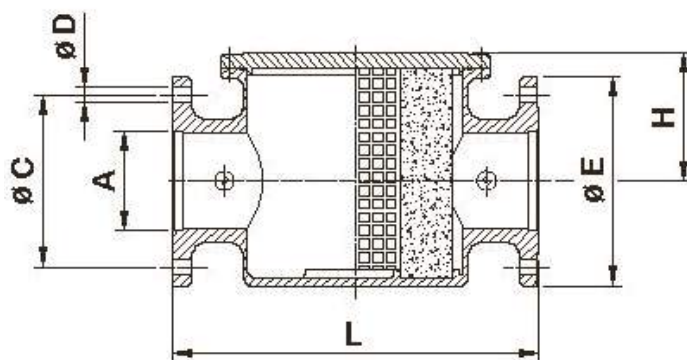
DIAGRAM OF FLOW RATES

- metan - methane
- svítiplyn - town
- vzduch - air



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



TYP TYPE	A	C	D	E	H	L
PFP 1040 (70603F/6b)	DN 40	110	18	150	60	200
PFP 1050 (70631F/6b)	DN 50	125	18	165	70	230
PFP 1065 (70610F/6b)	DN 65	145	18	185	91	290
PFP 1080 (70620F/6b)	DN 80	160	18	200	106	320
PFP 1100 (70640F/6b)	DN 100	180	18	220	126	380
PFP 1150 (70660F/6b)	DN 150	240	22	288	151	450

KOMPENZÁTORY DLE EN 13480

Závité Rp 1/2" ÷ 2" / Přírubové DN 65 ÷ 150, PN 16

VLASTNOSTI

- Díly které jsou v kontaktu s plynem jsou z nerez. oceli
- Dlouhá životnost
- Snadná instalace díky otočným přírubám


FEATURES

- Parts in contact with gas are completely from stainless steel
- Long lifetime
- Easy installation because of revolving flanges

POUŽITÍ

Antivibrační a kompenzační spojky GA a GAF jsou vhodné pro plynová potrubí vč. potrubí směsi plynu a kyslíku.

POPIS FUNKCE

Antivibrační a kompenzační spojky GA a GAF jsou vyrobeny dle EN 13480 a vlnovec je zkoušen dle ISO 10380. Dále jsou certifikovány dle PED 97/23/EC.

Typ GA se závitovým připojením je vyroben z nerezavějící oceli (závitový konec z AISI 304 a vlnovec z AISI 321). Typ GAF má vlnovec z nerezavějící oceli AISI 321 a příruby z uhlíkové oceli. GA a GAF odpovídají požadavkům dle DIN a všechny části, které jsou ve styku s plynem jsou z nerez. oceli.

Příruby u typu GAF jsou volné a je možné je libovolně natočit dle provedení přírub u potrubí.

KONSTRUKČNÍ VARIANTY

GA – závitové připojení Rp 1/2" ÷ 2"

GAF – přírubové provedení DN 65 ÷ DN 150

COMPENSATING COUPLINGS ACC. EN 13480

Threaded Rp 1/2" ÷ 2" / Flanged DN 65 ÷ 150, PN 16

APPLICATION

The antivibrating and compensating couplings GA and GAF series are suitable to be installed on one feeding line of gas burners included the mixed and combined one.

DESCRIPTION OF FUNCTION

The antivibrating and compensating couplings have been manufactured acc. to the UNI EN 13480 standard and tested acc. to the ISO 10380. They are certified acc. to PED 97/23/EC

Type GA, with threaded connection, is fully in stainless steel (the threaded coupling in AISI 304 and the bellow in AISI 321). Type GAF is manufactured with the flanges in carbon steel and the bellows in stainless steel (AISI 321). All the parts in contact with the gas are made of stainless steel acc. to DIN standard.

The flanges are free and this allows its fitting extremely easy as, being revolving, their holes can be perfectly aligned with the counter-flanges of the plant, thus avoiding dangerous torsions to the bellow.

DESIGN VARIANTS

GA – threaded connection Rp 1/2" ÷ 2"

GAF – flanged connection DN 65 ÷ DN 150

Typ – Obj. kód Type – Code	Světlost Nom. dimension	Připojení Connection	Pracovní přetlak Pressure difference (kPa)		Pracovní teplota Work. temp. (°C)	
			min	max	min	max
GA 1015	15	Rp 1/2"	0	300	-20	60
GA 1020	20	Rp 3/4"	0	300	-20	60
GA 1025	25	Rp 1"	0	300	-20	60
GA 1032	32	Rp 1 1/4"	0	300	-20	60
GA 1040	40	Rp 1 1/2"	0	300	-20	60
GA 1050	50	Rp 2"	0	300	-20	60
GAF 1065	65	*	0	300	-20	60
GAF 1080	80	*	0	300	-20	60
GAF 1100	100	*	0	300	-20	60
GAF 1125	125	*	0	300	-20	60
GAF 1150	150	*	0	300	-20	60

* Příruba / Flange PN16

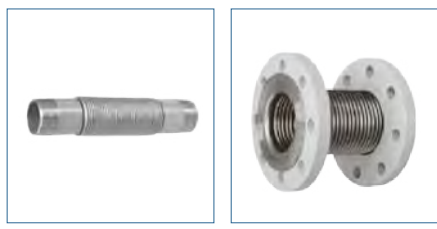
TECHNICKÉ ÚDAJE

Provedení	Vlnovec a závitové koncovky z nerez. oceli (typ GA). Vlnovec z nerez. oceli a příruby PN 16 z uhlíkové oceli.
Připojení	Vnitřní závit Rp 1/2" ÷ 2, Příruba PN 16 EN 1092-4, DN 65 ÷ 150
Medium	Zemní plyn, LPG, metan, svítiplyn, neagresivní plyny
Materiály	Vlnovec – nerez. ocel AISI 321, Závitová koncovka – nerez ocel AISI 304, Příruba – uhlíková ocel
Teplota	-20° + 60°C

TECHNICAL DATA

Design	Bellows and threaded connection from stainless steel (type GA). Bellows from stainless steel and flanges PN 16 from carbon steel.
Connection	In. thread Rp 1/2" ÷ 2, Flanged PN 16 EN 1092-4, DN 65 ÷ 150
Medium	Propane, LPG, methane, city gas, non aggressive gases
Material	Bellows – stainless steel AISI 321, Threaded connection – stainless steel AISI 304, Flange – carbon steel
Temperature	-20° + 60°C

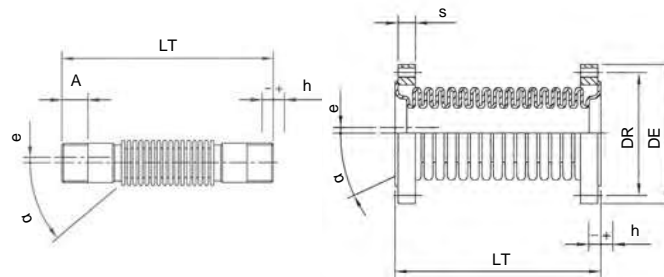
KONSTRUKČNÍ VARIANTY / DESIGN VARIANTS



GA

GAF

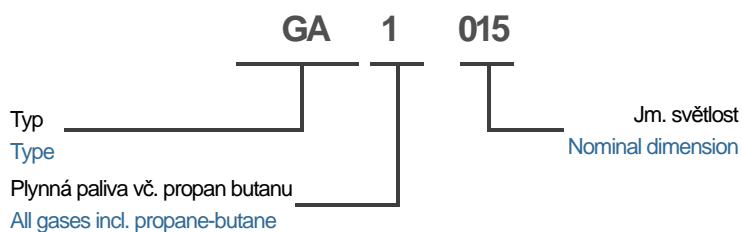
ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY / ASSEMBLING DIMENSIONS



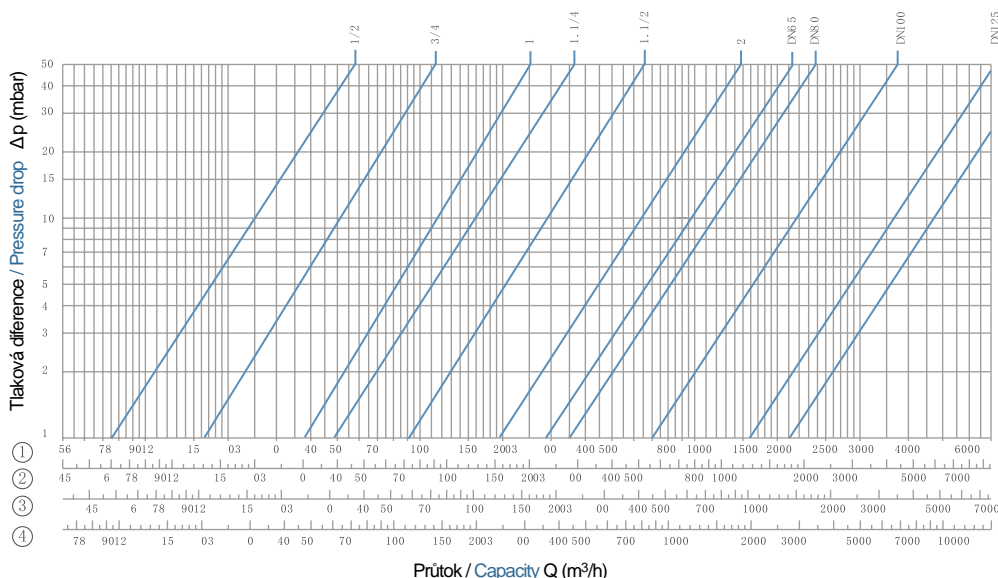
Typ – Obj. kód Type – Code	Světlost Nom. dimension	Připojení Connection	Osová kompenzace Axial compensation			Úhel Angular	Boční Lateral	Rozměry Dimensions				
			h+	h-	h tot.			A	DE	DR	S	LT ± 5
GA 1015	15	Rp 1/2"	10	10	20	35	5	18	-	-	-	170
GA 1020	20	Rp 3/4"	10	10	20	30	5	18	-	-	-	180
GA 1025	25	Rp 1"	10	10	20	25	6	22	-	-	-	200
GA 1032	32	Rp 1 1/4"	12	12	24	35	10	24	-	-	-	220
GA 1040	40	Rp 1 1/2"	15	15	30	35	10	24	-	-	-	240
GA 1050	50	Rp 2"	15	15	30	30	10	28	-	-	-	240
GAF 1065	65	*	20	20	40	20	10	-	185	145	18	150
GAF 1080	80	*	20	20	40	20	10	-	200	160	20	160
GAF 1100	100	*	20	20	40	20	10	-	220	180	23	170
GAF 1125	125	*	25	25	50	4	6	-	250	210	24	240
GAF 1150	150	*	25	25	50	4	6	-	285	240	24	240

Rozměry v mm / Dimensions in mm , * Příruba / Flange PN16

OBJEDNACÍ KLÍČ / ORDERING KEY



PRŮTOKOVÝ DIAGRAM PRO ZEMNÍ PLYN (15°C; 101,3 kPa) / FLOW CHART FOR NATURAL GAS (15°C; 101,3 kPa)



Stupnice Scale	Medium Medium	Koeficient Coefficient
1	Zemní plyn (metan) Natural gas (methane)	0,62
2	Vzduch Air	1
3	Propan Propane	1,56
4	Svítiplyn City gas	0,45

MOTORICKÉ VENTILY, ZABEZPEČOVACÍ A REGULAČNÍ PRVKY

VENTILE MIT MOTORISCHEN STELLANTRIEBE, SICHERHEITS- UND REGELELEMENTE

MOTORIZED VALVES, SAFETY AND CONTROL COMPONENTS

Servomotorické a zónové ventily – uzavírací

Zonenventile – AUF/ZU
Zone valves with ON/OFF

Regulační prvky a ovladače

Regelemente
Control components

Zabezpečovací prvky

Sicherheitselemente
Safety components



Motorické ventily, zabezpečovací a regulační prvky

Motorized valves, safety and control components

Servomotorické a zónové ventily / Motorized and zone valves with ON/OFF, 2-, 3- point and modulating actuators

Servomotorické ventily – uzavírací / Motorized valves with 2 point actuator

Řada Series	Konstrukce Design	Fukce Function	Připojení Connection	Teplota Temp. (max.)	Prac. přetlak W. overpress. (bar)	Materiál Material	Strana Page
SMPE SMPI	Sedlový ventil Seat valve	2/2,NC NO	3/8" ÷ 2"	100°C	0 ÷ 4/0,3	Mosaz Brass	C 1

Zónové ventily – uzavírací / Zone valves with 2 and 3 point actuator

ZVPE ZVPE 3	Uzavírací klapka	2/2 (ZVPE) 3/2 (ZVPE 3), NC	1/2" ÷ 1"	95°C	0 ÷ 2/1,5	Mosaz Brass	C 2
----------------	------------------	-----------------------------------	-----------	------	-----------	----------------	-----

Radarový ovladač – splachovač UMC/ C 3

Programovatelné spínače PGS / Solenoid valve controllers PGS C 4

Zabezpečovací prvky / Safety components

Ochrana ponorných čerpadel proti chodu na sucho OC
 / Protection of submersible pumps against dry-running OC C 5

DVOUCESTNÉ SERVMOTORICKÉ VENTILY *přímo ovládané*

TWO-WAY MOTORISED VALVES *directly controlled*

POUŽITÍ:

Pro dvoupolohové ovládnání průtoku plyných a kapalných médií, které nenapadají použité materiály. Servomotorické ventily jsou určeny pro topné systémy.

POPIS FUNKCE:

Typ SMPE je bez proudu uzavřen. SMPI ventil bez proudu otevřen.



APPLICATION:

For two - position control of gas and liquid medium passage that do not attack used materials. Application for heating systems.

FUNCTION DESCRIPTION:

Type SMPE is closed when the servo-motor is de-energized. Type SMPI is open when the servo-motor is de-energized.

TYP -Objednávací kód TYPE - Code	Jmenov. světlost Inside diameter DN	Připojovací rozměr (vnitřní závit**) Connection size (internal thread**)	Pracovní přetlak Working overpressure (kPa)		Průtokový součinitel Flow coefficient - Kv (m ³ .h ⁻¹)*	Hmotnost Weight (kg)
			min*	max		
SMPE / SMPI 2010.*2	10	Rp 3/8	0	400	0,9	0,55
SMPE / SMPI 2015.*2	15	Rp 1/2	0	250	1,5	0,6
SMPE / SMPI 2020.*2	20	Rp 3/4	0	150	2,3	0,8
SMPE / SMPI 2025.*2	25	Rp 1	0	60	5,2	1,2
SMPE / SMPI 2040.*2	30	Rp 1 1/2	0	60	10,6	1,8
SMPE / SMPI 2050.*2	40	Rp 2	0	30	13,8	2,6

* měřeno vodou při Δp=0,1MPa

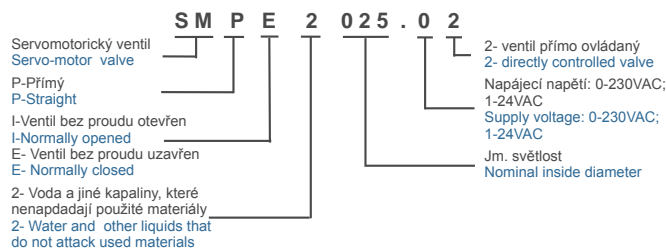
* measured by water at Δp=0,1MPa

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2 cestný, sedlový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC - bez proudu uzavřen; NO - bez proudu otevřen
Ovládnání	elektricky, servomotor otočný 360°
Průtokové médium	kapaliny, které nenapadají použité materiály
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez ocel těsnění - pryž EPDM
Teplota okolí	+ 2 až +70°C
Teplota média	max. 100°C
Napájecí napětí	230V/50Hz, 24V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	SMPI 5s /15s SMPE 5s /15s
Poloha zabudování	servomotorem nahoru, max. dovolený odklon od vodorovné osy 90°
Příkon	5 W
Krytí	IP 44
El.připojení	kabely
Prostředí	nevybušné

TECHNICAL DATA:

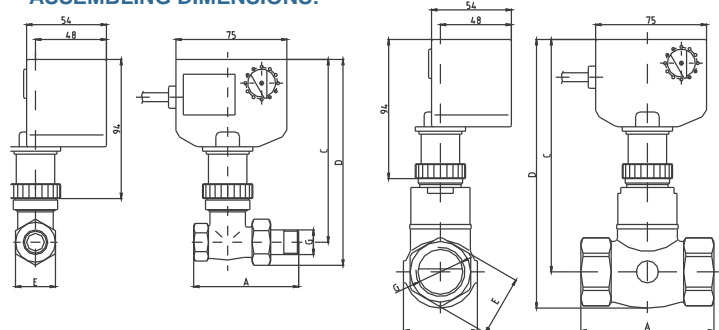
Modification	2/2 way, seat valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed, NO - normally opened
Control	electric, 360° revolving servomotor
Passage medium	all gas and fluid medium that do not attack used materials
Used material	body-brass, insideparts- stainless steel, sealing rubber EPDM
Ambient temperature	from +2 to +70°C
Medium temperature	max 100°C
Supply voltage	230V/50Hz, 24V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	SMPI 5s/ 15s SMPE 5s/ 15s
Installation	with the servomotor in vertical position above the body,max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	5 W
Protection	IP 44
El. connection	cables
Environment	inexplosive



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:

TYP TYPE	A	C	D	E	G	F
SMPE / SMPI 2010.*2	72	127	143	22	Rp 3/8	27
SMPE / SMPI 2015.*2	85	127	145	27	Rp 1/2	30
SMPE / SMPI 2020.*2	100	127	149	32	Rp 3/4	38
SMPE / SMPI 2025.*2	90	159	183	41	Rp 1	-
SMPE / SMPI 2040.*2	120	166	198	55	Rp 1 1/2	-
SMPE / SMPI 2050.*2	150	170	204	70	Rp 2	-



DVOU A TŘÍCESTNÉ ZÓNOVÉ SERVOMOTORICKÉ VENTILY přímo ovládané

TWO-WAY AND THREE-WAY ZONE MOTORISED VALVES directly controlled

POUŽITÍ:

Pro dvoupohodové ovládání průtoku plyných a kapalných médií, které nenapadají použité materiály. Zónové ventily jsou určeny pro otopné systémy a chladicí systémy.

POPIS FUNKCE:

Zónový ventil pomocí servomotoru otevírá a vratná pružina jej zavírá. Pomocí ruční páky lze ventil otevřít manuálně.



APPLICATION:

For two - position control of gas and liquid medium passage that do not attack used materials. Application for water heating and cooling systems.

FUNCTION DESCRIPTION:

The motor opens the valve electrically and closes it by means of springs. Auto/manual lever which allows manual operation at power failure.

TYP - Objednávací kód TYPE - Code	Velikost Size mm	Připojovací rozměr (vnitřní závit) Connection size (internal thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (MPa)		Průtokový součinitel Flow coefficient - Kv (m ³ .h ⁻¹)*	Hmotnost Weight (kg)
			min*	max		
ZVPE 2015.02	15	1/2"	0	0,20	2,2	0,8
ZVPE 2020.02	20	3/4"	0	0,18	3	0,9
ZVPE 2025.02	25	1"	0	0,15	6,9	1
ZVPE 3015.02	15	1/2"	0	0,20	2,2	0,9
ZVPE 3020.02	20	3/4"	0	0,18	3	1
ZVPE 3025.02	25	1"	0	0,15	6,9	1,1

* měřeno vodou při Δp=0,1MPa

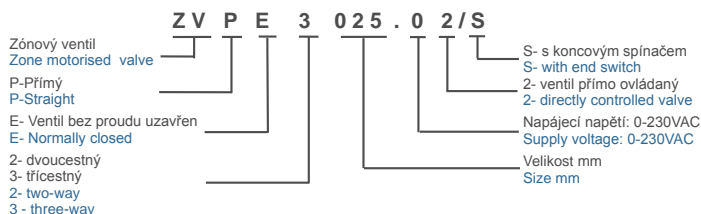
* measured by water at Δp=0,1MPa

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	2/2; 3/2 cestný, zónový ventil s elastickým těsněním
Funkce	NC - bez proudu uzavřen se zabudovanou pružinou
Ovládání	elektricky on/off, 2 polohy; manuální bez el. proudu
Průtokové médium	kapaliny, které nenapadají použité materiály, topná voda, chladicí voda, max. 40% glykolu
Použitý materiál	těleso - mosaz; vnitřní části - nerez ocel těsnění - pryž EPDM
Teplota okolí	+ 1 až +95°C
Teplota média	max.95°C
Napájecí napětí	230V/50Hz
Doba zapnutí	100%
Spínací čas (otevření/zavření)	10s /5s
Poloha zabudování	servomotorem nahoru, max. dovolený odklon od svislé osy 90°
Příkon	5 W
Krytí	IP 44
El.připojení	kabely
Prostředí	nevýbušné

TECHNICAL DATA:

Modification	2/2; 3/2 way, zone valve with elastic sealing
Function	NC - normally closed with spring return
Control	electric on/off, 2 position, manual operation at power failure
Passage medium	all gas and fluid medium that do not attack used materials, hot water, chilled water, max. 40% glycol
Used material	body-brass, insides- stainless steel, sealing rubber EPDM
Ambient temperature	from +1 to +95°C
Medium temperature	max 95°C
Supply voltage	230V/50Hz
Switching time	100%
Opening / closing time	10s/ 5s
Installation	with the servomotor in vertical position above the body,max. allowed diversion from vertical axis is 90°
Power input	5 W
Protection	IP 44
El. connection	cables
Environment	inexplosive

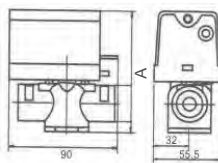


ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

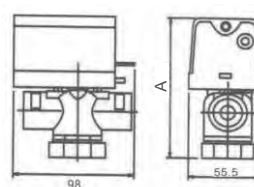
TYP TYPE	A	Velikost Size
ZVPE 2015.02	100	15
ZVPE 2020.02	100	20
ZVPE 2025.02	108	25
ZVPE 3015.02	102	15
ZVPE 3020.02	102	20
ZVPE 3025.02	120	25

ASSEMBLING DIMENSIONS:

ZVPE 2***.02



ZVPE 3***.02



POUŽITÍ:

Pro bezdotykové ovládání splachování pisoárů, WC, umyvadel, žlabů apod.

TYP: UMC 02 - 8*

* udává počet vstupů a výstupů

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	elektronika řízená jednočipovým mikroprocesorem na tištěném spoji, krytá plastovou krabicí s víkem
Počet vstupů a výstupů	1 až 8
Doba sepnutí výstupů	1 až 19 s
Výstupní zátěž	12V-/3A
Napájecí napětí	12 až 16V/50Hz
Max. příkon	150 VA - při obsazení všech výstupů
Krytí	IP 55
Teplota okolí	-20°C až +60°C
Dosah čidla	1 m
Poloha zabudování	čidla i ovladač vývodkami dolů

DISPLAY:

1. místo - znázorňuje číslo nastaveného vstupu
2. místo - nevyužito, znázorňuje pomlčku
3. místo - znázorňuje hodnoty nastavení:
 DOSAH - nastavení dosahu čidla 0 - 9
 SEPNUTÍ - čas sepnutí ventilu 0 - 19 s
 PRODLEVA - čas prodlevy po odchodu 0 - 8 s
 PŘÍTOMNOST - čas nutné přítomnosti 0 - 8 s

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA:

- ↑↓ - nastavení času, který je znázorňován
- VSTUP ±1 - výběr následujícího, předcházejícího vstupu
- HODNOTA ±1 - přidání, ubrání hodnoty
- MEM - uložení nastavených hodnot do paměti
- NUC - nucený cyklus - sepně postupně výstupy (8 až 1) na nastavenou dobu sepnutí

POPIS FUNKCE:

Mikrovlnné čidlo reaguje na pohyb přítomné osoby i na nepřímou viditelnost přes obklad, zdivo, apod. V ovladači jsou jednotlivé vstupy vyhodnocovány samostatným obvodem a dalším obvodem jsou aktivovány výstupy. Vyhodnocení přítomnosti probíhá během posledních 8 sekund. Jestliže osoba byla během těchto 8 sekund přítomna požadovaný čas (přítomnost) v dosahu čidla, vyčká se následného odchodu po dobu (prodleva) V této době nesmí dojít k aktivaci čidla, jinak se doba znovu prodlužuje. Následně je sepnut ventil. Pro sprchu je zrušen vyčkávací čas na odchod a ventil je sepnut hned po dosažení počtu nutných přítomností. (prodleva=0) Po odchodu osoby je ventil vypnut za čas prodlevy a sepnutí ventilu.

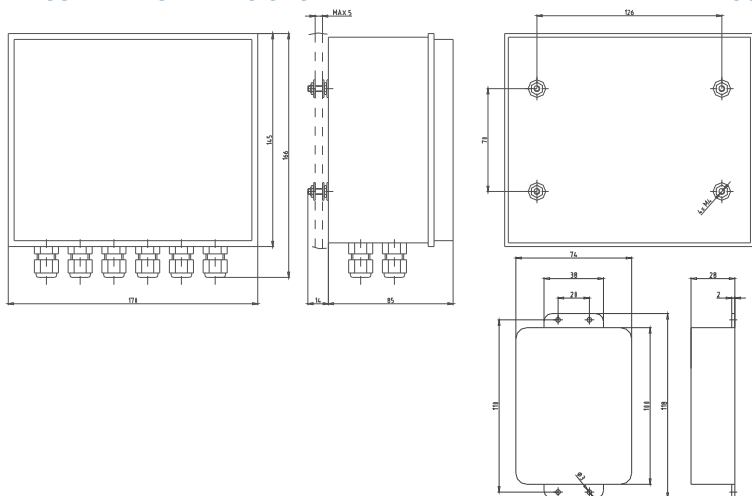
POZOR - nastavíme-li "přítomnost" na hodnotu 0, příslušný ventil bude trvale sepnut.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ A PŘIPOJOVACÍCH MÍST:

- KONEKTORY 1-8 - připojení jednotlivých vstupů (čidel)
- SVORKY V1-V8 - připojení jednotlivých výstupů (ventilů)
- SVORKY TEST - připojení tlačítka TEST
- SVORKY 12V/50Hz - připojení napájecího napětí
- TLAČÍTKO RESET - restart programu

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



APPLICATION:

For contact-free control of flushing pissoirs, toilets, basins, mangers and other sanitary equipment.

TYPE: UMC 02 - 8*

* shows number of inputs and outputs

TECHNICAL DATA:

Modification	the electronic controlled with a one chip microprocessor on a printed connection and covered by a plastic box with cover
Number of inputs and outputs	1 to 8
Time of switching the outputs	1 to 19 s
Output loading	12V-/3A
Supply voltage	12 to 16V/50Hz
Power input	150 VA - at connection of all inputs
Protection	IP 55
Ambient temperature	-20°C to +60°C
Range of sensors	1 m
Installation	sensor as well as the regulator with terminals downwards

DISPLAY:

- 1st place - shows the figure of the set input
- 2nd place - not used, show a dash
- 3rd place - show the set values:
 RANGE - setting the range of sensor 0-9
 SWITCHING - time of switchin the valve 0-19s
 DELAY - time of delay after recession 0-8s
 PRESENCE - time of the necessary presence 0-8s

OPERATING PUSH BUTTONS:

- ↑↓ - time setting, witch has been displayed
- VSTUP (INPUT) ±1 - selection of the next previous input
- HODNOTA (VALUE) ±1 - addition, detracton of value
- MEM - storing the set values in the memory
- NUC - forced loop - switches on the outputs (8 to 1) gradually to the set switching time

DESCRIPTION OF FUNCION:

The microwave sensor reacts accordingly to motion of the presented person as well as to an indirect visibility (through facing, masonry and like). In regulator, the individual inputs are developed by an independent circuit and with other circuid the outputs are activated. Developing of present is being runnig during last 8 seconds presented for the next departure during the time (delay). In that time the sensor must not be activated, otherwise the time has been entarget again, the sensor is switched on subsequently. As far as the shower, the waiting time for departure cancelled and the valve is switched on directly with achievement of the required number of presents. (delay=0)

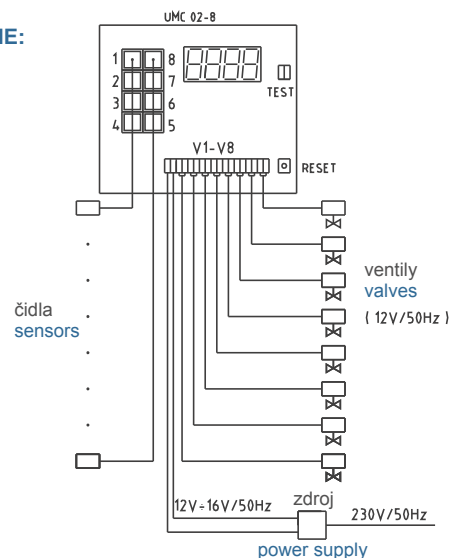
ATTENTION - if the "presence" is adjusted to 0, the appropriate valve will be switched on constantly.

DESCRIPTION OF THE OPERATING ELEMENTS AND THE CONNECTING POINTS:

- CONECTOR 1-8 - connection of the individual inputs(sensors)
- CLAMPS V1-V8 - connection of the individual outputs (valves)
- CLAMPS TEST - connection of the TEST push button
- CLAMPS 12V/50Hz - connection of the supply voltage
- BUTTON RESET - restart of the programme

SCHÉMA ZAPOJENÍ:

CONNECTION SCHEME:



POUŽITÍ:

Pro řízení spínání elektromagnetických ventilů např. pro vzduchotechniku, automatické zavláhání, v závislosti na tlakové diferenci, času, příp. jiné podmínky.

USE:

For controlling of solenoid valve (for example in air - conditioning applications), depending on a pressure difference, time or on another conditions.



TYP TYPE	Počet ovládaných ventilů Number of controlled valves	Doba sepnutí* Time of connection* (s)	Doba mezery* Time of delay* (s)	Výstupní zátěž** Outlet load**
PGS - 1A1	1	7 - 60	1 - 15 min	250 V~ / 10A
PGS - 2B 10	1 - 10	0,2 - 2	1 - 60 s	24 V= / 5W
PGS - 4A 20	1 - 20	0,1 - 2	1 - 200 s	24 V= / 5W

* rozsahy časů lze měnit po dohodě

** možnost dodání reléových desek výstupů 250V/1A

* it is possible to change the time ranges on agreement

** there is a possibility to supply the 250V/1A output relay tables

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provedení	elektronika řízená jednočipovým mikroprocesorem na tištěném spoji, krytá plastovou krabicí s víkem
Teplota okolí	-20 až +60°C
Napájecí napětí	230V/50Hz
Příkon	20 VA; 30 VA - PGS - 4A 20
Doba zapnutí	100%
Krytí	IP 55
Poloha zabudování	vývodkami směrem dolů
Rozsah měřené tlakové diference	0 - 70 mbar
Připojení hadiček pro tlakovou diferenci	šroubení na hadičku 4/6

TECHNICAL DATA:

Modification	electronics is controlled by chip on printed connection, electronic is covered by a plastic case with cap
Ambient temperature	from -20 to +60°C
Supply voltage	230V/50Hz
Power input	20 VA; 30 VA - PGS - 4A 20
Switching time	100%
Protection	IP 55
Installation	with bushing down
Range of the measured pressure difference	0 - 70 mbar
Connection of hoses for pressure difference	screw joint 4/6

POPIS FUNKCE:

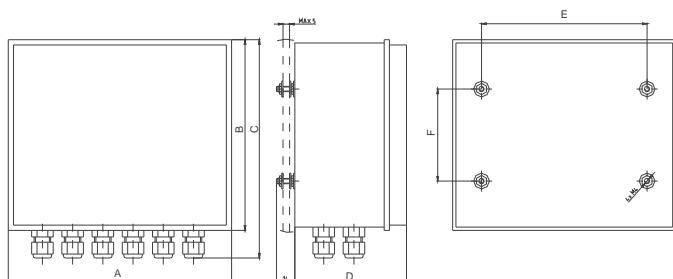
Po připojení programového spínače na napájecí napětí (nebo spuštění tlačítka "RESET") je se zpožděním 5 s testován stav zařízení. Potom je zahájen programový cyklus dle zvoleného režimu a nastavených hodnot.

Pozn.: podrobný popis ovládacích a přípojních míst, návod na montáž, obsluhu a nastavení zařízení, jsou popsány v technických podmínkách, které je možno zaslat na požadavek zákazníka.

DESCRIPTION OF FUNCTION:

After connection of the programe controller to the supply voltage (or after starting the "RESET" push button), the stage of equipment is tested with a delay of 5 s. Then the programme cycle is started accordingly to the select mode and to the set values.

Note: detailed description of regulating and connecting points, equipment installation, maintenance and operation manual, are inscribed in specifications which can be send on customer demand.



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:

TYP TYPE	A	B	C	D	E	F
PGS - 2B 10, 1A1	170	145	166	85	126	70
PGS - 4A 20	230	180	201	88	185	105

OCHRANA ČERPADLA DN25

POUŽITÍ:

Pro ochranu před poškozením ponorných čerpadel z důvodu vyčerpání zásoby vody ve studnách, vrtech a jiných zásobárnách vody.

FUNKCE:

Ochrana ponorných čerpadel slouží k zamezení poškození ponorného čerpadla vlivem nedostatku nebo úplné vyčerpání vody ze studny nebo vrtu. Pokud pracuje ponorné čerpadlo bez vody, dojde k jeho poškození jak mechanické, tak i elektrické. Ochrana čerpadla zabezpečí pomocí pružiny a uzavírací součásti v dostatečné výšce hladiny vody otevření výtlačku čerpadla zpět do studny a tím její cirkulaci při běhu čerpadla. Pokud dojde znovu k naplnění studny nebo vrtu dostatečným množstvím vody ochrana čerpadla zabezpečí pomocí vztlačku uzavření výtlačku čerpadla a tím její normální dodávku do potrubí.



PROTECTION OF SUBMERSIBLE PUMPS, DN25

APPLICATION:

To protect against damage to submersible pumps due to exhaustion of water reserves in wells, boreholes and other water reservoirs.

FUNCTION DESCRIPTION:

The protection of submersible pumps are used to prevent damage to the submersible pump due to a lack or complete depletion of water from a well or borehole. If he works submersible pump without water will damage both the mechanical and electrical. Protecting the pump and secure with spring closing components at a sufficient height of water level opening displacement pump back into the well and thus its circulation at the pump. If again to fill wells or drill with plenty of water pump protection ensuring buoyancy float by closing the discharge pump and the normal supply to the pipeline.

TYP TYPE	Připojovací rozměr (vnější/vnitřní závit) Connection size (male/female thread)	Pracovní přetlak Working overpressure (MPa)	Hmotnost Weight (kg)
OC 25/150	vstup vnější G 1 / výstup vnitřní G 1	1,6	2,8
OC 32/150	vstup vnější G 1 1/4 / výstup vnitřní G 1 1/4		2,9

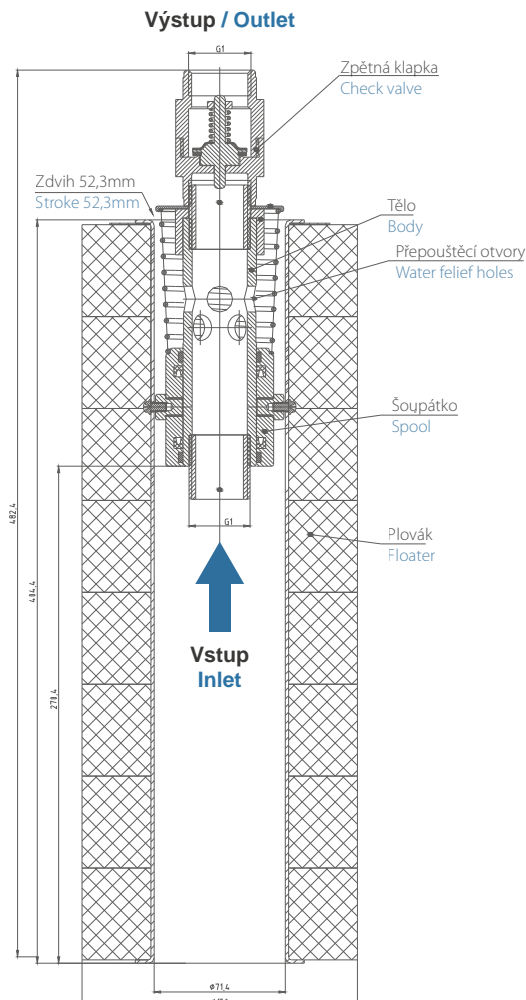
TECHNICKÉ ÚDAJE:

Závitové připojení	ISO 228
Max. vstupní tlak	1,6 MPa
Testovací tlak	2,5 MPa
Pracovní teplota	+2°C až +90°C
Použitý materiál	tělo a uzavírací součást (šoupátko) - nerez; zpětná klapka - mosaz; plovák - plast
Průtokové médium	voda a všechna kapalná média nenapadající použité materiály
Konstrukce	mechanická bez jakékoli elektrické části, kluzné plochy dílů jsou poteflonovány

TECHNICAL DATA:

Threaded connection	ISO 228
Max. overpressure	1,6 MPa
Test pressure	2,5 MPa
Working temperature	+2°C až +90°C
Materials	body and a closing part Spool - stainless steel, check valve - brass; floater - plastic
Medium	water and all liquids that do not attack the materials used
Design	only a mechanical system without any electrical parts, the sliding surface parts are PTFE coated

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:



MANOPŘÍSLUŠENSTVÍ

MANOMETERHÄHNE, VENTILE UND ZUBEHÖR

PRESSURE GAUGE COCKS, VALVES AND ACCESSORIES

Manometrické a tlakoměrové kohouty

Manometerhähne
Pressure gauge cocks

Manometrické a tlakoměrové ventily

Manometerventile
Pressure gauge valves

Kondenzační smyčky

Wassersackrohre
Syphons

Šroubení, spojky a jiné příslušenství

Verschraubungen und Normteile
Connectors, fittings and other accessories



MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN25, dvoucestný, mosazný

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvodu. Je možné je použít pro ovládání přívodu plyných paliv dle ČSN 38 5502, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plyných a kapalných médií, nenapadajících použité materiály. Není určen k regulaci.

PROVEDENÍ:

Těleso a šroubení je z mosazné tyče, těsnění je teflonové a silikonové, páčka je z oceli a potažená plastem. Výfukový otvor je uzavřen šroubem.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

jmenovitá světlost: DN2
tlaková třída: PN25
teplota provozní: 0°C až 100°C
teplota okolí: -5°C až 60°C (pro vodu +5°C)
pracovní podtlak: 100kPa

Jiné závity a jejich kombinace po dohodě s



GAUGE COCK

PN25, two-way, brass

APPLICATION:

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.

MATERIAL:

The body and connections are made from brass rod, sealing are made from teflon and silicone, the grip is from steel and plastic. The venting hole is closed by screw.

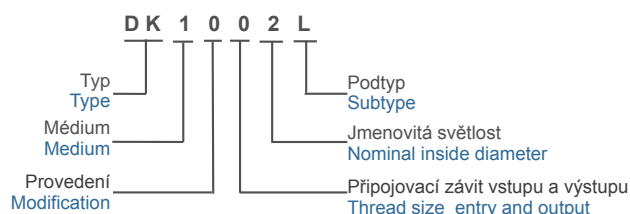
TECHNICAL DATA:

nominal inside diameter: DN2
nominal pressure class: PN25
operating temperature: 0°C up to 100°C
ambient temperature: -5°C up to 60°C (for water +5°C)
working underpressure: 100kPa

Other threads and their combinations on request.

OBJEDNACÍ KLÍČ

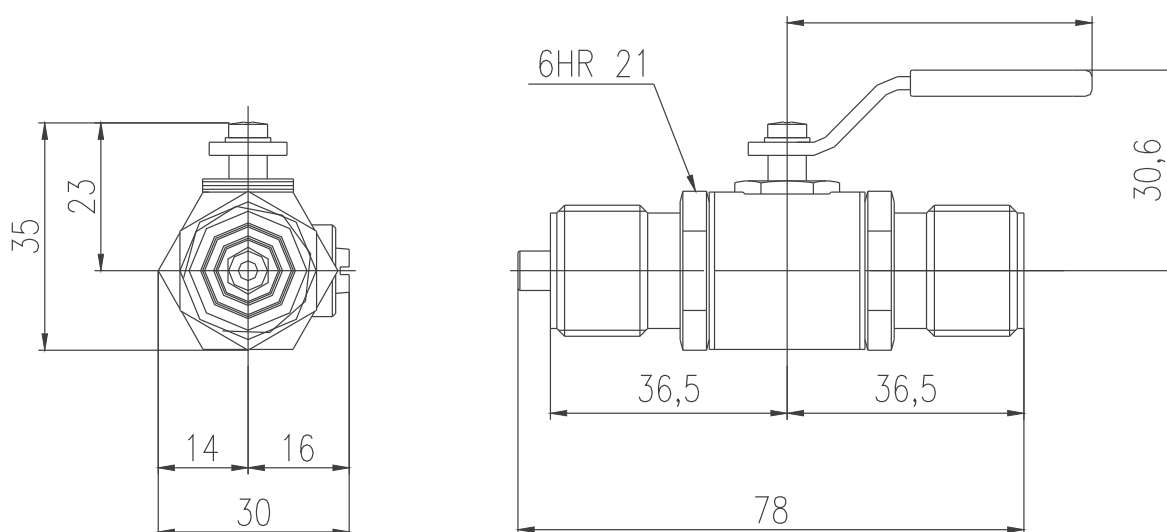
ORDERING KEY



Typ Type	DK - dvoucestné provedení DK - two-way design	
Médium Medium	1 - topné plyny, vzduch 2 - voda 1 - heating gas, air 2 - water	
Provedení Modification	0 - Čep 0 - pin	Čep pin
Připojovací závit vstupu a výstupu Thread size of entry & output	0 - M20 x 1,5 1 - G1/2	
Jmenovitá světlost Nominal inside diameter	2 - DN2	
Podtyp Subtype	L - Light	

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN25, dvoucestný, mosazný

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvodu. Je možné je použít pro ovládání přívodu plyných paliv dle ČSN 38 5502, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plyných a kapalných médií, nenapadajících použité materiály. Není určen k regulaci.

PROVEDENÍ:

Těleso a šroubení je z mosazné tyče, těsnění je teflonové a silikonové, páčka je z oceli a potažená plastem. Výfukový otvor je uzavřen šroubem.

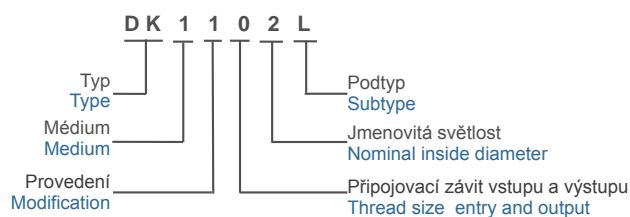
TECHNICKÉ PARAMETRY:

jmenovitá světlost: DN2
tlaková třída: PN25
teplota provozní: 0°C až 100°C
teplota okolí: -5°C až 60°C (pro vodu +5°C)
pracovní podtlak: 100kPa

Jiné závity a jejich kombinace po dohodě s výrobcem.

OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



GAUGE COCK

PN25, two-way, brass



APPLICATION:

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.

MATERIAL:

The body and connections are made from brass rod, sealing are made from teflon and silicone, the grip is from steel and plastic. The venting hole is closed by screw.

TECHNICAL DATA:

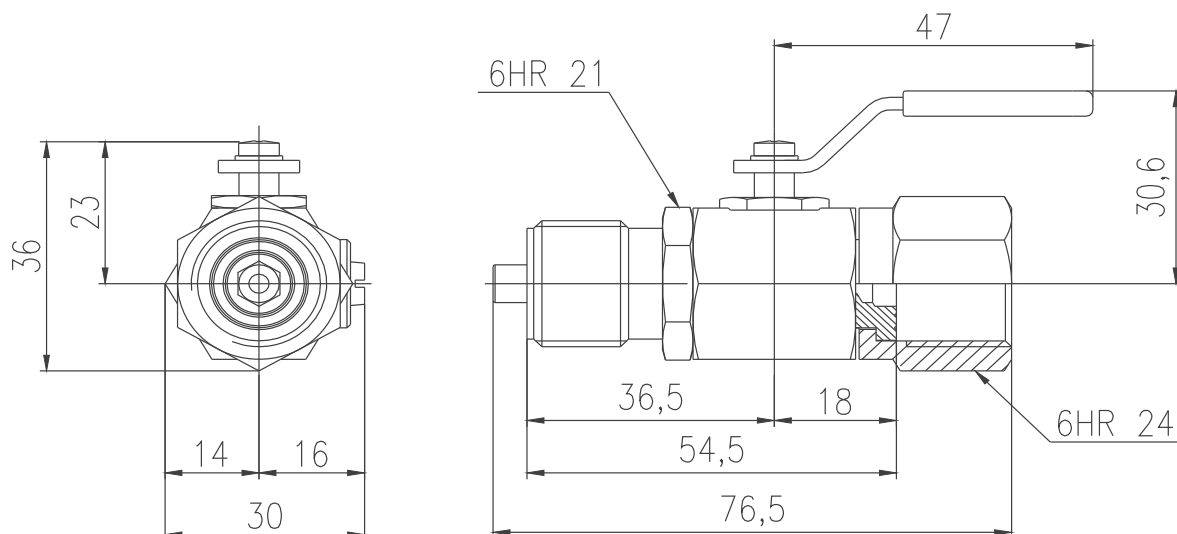
nominal inside diameter: DN2
nominal pressure class: PN25
operating temperature: 0°C up to 100°C
ambient temperature: -5°C up to 60°C (for water +5°C)
working underpressure: 100kPa

Other threads and their combinations on request.

Typ Type	DK - dvoucestné provedení DK - two-way design
Médium Medium	1 - topné plyny, vzduch 2 - voda 1 - heating gas, air 2 - water
Provedení Modification	1 - Čep 1 - Pin Matice Female
Připojovací závit vstupu a výstupu Thread size of entry & output	0 - M20 x 1,5 1 - G1/2
Jmenovitá světlost Nominal inside diameter	2 - DN2
Podtyp Subtype	L - Light

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN25, dvoucestný, mosazný

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvzdušnění. Je možné je použít pro ovládání přívodu plyných paliv dle ČSN 38 5502, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plyných a kapalných médií, nenapadajících použít materiály. Není určen k regulaci.

PROVEDENÍ:

Těleso a šroubení je z mosazné tyče, těsnění je teflonové a silikonové, páčka je z oceli a potažená plastem. Výfukový otvor je uzavřen šroubem.

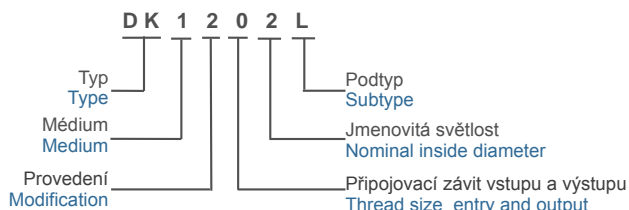
TECHNICKÉ PARAMETRY:

jmenovitá světlost: DN2
tlaková třída: PN25
teplota provozní: 0°C až 100°C
teplota okolí: -5°C až 60°C (pro vodu +5°C)
pracovní podtlak: 100kPa

Jiné závity a jejich kombinace po dohodě s výrobcem.

OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



GAUGE COCK

PN25, two-way, brass



APPLICATION:

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.

MATERIAL:

The body and connections are made from brass rod, sealing are made from teflon and silicone, the grip is from steal and plastic. The venting hole is closed by screw.

TECHNICAL DATA:

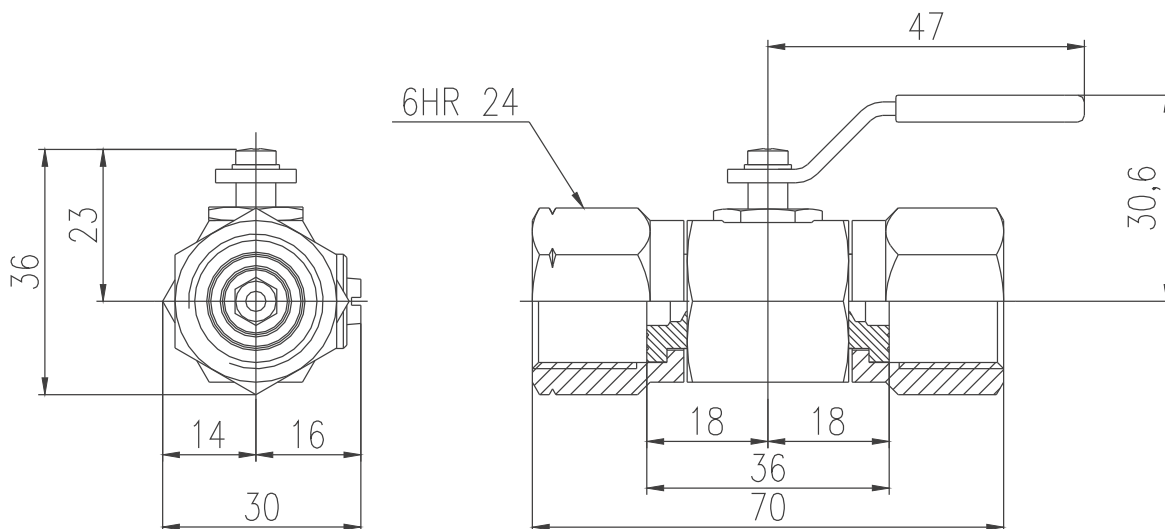
nominal inside diameter: DN2
nominal pressure class: PN25
operating temperature: 0°C up to 100°C
ambient temperature: -5°C up to 60°C (for water +5°C)
working underpressure: 100kPa

Other threads and their combinations on request.

Typ Type	DK - dvoucestné provedení DK - two-way design		
Médium Medium	1 - topné plyny, vzduch 2 - voda 1 - heating gas, air 2 - water		
Provedení Modification	2 -	Matice Female	Matice Female
Připojovací závit vstupu a výstupu Thread size of entry & output	0 - M20 x 1,5 1 - G1/2		
Jmenovitá světlost Nominal inside diameter	2 - DN2		
Podtyp Subtype	L - Light		

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN25, třícestný, mosazný

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvzdušnění. Je možné je použít pro ovládání přívodu plyných paliv dle ČSN 38 5502, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plyných a kapalných médií, nenapadajících použitých materiálů. Není určen k regulaci.

PROVEDENÍ:

Těleso a šroubení je z mosazné tyče, těsnění je teflonové a silikonové, páčka je z oceli a potažená plastem. Výstup pro kontrolní manometr je opatřen buď maticí nebo čepem.

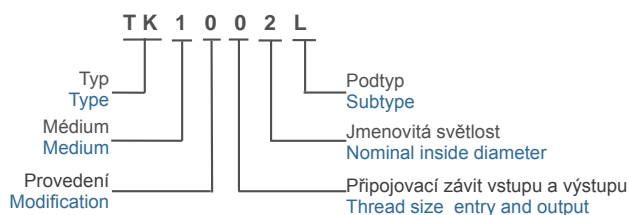
TECHNICKÉ PARAMETRY:

jmenovitá světlost: DN2
tlaková třída: PN25
teplota provozní: 0°C až 100°C
teplota okolí: -5°C až 60°C (pro vodu +5°C)
pracovní podtlak: 100kPa

Jiné závity a jejich kombinace po dohodě s výrobcem.

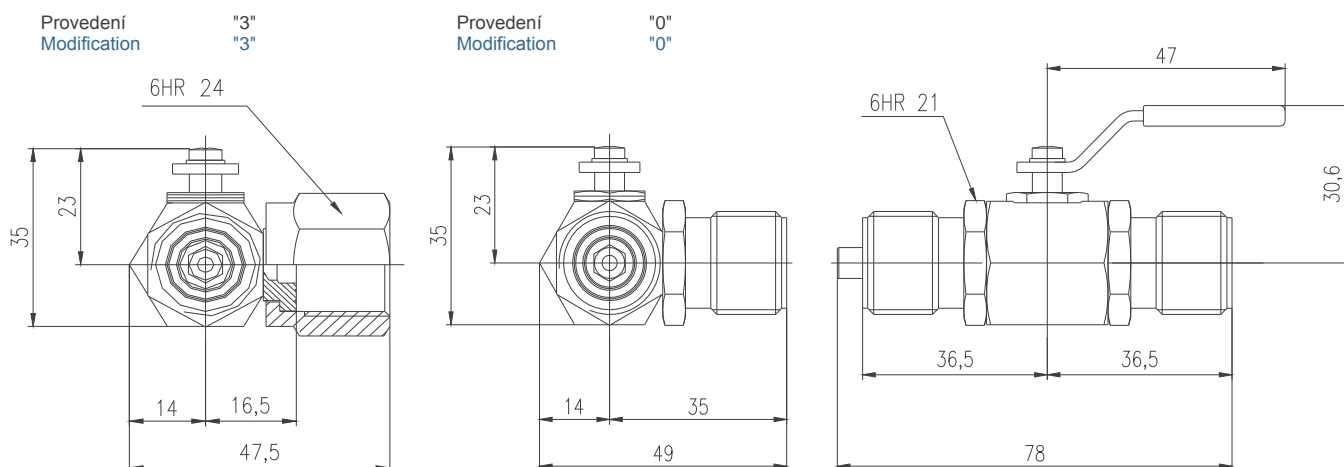
OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



GAUGE COCK

PN25, three-way, brass



APPLICATION:

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.

MATERIAL:

The body and connections are made from brass rod, sealing are made from teflon and silicone, the grip is from steel and plastic. The outlet for testing pressure gauge is either with pin or with nut.

TECHNICAL DATA:

nominal inside diameter: DN2
nominal pressure class: PN25
operating temperature: 0°C up to 100°C
ambient temperature: -5°C up to 60°C (for water +5°C)
working underpressure: 100kPa

Other threads and their combinations on request.

Typ Type	TK - třícestné provedení TK - three-way design
Médium Medium	1 - topné plyny, vzduch 2 - voda 1 - heating gas, air 2 - water
Provedení Modification	0 - Čep Pin Čep Pin Čep Pin 3 - Čep Pin Čep Pin Matice Female
Připojovací závit vstupu a výstupu Thread size of entry & output	0 - M20 x 1,5 1 - G1/2
Jmenovitá světlost Nominal inside diameter	2 - DN2
Podtyp Subtype	L - Light

MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN25, třícestný, mosazný

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvzdušnění. Je možné je použít pro ovládání přívodu plyných paliv dle ČSN 38 5502, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plyných a kapalných médií, nenapadajících použíté materiály. Není určen k regulaci.

PROVEDENÍ:

Těleso a šroubení je z mosazné tyče, těsnění je teflonové a silikonové, páčka je z oceli a potažená plastem. Výstup pro kontrolní manometr je opatřen buď maticí nebo čepem.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

jmenovitá světlost: DN25
tlaková třída: PN25
teplota provozní: 0°C až 100°C
teplota okolí: -5°C až 60°C (pro vodu +5°C)
pracovní podtlak: 100kPa

Jiné závity a jejich kombinace po dohodě s výrobcem.



GAUGE COCK

PN25, three-way, brass

APPLICATION:

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.

MATERIAL:

The body and connections are made from brass rod, sealing are made from teflon and silicone, the grip is from steel and plastic. The outlet for testing pressure gauge is either with pin or with nut.

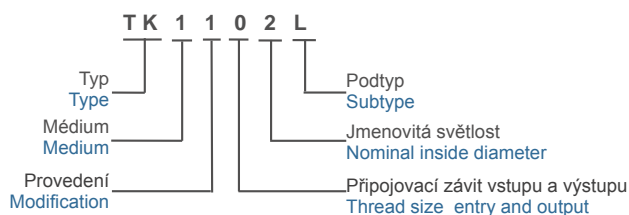
TECHNICAL DATA:

nominal inside diameter: DN25
nominal pressure class: PN25
operating temperature: 0°C up to 100°C
ambient temperature: -5°C up to 60°C (for water +5°C)
working underpressure: 100kPa

Other threads and their combinations on request.

OBJEDNACÍ KLÍČ

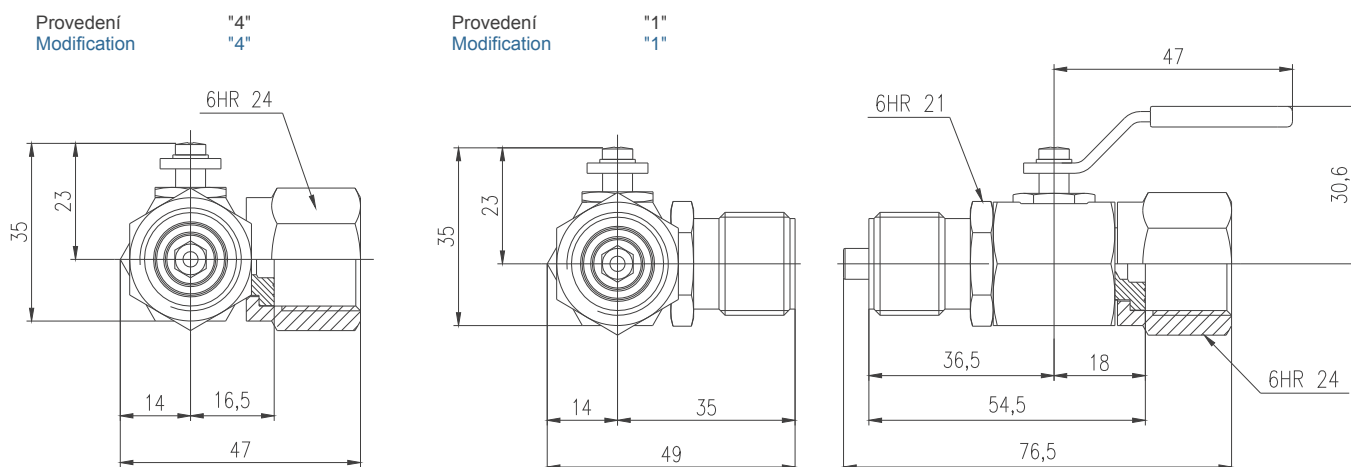
ORDERING KEY



Typ Type	TK - třícestné provedení TK - three-way design			
Médium Medium	1 - topné plyny, vzduch 2 - voda 1 - heating gas, air 2 - water			
Provedení Modification	1 - Čep 1 - Pin	Maticice Female	Čep Pin	
	4 - Čep 4 - Pin	Maticice Female	Maticice Female	
Připojovací závit vstupu a výstupu Thread size of entry & output	0 - M20 x 1,5 1 - G1/2			
Jmenovitá světlost Nominal inside diameter	2 - DN25			
Podtyp Subtype	L - Light			

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN25, třicestný, mosazný

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvzdušnění. Je možné je použít pro ovládání přívodu plyných paliv dle ČSN 38 5502, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plyných a kapalných médií, nenapadajících použité materiály. Není určen k regulaci.

PROVEDENÍ:

Těleso a šroubení je z mosazné tyče, těsnění je teflonové a silikonové, páčka je z oceli a potažená plastem. Výstup pro kontrolní manometr je opatřen buď maticí nebo čepem.

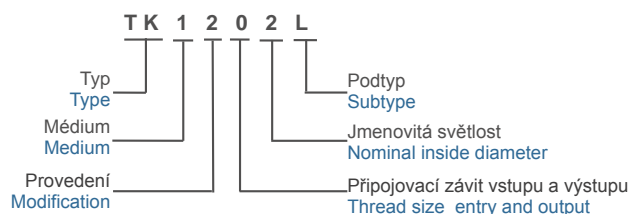
TECHNICKÉ PARAMETRY:

jmenovitá světlost: DN2
tlaková třída: PN25
teplota provozní: 0°C až 100°C
teplota okolí: -5°C až 60°C (pro vodu +5°C)
pracovní podtlak: 100kPa

Jiné závity a jejich kombinace po dohodě s výrobcem.

OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



GAUGE COCK

PN25, three-way, brass

APPLICATION:

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.

MATERIAL:

The body and connections are made from brass rod, sealing are made from teflon and silicone, the grip is from steel and plastic. The outlet for testing pressure gauge is either with pin or with nut.

TECHNICAL DATA:

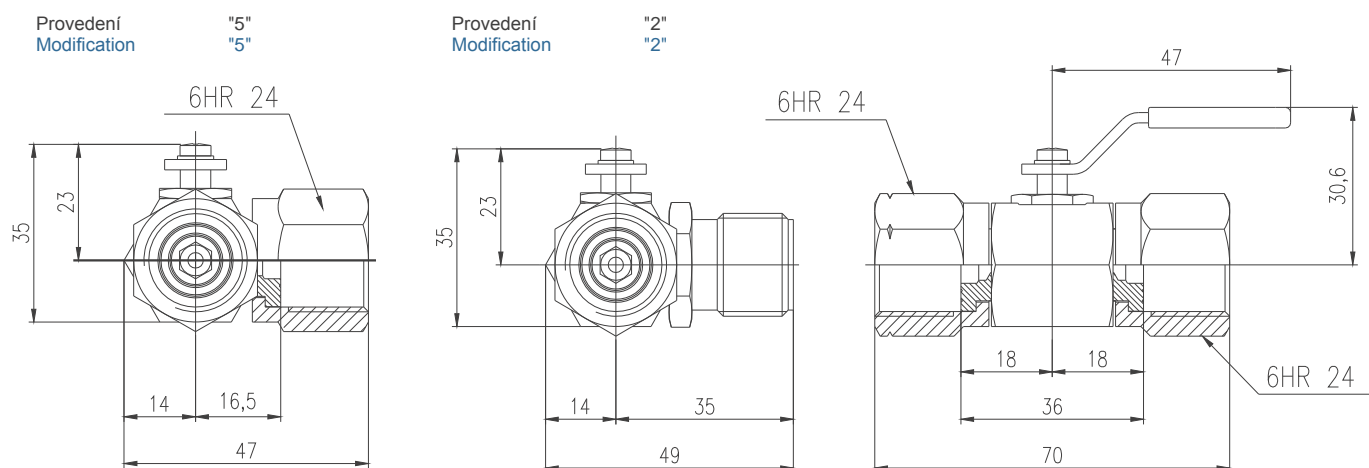
nominal inside diameter: DN2
nominal pressure class: PN25
operating temperature: 0°C up to 100°C
ambient temperature: -5°C up to 60°C (for water +5°C)
working underpressure: 100kPa

Other threads and their combinations on request.

Typ Type	TK - třicestné provedení TK - three-way design
Médium Medium	1 - topné plyny, vzduch 2 - voda 1 - heating gas, air 2 - water
Provedení Modification	2 - Matice Female Čep Pin 5 - Matice Female Matice Female
Připojovací závit vstupu a výstupu Thread size of entry & output	0 - M20 x 1,5 1 - G1/2
Jmenovitá světlost Nominal inside diameter	2 - DN2
Podtyp Subtype	L - Light

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:



DK , /N | TK , /N

MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN40, dvoucestný, třícestný, mosazný, nerezový

GAUGE COCK

PN40, two-way, three-way, brass, stainless

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvodu. Je možné je použít pro ovládání přívodu plyných paliv dle ČSN 38 5502, kyslíku dle ČSN 38 6461, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plyných a kapalných médií, nenapadajících použité materiály.

APPLICATION:

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.



TECHNICKÉ ÚDAJE:

	TŘÍCESTNÉ PŘÍKONČENÍ						DVOUCESTNÉ PŘÍKONČENÍ					
Mat. tělesa mosaz	TK 1002	TK 1012	TK 2002	TK 2012	TK 4002	TK 4012	DK 1002	DK 1012	DK 2002	DK 2012	DK 4002	DK 4012
Mat. tělesa nerez	TK 1002/N	TK 1012/N	TK 2002/N	TK 2012/N	TK 4002/N	TK 4012/N	DK 1002/N	DK 1012/N	DK 2002/N	DK 2012/N	DK 4002/N	DK 4012/N
Připojovací rozměr vnější závit - vstup	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5
Připojovací rozměr vnitřní závit - výstup	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2
Připojovací rozměr vnější závit - odfuk	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	—					
Médium	Topné plyny		Voda, vzduch, a jiná média			Kyslík	Topné plyny		Voda, vzduch, a jiná média		Kyslík	
Max. pracovní tlak/teplota (pro topné plyny)	4 MPa / 100°C		—			—	4 MPa / 100°C		—		—	
Max. pracovní tlak/teplota (pro kyslík)	—		—			2 MPa / 60°C	—		—		2 MPa / 60°C	
Max. pracovní tlak/teplota (pro ostatní média)	—		4 MPa / 100°C			—	—		4 MPa / 100°C		—	
Tlakový stupeň	PN 40		PN 40			PN 40	PN 40		PN 40		PN 40	
Jmenovitá světlost	DN 2		DN 2			DN 2	DN 2		DN 2		DN 2	
Pracovní podtlak	100 kPa		100 kPa			100 kPa	100 kPa		100 kPa		100 kPa	

TECHNICAL DATA:

	THREE-WAYS DESIGN						TWO-WAYS DESIGN					
Body material - brass	TK 1002	TK 1012	TK 2002	TK 2012	TK 4002	TK 4012	DK 1002	DK 1012	DK 2002	DK 2012	DK 4002	DK 4012
Body material - stainless	TK 1002/N	TK 1012/N	TK 2002/N	TK 2012/N	TK 4002/N	TK 4012/N	DK 1002/N	DK 1012/N	DK 2002/N	DK 2012/N	DK 4002/N	DK 4012/N
Connections external thread - inlet	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5
Connections internal thread - outlet	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2	M 20 x 1,5 LH	G 1/2
Connections external thread - vent	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	—					
Medium	Heating gas		water, air and other mediums			Oxygen	Heating gas		water, air and other mediums		Oxygen	
Max. working pressure/temperature (for heating gas)	4 MPa / 100°C		—			—	4 MPa / 100°C		—		—	
Max. working pressure/temperature (for oxygen)	—		—			2 MPa / 60°C	—		—		2 MPa / 60°C	
Max. working pressure/temperature (for other mediums)	—		4 MPa / 100°C			—	—		4 MPa / 100°C		—	
Compression stage	PN 40		PN 40			PN 40	PN 40		PN 40		PN 40	
Nominal inside	DN 2		DN 2			DN 2	DN 2		DN 2		DN 2	
Working underpressure	100 kPa		100 kPa			100 kPa	100 kPa		100 kPa		100 kPa	

MANOMETRICKÝ KOHOUT

PN40, dvoucestný, třícestný, mosazný, nerezový

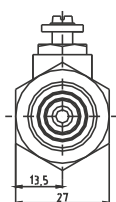
GAUGE COCK

PN40, two-way, three-way, brass, stainless

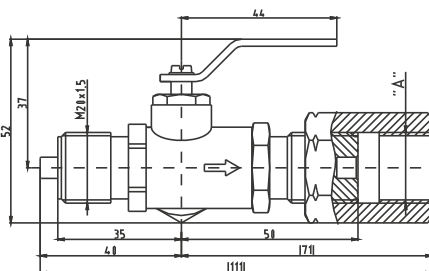
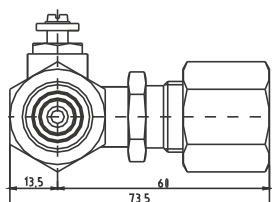
ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY:

ASSEMBLING DIMENSIONS:

dvoucestné
two-way



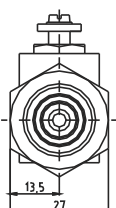
třícestné
three-way



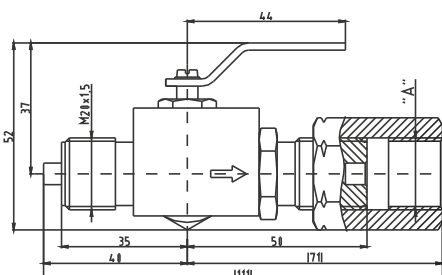
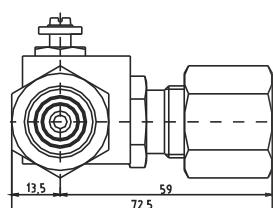
Typ Type	"A"
TK 1002	M20 x 1,5 LH
TK 2002	
TK 4002	
TK 1012	G 1/2
TK 2012	
TK 4012	
DK 1002	M20 x 1,5 LH
DK 2002	
DK 4002	
DK 1012	G 1/2
DK 2012	
DK 4012	

Nerezové provedení:
Stainless steels

dvoucestné
two-way

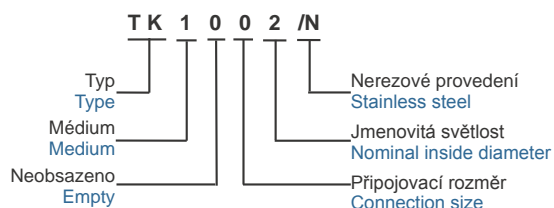


třícestné
three-way



OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDERING KEY



Typ Type	TK - třícestné provedení, DK - dvoucestné provedení TK - three-way design, DK - two-way design
Médium Medium	1 - topné plyny 2 - voda, vzduch a jiná média 4 - kyslík 1 - heating gas 2 - water, air and other mediums 4 - oxygen
Připojovací rozměr Connection size	0 - M20 x 1,5LH 1 - G1/2
Jmenovitá světlost Nominal inside diameter	2 - DN2

MANOMETRICKÝ VENTIL

dvoucestný, třícestný, mosazný, ocelový, nerezový

GAUGE VALVE

two-way, three-way, brass, steel, stainless

POUŽITÍ:

Pro uzavření a otevření přívodu média do manometru, popřípadě k jeho odvodu. Je možné je použít pro ovládání přívodu plynných paliv dle ČSN 38 5502, kyslíku dle ČSN 38 6461, technických plynů, vzduchu, horké vody a jiných plynných a kapalných médií, nenapadajících použité materiály.

**APPLICATION:**

For closing and opening of medium supply into a pressure gauge, alternatively for its venting. They can be used for control of gas fuels supply technical gas, air, water and other gaseous and liquid mediums, which have no negative interaction with the used materials. The cock can not be used as a control valve.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

	TŘÍCESTNÉ - DIN 16271				TŘÍCESTNÉ - DIN 16272				DVOUCESTNÉ - DIN 16270			
Mat. tělesa ocel	TV 1004	TV 1014	TV 1024	TV 1034	TV 1104	TV 1114	TV 1124	TV 1134	DV 1004	DV 1014	DV 1024	DV 1034
Mat. tělesa mosaz 2.0504	TV 2004	TV 2014	TV 2024	TV 2034	TV 2104	TV 2114	TV 2124	TV 2134	DV 2004	DV 2014	DV 2024	DV 2034
Mat. tělesa nerez 1.4571	TV 3004	TV 3014	TV 3024	TV 3034	TV 3104	TV 3114	TV 3124	TV 3134	DV 3004	DV 3014	DV 3024	DV 3034
Připojovací rozměr	G 1/4	G 1/2	M20x1,5	1/2"NPT	G 1/4	G 1/2	M20x1,5	1/2"NPT	G 1/4	G 1/2	M20x1,5	1/2"NPT
Max. pracovní tlak, mat. tělesa ocel	25MPa	40MPa			25MPa	40MPa			25MPa	40MPa		
Max. pracovní tlak, mat. tělesa mosaz	12,5MPa	25MPa			12,5MPa	25MPa			12,5MPa	25MPa		
Max. pracovní tlak, mat. tělesa nerez	25MPa	40MPa			25MPa	40MPa			25MPa	40MPa		
Max. teplota, mat. tělesa nerez	-40°C až +200°C				-40°C až +200°C				-40°C až +200°C			
Max. teplota, mat. tělesa ocel, mosaz	-10°C až +120°C				-10°C až +120°C				-10°C až +120°C			
Tlakový stupeň	PN 400				PN 400				PN 400			
Jmenovitá světlost	DN 3,5				DN 3,5				DN 3,5			
Pracovní podtlak	100 kPa				100 kPa				100 kPa			

TECHNICAL DATA:

	THREE-WAY DESIGN - DIN 16271				THREE-WAY DESIGN - DIN 16272				TWO-WAY DESIGN - DIN 16270			
Body - steel 1.0460	TV 1004	TV 1014	TV 1024	TV 1034	TV 1104	TV 1114	TV 1124	TV 1134	DV 1004	DV 1014	DV 1024	DV 1034
Body - brass 2.0504	TV 2004	TV 2014	TV 2024	TV 2034	TV 2104	TV 2114	TV 2124	TV 2134	DV 2004	DV 2014	DV 2024	DV 2034
Body - stainless 1.4571	TV 3004	TV 3014	TV 3024	TV 3034	TV 3104	TV 3114	TV 3124	TV 3134	DV 3004	DV 3014	DV 3024	DV 3034
Connection	G 1/4	G 1/2	M20x1,5	1/2"NPT	G 1/4	G 1/2	M20x1,5	1/2"NPT	G 1/4	G 1/2	M20x1,5	1/2"NPT
Max. pressure for body of steel	25MPa	40MPa			25MPa	40MPa			25MPa	40MPa		
Max. pressure for body of brass	12,5MPa	25MPa			12,5MPa	25MPa			12,5MPa	25MPa		
Max. pressure for body of stainless steel	25MPa	40MPa			25MPa	40MPa			25MPa	40MPa		
Temperature - range for body of stainless	-40°C až +200°C				-40°C až +200°C				-40°C až +200°C			
Temperature - range for body of brass or steel	-10°C až +120°C				-10°C až +120°C				-10°C až +120°C			
Pressure	PN 400				PN 400				PN 400			
Nominal inside diameter	DN 3,5				DN 3,5				DN 3,5			
Working underpressure	100 kPa				100 kPa				100 kPa			

MANOMETRICKÝ VENTIL

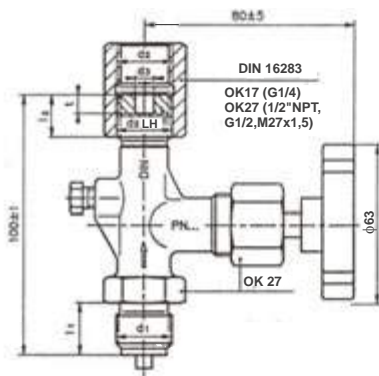
dvoucestný, třícestný, mosazný, ocelový, nerezový

GAUGE VALVE

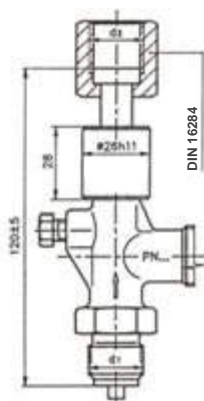
two-way, three-way, brass, steel, stainless

ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY: ASSEMBLING DIMENSIONS:

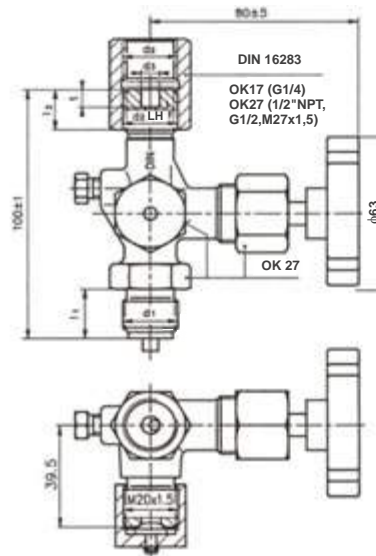
Form A DIN 16270



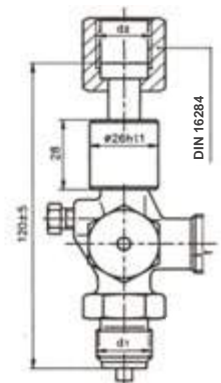
Form B DIN 16270



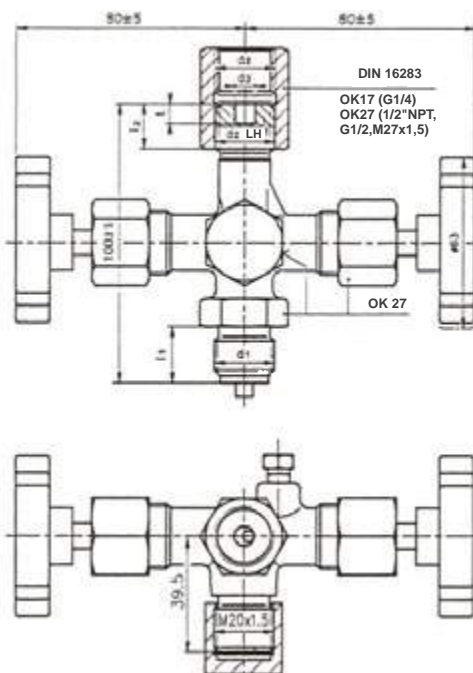
Form A DIN 16271



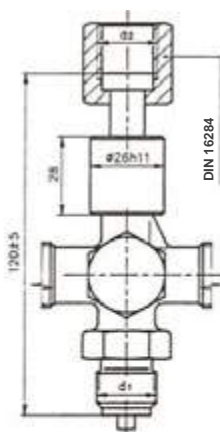
Form B DIN 16271



Form A DIN 16272



Form B DIN 16272



OBJEDNACÍ KLÍČ ORDERING KEY

TV - třícestný ventil
TV - three way valve
DV - dvoucestný ventil
DV - two way valve
Těleso: 1 - ocel
2 - mosaz
3 - nerez ocel
Body: 1 - steel
2 - brass
3 - stainless steel

TV 1 0 0 4

Jmenovitá světlost - 3,5mm
Nominal inside diameter - 3,5mm
Připojení: 0 - G1/4; 1 - G1/2
2 - M20x1,5; 3 - 1/2\"/>

Typ Type	d1	d2/ d2LH	d3	l1	l2	t
TV1004,TV2004,TV3004, TV1104,TV2104,TV3104, DV1104,DV2004,DV3004	G1/4	G1/4	5,5	13	12	5
TV1004,TV2004,TV3004, TV1104,TV2104,TV3104, DV1104,DV2004,DV3004	G1/2	G1/2	7	20	17	7
TV1004,TV2004,TV3004, TV1104,TV2104,TV3104, DV1104,DV2004,DV3004	M20x1,5	M20x1,5	7	20	17	7
TV1004,TV2004,TV3004, TV1104,TV2104,TV3104, DV1104,DV2004,DV3004	1/2\"/>					

POUŽITÍ:

Kondenzační smyčky slouží k oddělení tlakoměrů a dalších součástí tlakoměrných přípojek od horkých par. Provedení kondenzačních smyček odpovídá ČSN 13 7530.

PROVEDENÍ:

Vstupní připojení je závitové s čepem nebo přivařovací; výstupní připojení je závitové (levý závit) nebo přivařovací.

Výroba z jiných materiálů je možná podohodě.



APPLICATION:

For connection and protection pressure gauges against harmful effects of high temperature of the working medium measured. Design according to ČSN 13 7530.

MODIFICATION:

Threaded inlet with nipple or welded-on; outlet threaded (left hand) or welded-on.

Other design variants and dimensions on your request.

TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICAL DATA:

přivařovací weld-on	přivařovací se závitem pro manometr weld-on with thread for gage	závitová threaded								
provedení 0 modification 0	provedení 1 modification 1	provedení 2 modification 2								
<p>OBJEDNACÍ KLÍČ ORDER KEY</p> <p>KSU 5 1 1</p> <p>Typ Type Materiál Material Závit Thread Provedení Modification</p>		<table border="1"> <tr> <td>Typ Type</td> <td>KSU</td> </tr> <tr> <td>Materiál Material</td> <td>1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)</td> </tr> <tr> <td>Provedení Modification</td> <td>0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge</td> </tr> <tr> <td>Závit Thread</td> <td>0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT</td> </tr> </table>	Typ Type	KSU	Materiál Material	1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)	Provedení Modification	0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge	Závit Thread	0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT
Typ Type	KSU									
Materiál Material	1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)									
Provedení Modification	0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge									
Závit Thread	0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT									

POUŽITÍ:

Kondenzační smyčky slouží k oddělení tlakoměrů a dalších součástí tlakoměrných přípojek od horkých par. Provedení kondenzačních smyček odpovídá DIN 16282.

PROVEDENÍ:

Vstupní připojení je závitové s čepem nebo přivařovací; výstupní připojení je závitové (levý závit) nebo přivařovací.

Výroba z jiných materiálů je možná po dohodě.

**APPLICATION:**

For connection and protection pressure gauges against harmful effects of high temperature of the working medium measured. Design according to DIN 16282.

MODIFICATION:

Threaded inlet with nipple or welded-on, outlet threaded (left hand) or welded-on

Other design variants and dimensions on your request.

TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICAL DATA:

přivařovací weld-on	přivařovací se závitom pro manometr weld-on with thread for gauge	závitová threaded
provedení 0 modification 0	provedení 1 modification 1	provedení 2 modification 2
OBJEDNACÍ KLÍČ ORDER KEY		
Typ Type	KSO	
Materiál Material	1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)	
Provedení Modification	0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge	
Závit Thread	0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT	

POUŽITÍ:

Kondenzační smyčky slouží k oddělení tlakoměrů a dalších součástí tlakoměrných přípojek od horkých par. Provedení kondenzačních smyček odpovídá DIN 16282.

PROVEDENÍ:

Vstupní připojení je závitové s čepem nebo přivařovací; výstupní připojení je závitové (levý závit) nebo přivařovací.

Výroba z jiných materiálů je možná po dohodě.

**APPLICATION:**

For connection and protection gauges against harmful effects of high temperature of the working medium measured. Design according to DIN 16282.

MODIFICATION:

Threaded inlet with nipple or welded-on, outlet threaded (left hand) or welded-on.

Other design variants and dimensions on your request.

TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICAL DATA:

přivařovací weld-on	přivařovací se závitem pro manometr weld-on with thread for gauge	závitová threaded
provedení 0 modification 0	provedení 1 modification 1	provedení 2 modification 2
OBJEDNACÍ KLÍČ ORDER KEY		
Typ Type		KSR
Materiál Material		1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)
Provedení Modification		0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge
Závít Thread		0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT

POUŽITÍ:

Připojovací kus slouží k připojení tlakoměrů a dalších součástí.

PROVEDENÍ:

Vstupní připojení je závitové s čepem nebo přivařovací; výstupní připojení je závitové (levý závit) nebo přivařovací.

Výroba z jiných materiálů je možná po dohodě.



APPLICATION:

For connection of pressure gauges.

MODIFICATION:

Threaded inlet with nipple or welded-on, outlet threaded (left hand) or welded-on.

Other design variants and dimensions on your request.

TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICAL DATA:

PKL										
přivařovací weld-on	přivařovací se závitom pro manometr weld-on with thread for gauge	závitová threaded								
provedení 0 modification 0	provedení 1 modification 1	provedení 2 modification 2								
PKP										
přivařovací weld-on	přivařovací se závitom pro manometr weld-on with thread for gauge	závitová threaded								
provedení 0 modification 0	provedení 1 modification 1	provedení 2 modification 2								
<p>OBJEDNACÍ KLÍČ ORDER KEY</p> <p>PKL 5 1 1</p> <p>Typ Type Materiál Material Závit Thread Provedení Modification</p>		<table border="1"> <tr> <td>Typ Type</td> <td>PKL PKP PKL PKP</td> </tr> <tr> <td>Materiál Material</td> <td>1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)</td> </tr> <tr> <td>Provedení Modification</td> <td>0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge</td> </tr> <tr> <td>Závit Thread</td> <td>0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT</td> </tr> </table>	Typ Type	PKL PKP PKL PKP	Materiál Material	1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)	Provedení Modification	0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge	Závit Thread	0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT
Typ Type	PKL PKP PKL PKP									
Materiál Material	1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571)									
Provedení Modification	0 - přivařovací 1 - přivařovací a levý závit pro manometr 2 - závitová, levý závit pro manometr 0 - weld-on 1 - weld-on and LH thread for pressure gauge 2 - threaded, LH thread for pressure gauge									
Závit Thread	0 - M20x1,5 4 - G3/8 1 - G1/2 5 - 1/2NPT 2 - G1/4 6 - M12x1,5 3 - 1/4NPT									

REDUKCE PR

ADAPTOR FEMALE-MALE PR

POUŽITÍ:

Pro připojení tlakoměřových armatur k manometrům do tlaku 63 MPa. Lze je použít pro provozní média: vzduch, voda, vodní pára, oleje a podobné látky nenapadající použité materiály.

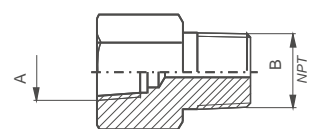
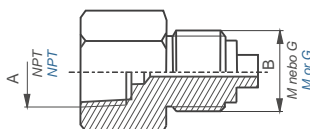
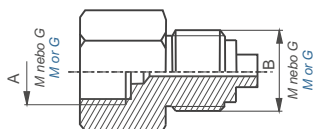
Výroba z jiných materiálů je možná po dohodě.



APPLICATION:

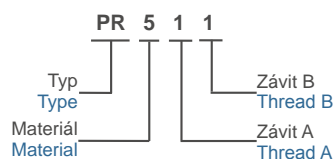
For connection of pressure fittings to pressure gauge up to pressure 63 MPa. They can be used for: air, water, steam, oils and other gas and liquids, which have no negative interaction with the used materials.

Other material variants on request.



OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDER KEY



Typ Type	PR PR
Materiál Material	1 - ocel ČSN 41 1109 (DIN 1.0715) <i>max. p=63MPa, max t=200°C</i> 2 - Ms ČSN 42 2332 (DIN 2.0401) <i>max. p=25MPa, max t=150°C</i> 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) <i>max. p=50MPa, max t=300°C</i> 1 - steel ČSN 41 1109 (DIN 1.0715) <i>max. p=63MPa, max t=200°C</i> 2 - brass ČSN 42 2332 (DIN 2.0401) <i>max. p=25MPa, max t=150°C</i> 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) <i>max. p=50MPa, max t=300°C</i>
Závit A a B Thread A & B	0 - M20x1,5 1 - G1/2" 2 - G1/4" 3 - 1/4NPT 4 - G3/8" 5 - 1/2NPT

PODLOŽKA TĚSNÍCÍ PP

SEALING WASHER PP

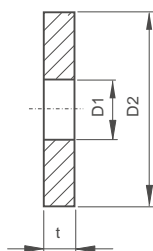
POUŽITÍ:

Speciální těsnění pro tlakoměřové přípojky. Rozměrové provedení odpovídá DIN 16258.



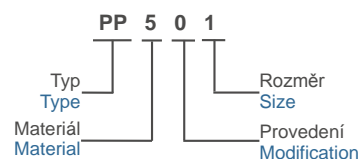
APPLICATION:

As a special sealing for pressure gauge connections. Design according to DIN 16258.



OBJEDNACÍ KLÍČ

ORDER KEY



Typ Type	PP PP
Materiál Material	1 - ocel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 2 - Ms ČSN 42 2332 (DIN 2.0401) 3 - Al ČSN 42 4005 (Al99,5) 4 - Cu ČSN 42 3044 (CuAl9Mn2) 5 - nerez ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 6 - PTFE 1 - steel ČSN 41 1353 (DIN 1.0308) 2 - brass ČSN 42 2332 (DIN 2.0401) 3 - Al ČSN 42 4005 (Al99,5) 4 - Cu ČSN 42 3044 (CuAl9Mn2) 5 - stainless ČSN 41 7348 (DIN 1.4571) 6 - PTFE
Provedení Modification	0 - ploché 0 - flat seal
Rozměr D1xD2xt Size D1xD2xt	0 - 5,2x9,5x1,5 (pro G1/4" a pod.) 1 - 6,2x17,5x2 (pro G1/2" a pod.) 0 - 5,2x9,5x1,5 (for G1/4" & similar) 1 - 6,2x17,5x2 (for G1/2" & similar)



Obchodní zastoupení | Sales representative | Handelsvertretung

PEVEKO spol. s r.o.

**Vedení firmy
a výrobní závod Jarošov**
Pivovarská 545
686 01 Uherské Hradiště – Jarošov
Česká republika | Tschechische Republik | Czech republic

T: +420 572 432 465
F: +420 572 501 434
M: +420 777 718 061

E: peveko@peveko.cz
W: www.peveko.cz

**Zastoupení pro Slovenskou republiku
PEVEKO Jana Vágnerová**
M. R. Štefánika 157/45
017 01 Považská Bystrica
Slovenská republika | Slowakische Republik | Slovak republic

T: +421 424 323 497
F: +421 424 262 473
M: +421 907 739 724

E: peveko@stonline.sk
W: www.peveko.sk